DIGEBI
Por la Multi e Interculturalidad

RETAL IXIMULEW
Mapa Lingüístico de Guatemala
Idiomas mayas, xinka y garífuna



Fuentes:
Proyecto mapeo lingüístico: SEPAZ, UVG, Et al.
Dr. Michael Richards, director.
http:// www.inforpressca.com/municipal/mapag.htm
Adaptaciones, Banb'al Wuj -DIGEBI-

Este mapa está basado en el Censo de Población de 1994. No es un mapa étnico, ni histórico, ni de territorialidad indígena actual.

Distribución gratuita

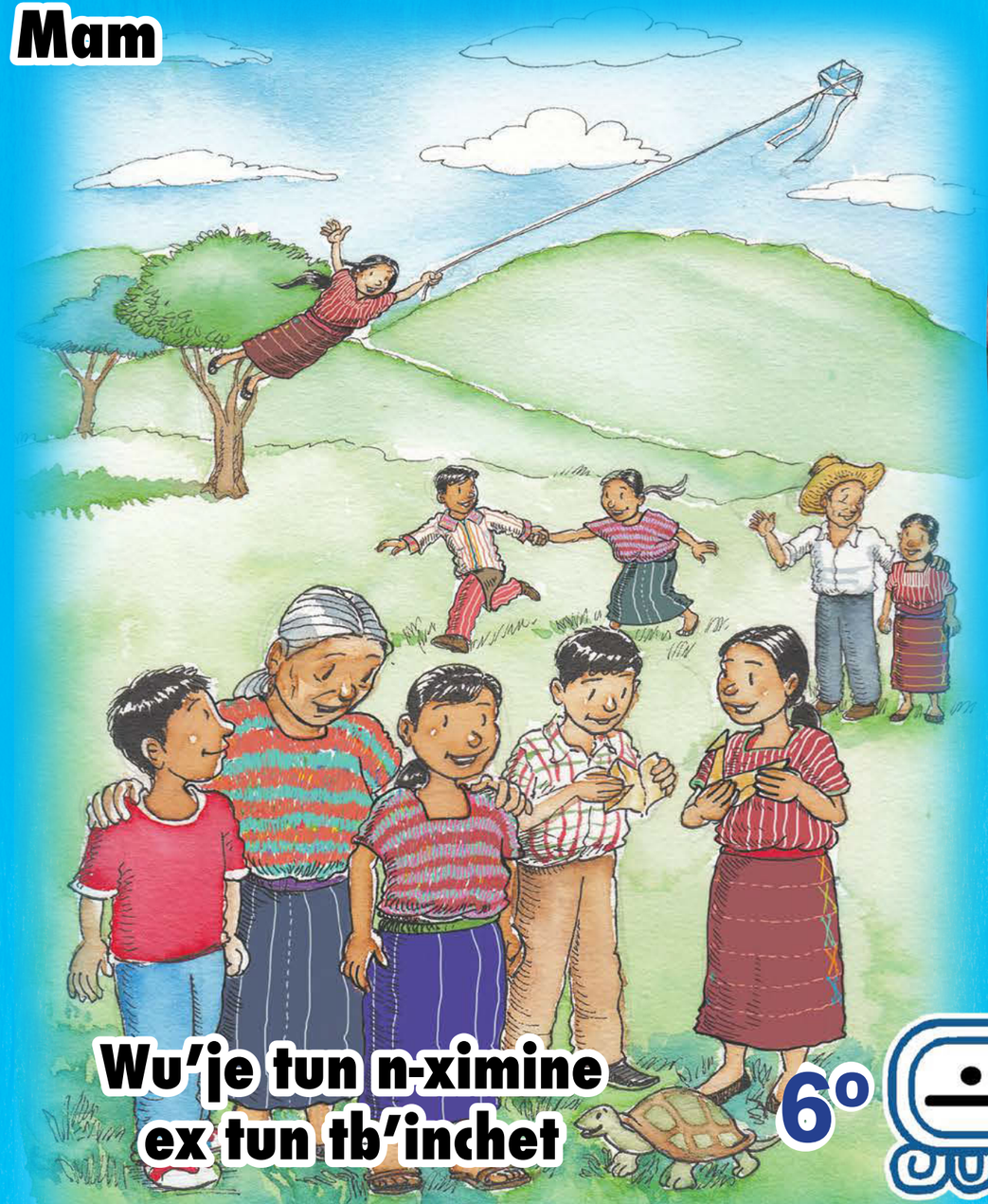
Mam Nchmon yol - Twaqaqi'n ab'q'i tnejil tqek' Nuk' ujb'entzib'il b'anxix txilen ti'j ipumalj

Nchmon yol

Nuk' ujb'entzib'il b'anxix txilen ti'j ipumalj

Twaqaqi'n ab'q'i tnejil tqek'

Mam



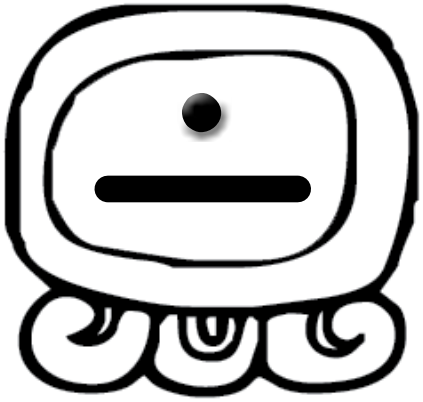
Wu'je tun n-ximine ex tun tb'inchet

6º

Nchmon yol

Mam

Twaqaqi’n ab’q’i
Tnejil tqek’



Wu’je najb’en te ximb’il ex te mojtzab’il

A nb’ijuye’:

Catalogación de la fuente
Proyecto de Desarrollo Santiago - PRODESSA.

Nchmon yol (Mam) - **Mi cuaderno para pensar y resolver** - *Sexto grado primaria*
Programa de lectoescritura eficaz con enfoque de valores. Primera edición. Guatemala, 2013.
234 p. ISBN en trámite.

Temas: Comprensión lectora, equidad de género, paz y derechos humanos, bilingüismo e interculturalidad, pensamiento lógico, comunicación y lenguaje.

Autoridades Ministeriales

Oscar Hugo López Rivas
Ministro de Educación

Héctor Alejandro Canto Mejía
Viceministro Técnico de Educación

María Eugenia Barrios Robles de Mejía
Viceministra Administrativa de Educación

Daniel Domingo López
Viceministro de Educación Bilingüe e Intercultural

José Inocente Moreno Cámbara
Viceministro de Diseño y Verificación de la Calidad Educativa

Samuel Neftalí Puac Méndez
Director General de Currículo -DIGECUR

Ana María Hernández Ayala
Directora General de Gestión de Calidad Educativa -DIGECADE

Carlos Jacinto Coz
Director General de Educación Bilingüe Intercultural -DIGEBI

Equipo Técnico de DIGEBI

Rómulo Xicay Ajuchan
Subdirector de Educación Bilingüe Intercultural

Coordinación de la publicación
Departamento de Materiales Educativos de DIGEBI

Autoridades de PRODESSA

Federico Roncal Martínez y Edgar García Tax
Codirección Proyecto de Desarrollo Santiago -PRODESSA

Equipo de producción

Federico Roncal Martínez
Erwin Salazar De León
Coordinación de la producción

Yesenia Juárez
Edgar García Tax
Silvia Montepeque
Erwin Salazar
Autoría de lecturas

Silvia Montepeque
Daniel Caciá Álvarez
Mediación pedagógica

Federico Roncal Martínez
Revisión y asesoría pedagógica

Edgar Daniel Morales
Héctor de León Alonzo
Paula Véliz
Ilustración

Diana Zepeda Gaitán
Gustavo Xoyón
Diseño gráfico

"Se autoriza al Ministerio de Educación la edición y publicación del presente material en apoyo al Sistema Educativo Nacional". Lo indicado en cumplimiento con los Artículos 5, 14, 17, 21, 24 y 25 del Decreto 33- 98 de fecha 19 de mayo de 1998, Ley de Derechos de autor y Derechos Conexos.
Este material fue elaborado por PRODESSA en el marco del convenio con el Ministerio de Educación.
Este material tiene fines netamente educativos.

GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA
MINISTERIO DE EDUCACIÓN

PRODESSA
IXIMULEW

GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DE
GUATEMALA
MINISTERIO DE EDUCACIÓN

Estimados niños y niñas de Guatemala:

En sus manos tienen uno de los tesoros más preciados para mejorar sus aprendizajes.

Este libro se ha elaborado con el propósito de mejorar y aplicar conocimientos relacionados con la comunicación; cada página contiene actividades novedosas e interesantes para que puedan disfrutar y gozar cada una de ellas.

Se han incluido temas relacionados con la escucha, el habla, la lectura y la escritura, que les servirán para desenvolverse en su vida diaria con sus compañeros de clase, maestros, padres, abuelos, hermanos y con todas las personas con quienes se comunican a diario.

En el mundo de la lectura y la escritura encontrarán cuentos, leyendas, chistes, poemas, juegos de palabras y divertidos proyectos, entre otros. Se divertirán aprendiendo solos, con sus compañeros de aula y con su maestro o maestra.

Les invito a descubrir en este libro, las lecturas y actividades que podrán compartir. En la medida que vayan avanzando, se darán cuenta de lo que han aprendido para su desenvolvimiento personal en el salón de clase, en el hogar y en la comunidad donde viven.

Hagan de este libro un buen amigo y gocen su aprendizaje en el área de Comunicación y Lenguaje. Estoy seguro que disfrutarán y desarrollarán su deseo de aprender a comunicarse a escuchar, hablar, leer y escribir.

Con especial cariño,

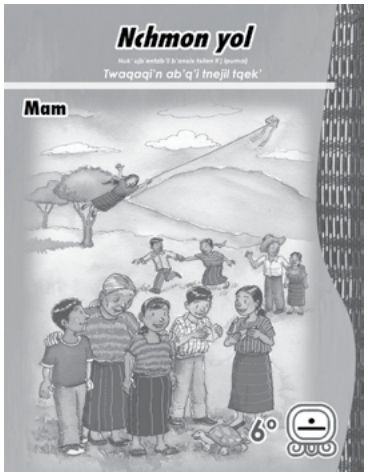
MINISTERIO DE EDUCACION
MINISTRO DE EDUCACIÓN
Guatemala, C. A.

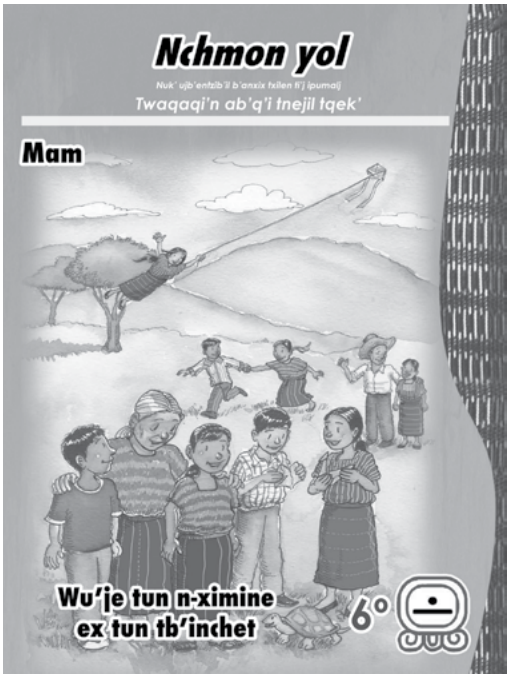
Doctor Oscar Hugo López Rivas
Ministro de Educación



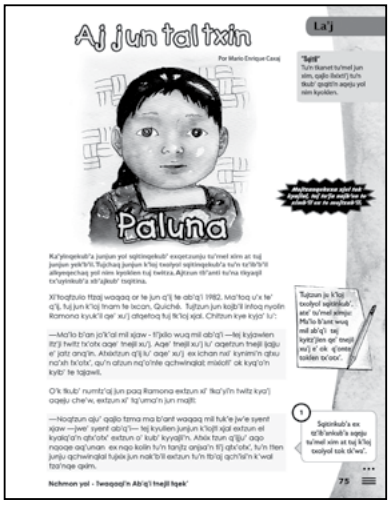
Ojtzqima tza'n tu'ja ex tza'n kyxel taq'una'niya:

Techaq junjun u'jb'il at junju k'loj aq'untl kyxel b'inchet. Jyonqekuxa tuj tu'ja najb'en te ximb'il ex te mojtzab'il.



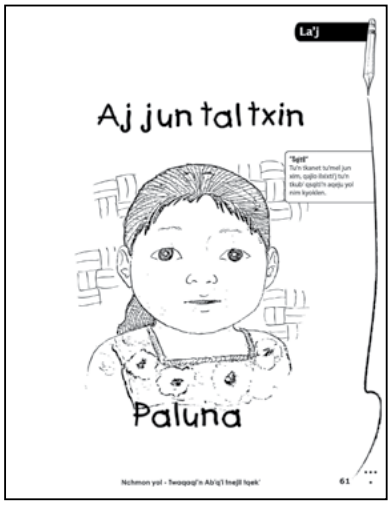


Ok k'elil tnik'a te aj tjay tu'xina tb'i ex aj txi' tka'yina tilb'ilal.



U'j te u'jb'il

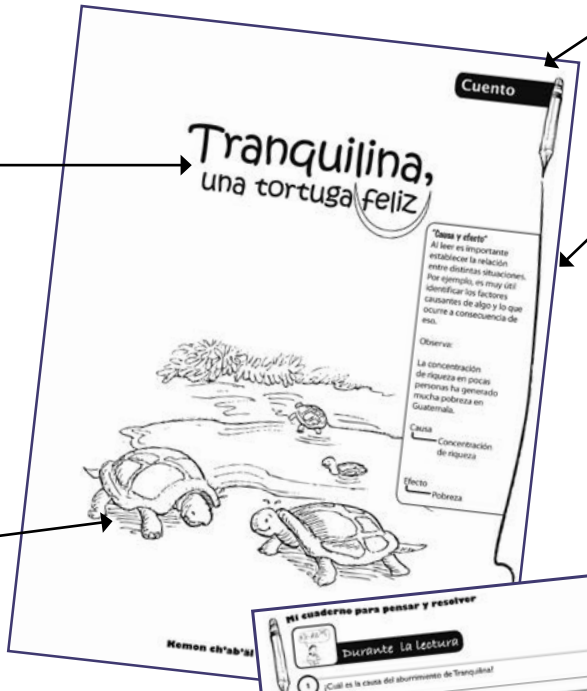
Wu'je najb'en te ximb'il ex te mojtzab'il.



Tujtzan tu'ja najb'en te ximb'il ex te mojtzab'il ok che' kanetilju lu' tu'na:

1. Twitz ttxo'w

Tzalu'ok k'elil tnik'a ti'j:





2. Aj taq'wita u'jil

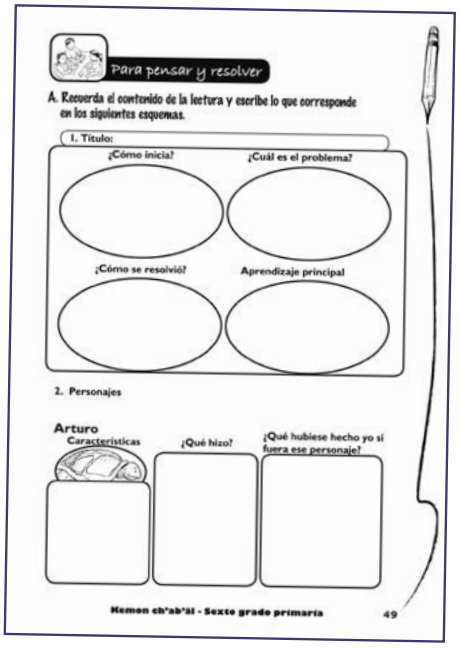
Ok k'elil kanet junjun xjel tu'na extzun ok kyb'el tmojtza'na aqkx nu'jinxiya.

3. Aq'untl tu'n tb'ant t-ximina ex tu'n tkub' tmojtza'na

Ok k'elil yal tu'na tzalu'

Txqan xjel ex txqan aq'untl kyxel tb'icha'na tib'ajchaq junjun u'jb'il. Qajlo ilti'j tu'n tkub' tb'incha'na o'kxteya, mixti' txi' tqanina o'nb'il te juntl qu'n atzun lu' k'ajb'el teya tu'n tojtzqinteya qa ma kane tuj twitza aju xjaw tu'jina.

Extzun aj tpon ba'ji nxi' q'et jun tal ttemb'il tu'n tkub' tb'incha'na tilb'ilal ex tu'n tkub' ttz'ib'ina.





Ttxolíl

No.	Tb'i	Tza'nil	Ttxolil tu'n txi' aq'unet	Tajlal t-xaq
1.	Aqe' Pingüinos	Tu'melxix	Tu'n tel tnik'tzil al qib'aj nyolina'	11
2.	Nimq'ij ti'j ak'a'j ab'q'i tuj txolb'aj q'i maya	B'ib'itz	Tu'n tkanet jun tu'mel xim	17
3.	Los zapatos, la chicha y el sombrero	Cuento	Seguir el hilo del tema	21
4.	Si el camino es claro...resolver no es nada raro	Expositiva	Formas de leer	27
5.	Ataj amb'il mixtoqti' nb'ant kyok ichin tuj ja 'inchb'il wab'j	B'inchb'en	Mojb'al	33
6.	Aju' ttanam txa'x ab'j ex ttanam q'uq'	La'j	Ka'yil	37
7.	Una realidad que no debemos esconder	Noticia	Identificar el tema	41
8.	Saqach Origami	Tx'olb'ab'il	Xikb'ab'il tz'ib'b'en ex tilb'ilal	45
9.	Tranquilina, una tortuga feliz	Cuento	Causa y efecto	49
10.	Aju kytze qchman ex qtxu naye	La'j	Nik'tzil	55



No.	Tb'i	Tza'nil	Ttxolil tu'n txi' aq'unet	Tajlal t-xaq
11.	Aj jun tal txin Paluna	La'j	Sqitil	61
12.	Ordenar la información puede facilitar la solución	Relato	Monitoreo	67
13.	A tanab' kyq'iq'	La'j	Tu'n tel qnik' titi' tajb'il ajtz'ib'	71
14.	La danza del idioma materno	Poema	Interpretar	77
15.	Aju' tyab' numli	La'j	Tu'n txi' lajet ttxolil la'j	83
16.	Quizás sí, quizás no... lo más seguro es que quién sabe	Relato	Señalizar	89
17.	Una mujer tejedora de palabras	Poema	Relación texto-contexto	95
18	La forma de medir el tiempo en la cultura maya	Expositiva	Construir el significado global	101
19.	Leyes que protegen a la niñez y a la juventud	Expositiva	Reconocer la intención del autor	109
20.	Aju' tkuwil b'e tu'n qik'x junplajtil	Txolb'al	Tiqu'nil ex tb'nil	113



No.	Tb'i	Tza'nil	Ttxolil tu'n txi' aq'unet	Tajlal t-xaq
21.	Pya'n, jun ajkawil	La'j ti'j chwinqlal	Tu'n tkub' nmojb'a'ne t-xim u'jb'il tuk'e nxime'	119
22.	Idiomas con un origen común	Expositiva	Seguir el hilo del tema	125
23.	Twi' tpen ju tij xu'j	La'j	Ttxolil	129
24.	Explicar cómo pienso es un paso para conocerme	Anécdota	Relación texto-contexto	133
25.	Un problema que no hay que ocultar	Anécdota	Predecir	139
26.	Una conversación intercultural	Relato	Subrayar	145
27.	Qe' chyu'j nche' najan tuj a'	Tu'melxix	B'inchal tilb'ilal xim	153
28.	La abuela Margarita	Entrevista	Interpretar	161
29.	Hombre y mujer lo mismo deben valer	Historieta	Monitoreo	167
30.	Ilti'j tu'n tmaqet twitz ik'jtib'il	Jun tu'mel	B'inchb'en ex xim	171

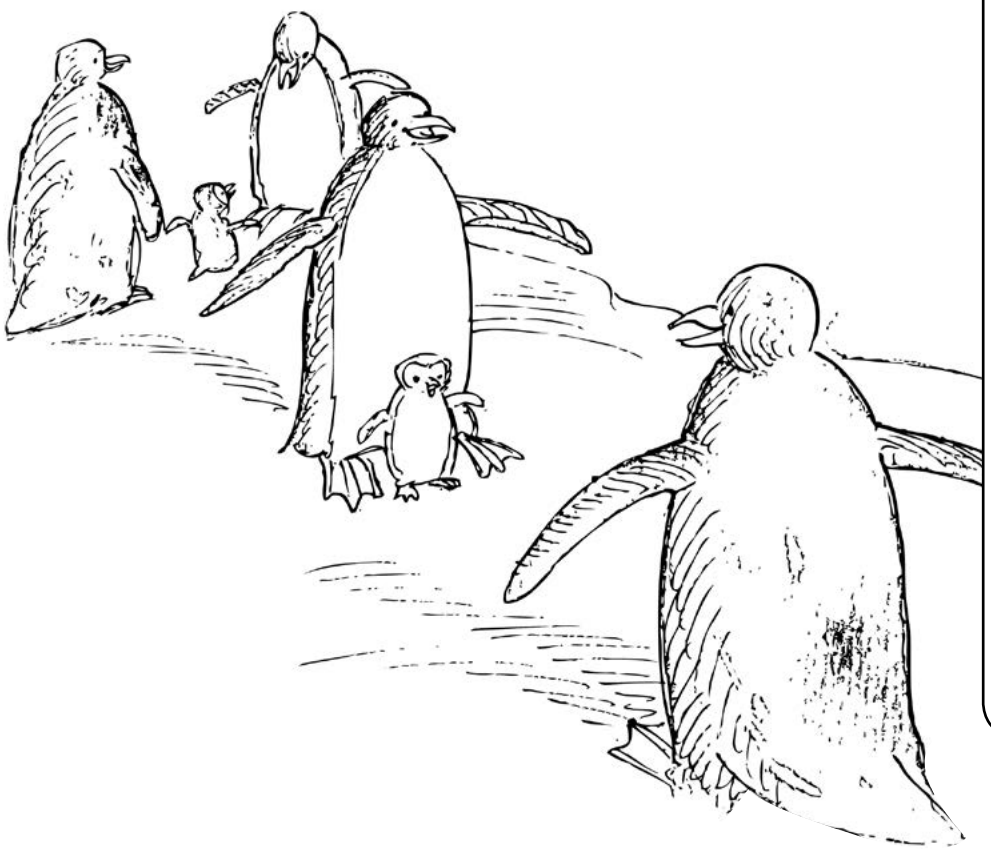


No.	Tb'i	Tza'nil	Ttxolil tu'n txi' aq'unet	Tajlal t-xaq
31.	Tal txin, tal q'a, ku'xin, mo juntzulo k'a'yb'itz?	B'ib'itz	Mixti' nxi' qoksla'n ax	177
32.	El lanchero ignorante	Anécdota	Estructura de un texto	183
33.	Aju' el b'anti wu'ne' ti'j nyaye'	La'j	Tu'n txi' qqani'n	187
34.	¡Pa´salir de pobres!	Relato	Idea principal	193
35.	El mojado. Los y las migrantes	Canción-informativa	Resumir	199
36.	Jun qtx'ixaw qkyaqil	B'ib'itz	Q'umal jun qxim	205
37.	Jun xu'j tb'anil tza'qunan ex nim tipumal	La'jb'il chwinqlal	Tu'tpon qnab'l ti'j	211
38.	Luis y el carro desmantelado	Caso	Predecir	217
39.	El mundo de peces y cañas	Poema	Entonación y gestualización	221
40.	Aju tal nu'chxi'x ex tbanil	Informativa científica	Tu'n tel tnik'tzil tza'n tten	227

Wu'je najb'en te ximb'il ex te mojtzab'il



Aqe' Pingüinos



Tu'n tel tnik'tzil al qib'aj nyolina':
Tu'n tel tnik'tzil al qib'aj nyolina':
A nela lu' qa najb'e qe jun yol moqa txolyol tu'n tel qnik' alqib'aj nyolina jun txolyol; nku'ju nok qq'o'n jun tb'i.Tu'n tel tnik'a ti'j alqib'aj nyolina' jaku che' b'ajkub'tsqitina aqeju junjun yol. Nku'ju jun yek'b'il lu':

Aqeju snik' nche' yolin kyib' kib' tu'n junjun techi'l. Tza'nqe junjuntl txkup nkysiqo'n junjun tk'o'k'jil ti'xti', tu'nju junjutal kyuk'a.

Qu'n atzuntz nche' najana twitz tx'otx' aj kxi' b'et nkyej kyq'o'n junju tal kyechi'l kyb'etb'il ja nche'xa lipeya txqantl snik. Aj kyex b'et jyol kywa najb'enju lu' kye extzun aj tanjtz kyi'j nkyej kyq'o'n ch'i'ntil.

Al qib'aj nyolina': A kyyol snik'.



Akxtzun nu'jina

1 Alqib'aj nyolina' k'loj txolyol lu'?

2 A la'jju:

3 A la'jju:

4 A la'jju:



Tu'n qximin ex tu'n txi' qmojtza'n

A. Sqitinkub'a aju' tb'anil mojtzab'ilte junjun xjel tib'aj junjun k'loj txolyol.

1. Tu'mixtzun ch'e kuxa mulq'aja' pingüinos t-xe a', at kytuntil exqeju kyb'aqil kyuwqe', qu'mtzun nonin kye tu'n kyten

   a. Aju kytuntil pingüinos
   b. Aju kyb'aqil pingüinos
   c. Aju kyxnu'xb'il pingüinos
   d. Aju kalil pingüinos

2. Ate pingüino emperador atzun matij twe'ju. Atz nnajana' tuj continete antártico. Q'eqju' twi' tuk'e tq'ul, atzun twitz tuk'e' ttze'lti'j saq tuk'e q'an. Kyuwxixju' ttzi, xhokinnin ch'i'n tten twitz.

   a. Twe' pingúino emperador.
   b. Tza'n ka'yin pingüino emperador.
   c. Tza'n ka'yin pingüino emperador.
   d. Aju matij txkup pingüino emperador.

3. Ajtzun tpon amb'il tu'n ttul kyal, nkub0 tjos ju ttxu extzun nxi'kunaj tq'o'n te tman pingüino tu'n tkub' tpaqi'n. Kab'e xjaw nokx paqe tman pingüino extzun mixti'x nwan a'lix amb'il lu', o'kxix nxi' tb'incha'njun ka'yilte jos ex wutal. A'lixtzun amb'il lu¿' nok ti'j. Kyuwju' lu' qu'n atmaj junwnaq or qlolj extzun kyu jun che'w. Akxtoqtzun paqlokx tman pingüino a ju' ttxu pingüino njyon kywa tuj plow.

   a. Aj tokx paqe jun pingüino.
   b. Junjunchaq tkuwil aj tokx paqe jun pingüino.
   c. Tu'n txi q'et kywa tal tal pingüino.
   d. Aju nok ten tman pingüino ka'yilte aj tokx paqe.

4. Aju nxi' tb'incha'n tman pingüino mixti' nxi' kyb'incha'n alxkye txkup qu'n kab'e moqa oxe' xjaw mixti'x nwan. Mixti'x nchewixte' t-xmilal qu'n nten tuj 38 oC, atzunte' ti'jxi' -20 oC, at junjun maj nku'tz tuj -50 oC. Nimxi'x txol jni' tmoq'inil t-xmilal ex tuk'e tmoq'inil twitz tx'otx'! Aju lu nb'anti tu'n t-xmilal noqx tu'n tpaju a'lix ttuntil tchi' nb'aji tjaq' plow.

   a. Aj tokten tman pingüino ka'yilte.
   b. Ntx'ixpuj aju amb'il.
   c. Aju tmoq'inil tuj t-xmilal pingüino.
   d. Aqeju ttuntil tman pingüino k'u'nqe tu'n.



B. Ximinxa titzulo ti' ma b'aji, b'ajiwitju aju t'ib'ankub tuj kaj tx'u'k. Ka'yinkub'a yek'b'il.

B'ajwit	Qajlo
Yek'b'il: Mixti'wit ttuntil pingüino...	**ma'lo kimi tu'n che'w, mixwitlo ti' tmoq'inil exwitlo mixti' njaw iqi'n tu'n a'.**
Mya'wit alqe' tb'aqil pingüino...	
Che' jyonwit pingüinos alxkye kyxu'jil aj tb'aj kymojb'a'n kib'?	
Noqxwit kyej t'o'n tman pingüino o'kxju' ttxu pingüino ka'yilte tal...	
Tik'wit b'et tman pingüino tk'itz tal tal aj tulxix kyuw che'w...	
Oxe'wit tal ttxu pingüino...	
Mixwitti' b'aj kymojb'a'n kyib' tman pingüino moksal kyib' akx nche' ka'yinte tal kyal...	
Mixti'wit kytx'ixpu kyib' tman ex ttxu pingüino ka'yilte kyal...	

C. Tz'aqtzankub'a jte txolyol lu'.

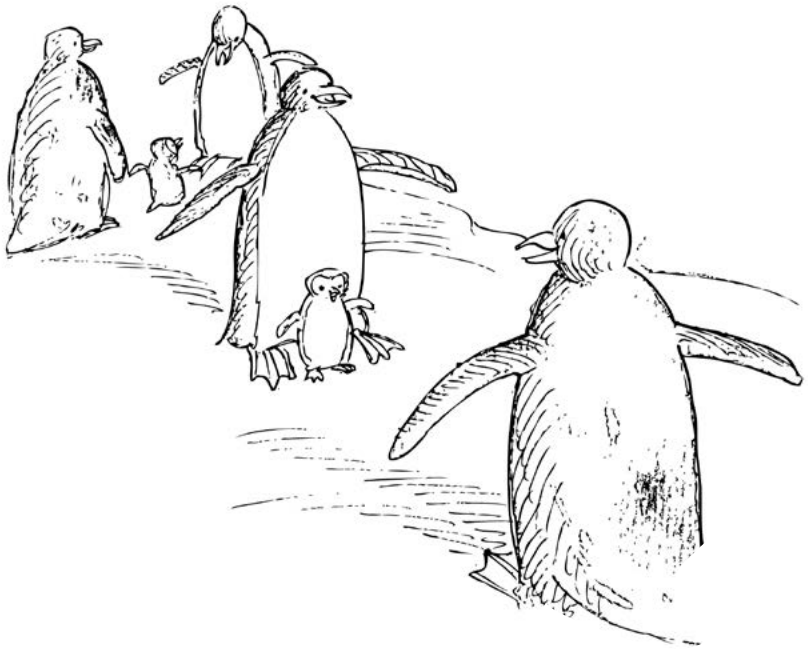
1. Axix jun tu'milju tiqu'n nche' oka q'eta pingüinos te chyu'j aju'

_____

2. A _____ at tok kyi'j pingüinos qu'mtzun najb'en kye tu'n tmoq'inix kyxmilal.

3. Aju' _____ nokten ka'yilte tal aj tpon jb'alil.

4. Ajun tb'anil yek'b'il mojb'a'n kyib'qe pingüinos _____ akx nche' ka'yin kyal.



D. Tz'aqtzanqekub'a jte' k'loj txolyol. Ok che' ajb'el teya aju junjun yol atqe tok tuj junjun se'w.

tx'ixpul

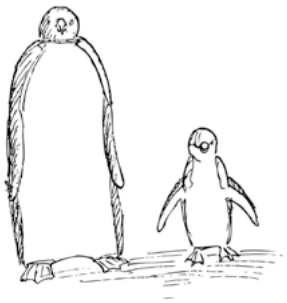
amb'il tu'n tten kyal

paqeb'il

Aqe' pingüinos emperadores npon _____ axtoq b'o'tzqe'. Ajtzun tpon amb'il lu' nkub' kymojb'a'n kib', nkub' kq'o'n jun kyjos extzun _____.

Aj tjaw itz'ji' tal, nche' _____ tu'n tok ka'yit.

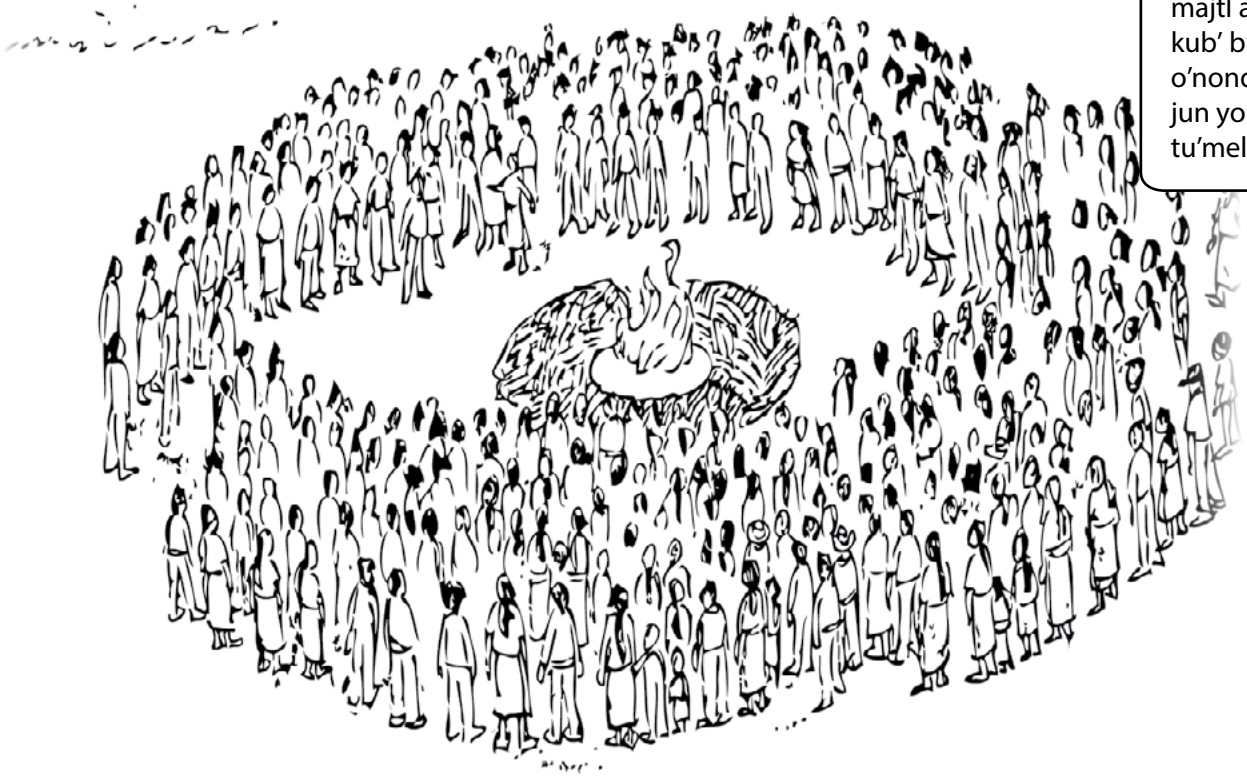
E. Tz'b'ankub'a jte' tu'mel jaku' tz'ajb'en qe extzun jaku tz'el kxhkno'n ti'j kychwinqlal pingüinos. Ka'yinkub'a yek'b'il.



Tza'n kychwinqlal qe' tman pingüinos exqe'ttxu pingüinos.	**Aju jaku' tz'el kxhkno'n ti'j kychwinqlal...**
Aj tpon amb'il tu'n tb'aj kymojb'a'n kyib' aqeju tman pingüino emperador nche'x jyolte aju ok te kyxu'jil tuj ab'q'i kyejni.	**Qa at kye k'ujb'ajil kyxol kab'e xjal, nok kyka'yi'n kib'.**
Akxtoqtzun paqlokx tman pingüino a ju' ttxu pingüino njyon kywa tuj plow.	
Akxtoqtzun paqlqe'kx tman pingüinos tib'aj kyjos, nb'aj kymojb'a'nile kib' tu'n kklonte kib' te che'w extzun tu'n tten kymoq'inil.	
Aju mamb'aj ex txub'aj nktx'ixpu kib' tu'n tch'sist kyal.	

Nimq'ij ti'j ak'a'j ab'q'i tuj txolb'aj q'ij maya

"Tu'n tkanet jun tu'mel xim"
Aju lu' jun tu'mel nimxix toklen tib'aj jun la'j. Tuj jun u'jb'il qajlo at tuj jun txol yol tuj k'loj tx'lyol. At junjun majtl aqo nqo kub' b'inchante o'nonqo' tu'n jun yol moqa jun tu'mel yol





Akxtzun nu'jina

1 Alkye tu'mel xim?

2 Alkye tu'mel xim

3 Alkye tu'mel xim?



Tu'n qximin ex tu'n txi' qmojtza'n

A. Tz'ib'ankub'a tu'mel xim at tujchaq junjun k'loj tx'olyol.

1. Aju ik'salte tq'ij jun tel qe juntl ak'aj ab'q'i mikxa'ju tza'n nkub' kik'sa'n mos. Tnejilxi'x b'a'mpun q'ij najb'en te ik'sab'lte qu'n nel qe tuj 17 tajlal xjaw te pebrero ex tzun npon b'aji tuj 21 texju xjaw pebrero, jwe' ju q'ij lu' nok te tb'i Wayeb'. a'lixqeju xjal ex Tnam qxjalil qe' najb'en jwe' q'ij te Wayeb' kye tu'n tkub' kyximi'n tixiti' xb'ajkye tuj ab'q'i xi' tb'aji: titi' xb'anti kyu'n ex titi' mixti'x xhe' kanin ti'j, extzun nche' aq'wi ximilte tit' kyxel kyb'incha'n tuj juntl ab'q'i.

2. Ajtzun tokx kyxon xjal jun kykante a nxi' kyqaninju' a tza'n tilb'ilal kykantel, techaq junjun moqa kye kykaqil. Extzun aju ajq'ij nxi' tqani'n tuj kyb'i xjal aju' tza'n tilb'ilal kykantel. Tza'nju qa ma tz'okx kyxon saq, nxi' tqani'n tu'n tten jun tba'nil kyxim xjal tuj jun ak'aj ab'q'i.

3. Extzun ikx b'ajiju' tujchaq junjuntl xjan najb'il twitzile qtanam Paxil, tza'nqeju' Takalik Ab'aj, atz tuj tnam te Retawle; K'ayb'il B'alin, Tika, Kaminal Juyu' ex txqantl. Tujtzun te' tnam te Chichicastenango, Quiche', a'lixqekye' ajq'ij b'aj kyb'u'yi'n kyib' atz tuj xjan najb'il Pascual Ab'aj tb'i. A'lixchaqtzun lu' xi' b'inchet tujchaq junjuntl tnam.

B. Tu'nx tyola tz'ib'ankub'a mojtzab'ente jte' xjel lu'.

1. Titi' junxi'tl nxi' kyb'incha'n qwnaqil aj tul juntl ak'aj ab'q'i extzun mikxa'ju nku'ju kye mos?

2. Titi' nela' wayeb' tuj twitza?

_____

_____

C. Lajonxa ttxolil ti'chaq b'aji ntza'n ntq'uma'n u'jb'il, aju' xi' b'incha'n tuj nimq'ij tej tpon juntl ak'aj ab'q'i.

Tnejil : kub' b'inchet jun krus.

Tkab': _____

Toxi'n: _____

Tkyaji'n: _____

Mankb'il: _____

D. Ximinxa aq ata tuj jun b'echi'n extzun qa ma pon amb'il tu'n tokx tq'o'na tkantela tuj q'aq', titzulo ti' ma txi' tqanina, xiklox ti'j tza'n ka'yin tkantela? Kayinkub'a yek'b'il.

Ka'yin	A nelaju'	Titi' ma txi' nqanine'
Saq	**Tsaqal**	**Qatb'anilxwitju' nb'incheb'ene exwittzun tkeqil nk'u'je'.**
Txa'x		
Saqtxa'x		
Q'an		
Kyeq		
Q'eq		

E. Tz'ib'ankub'a titi' nt-ximina tib'aj lu'.

1. Tiqu'ntzulo ilti'j tu'n qojtzqinte tza'n nxi' b'incheta nimq'ij aj txi' qe juntl ak'aj ab'q'i, moqa juntl ak'a'j txolb'al q'ij kyxol qwnaqil. _____

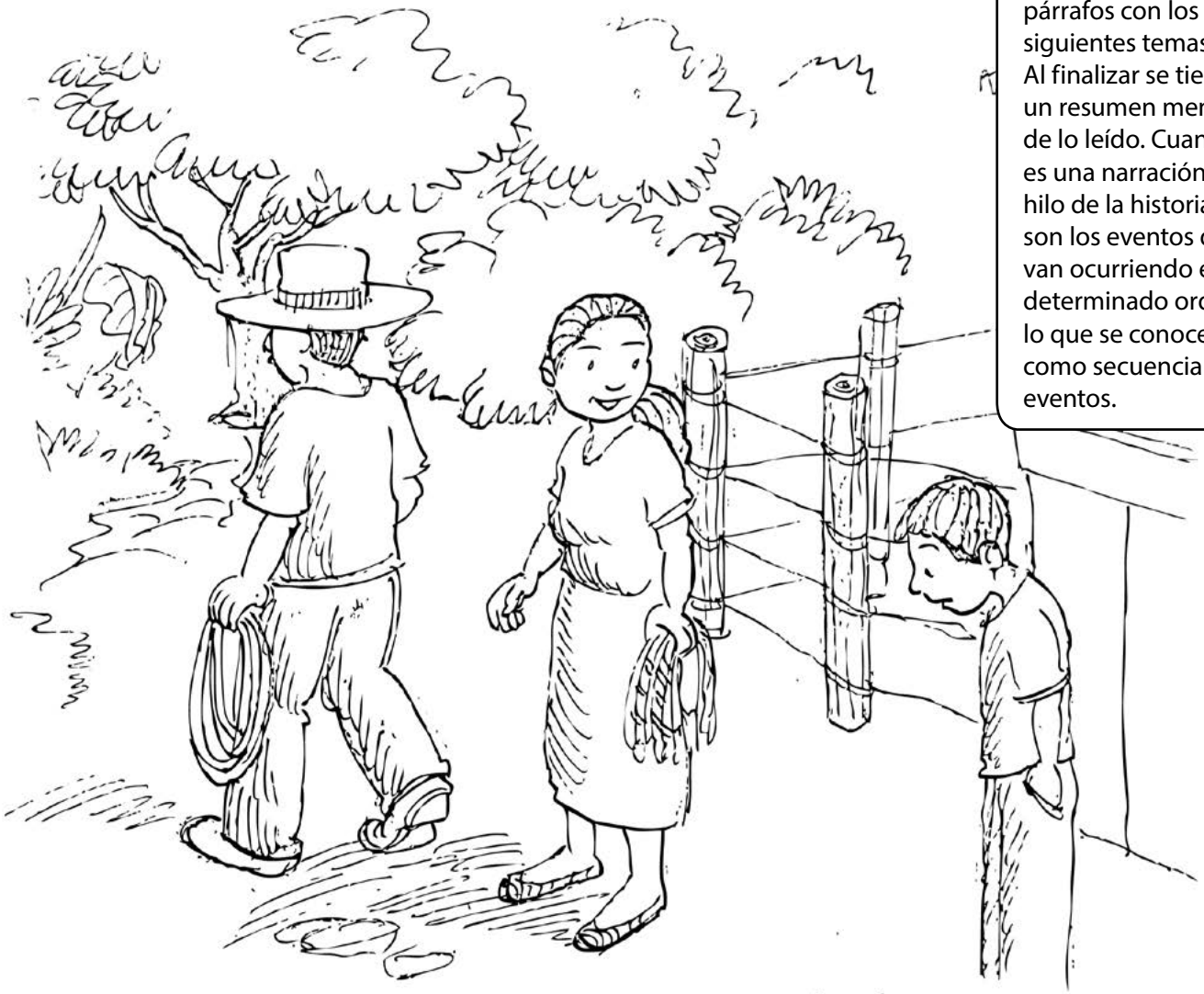
_____

2. Tiqu'ntzulo ilti'j tu'n qojtzqinteqe qchwinqlal?

_____

_____

Los zapatos, la chicha y el sombrero



"Seguir el hilo del tema"
Esta estrategia es útil para asegurar que se está comprendiendo lo que se lee. Consiste en conectar el tema de un párrafo o párrafos con los siguientes temas. Al finalizar se tiene un resumen mental de lo leído. Cuando es una narración, el hilo de la historia son los eventos que van ocurriendo en determinado orden, lo que se conoce como secuencia de eventos.



Durante la lectura

1 ¿De qué trata el cuento al inicio?

2 ¿De qué hablan el hijo y la mamá?

3 ¿Cómo están tratando de convencer al hijo?

4 ¿En qué consiste la primera prueba?

5 ¿Qué hizo el hijo para pasar la primera prueba?

6 ¿En qué consiste la segunda prueba?

7 ¿Qué hizo el hijo para pasar la segunda prueba?

8 ¿En qué consiste la tercera prueba?

9 ¿Qué hizo el hijo para pasar la tercer prueba?

10 ¿En qué termina el cuento?



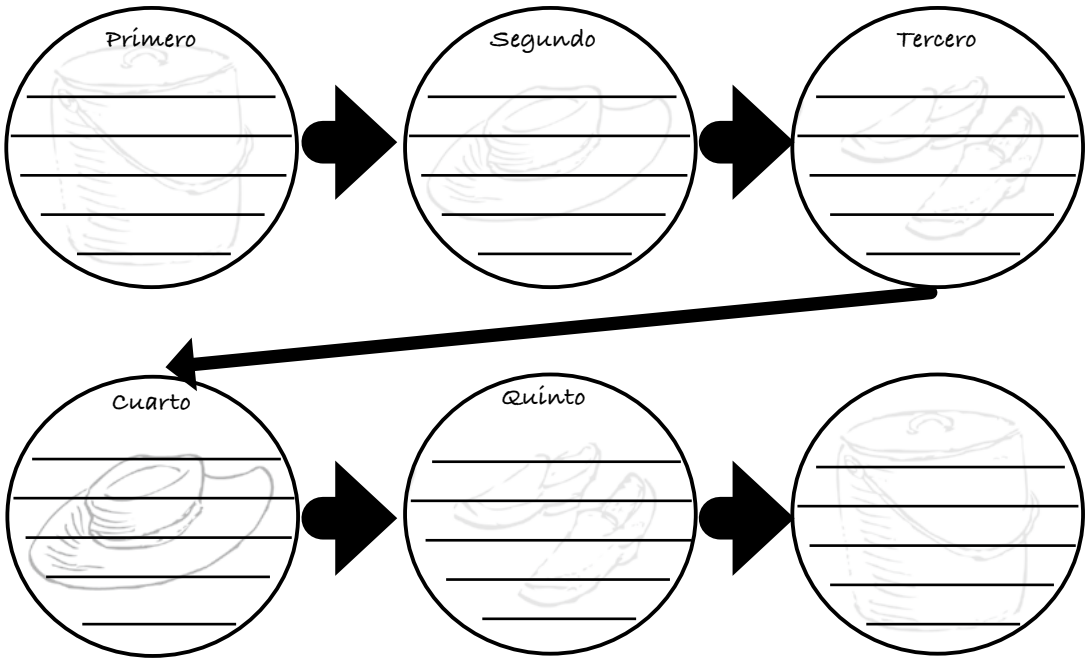
Para pensar y resolver

A. Escribe la idea principal de cada párrafo.

1. Había una vez una familia muy pobre. Lo que cultivaban casi no les alcanzaba para sobrevivir porque tenían muy poca tierra. Por eso, también se dedicaban a capturar vivos a muchos animales: loros, armadillos, culebras, pájaros y muchos más. Luego se los vendían a unos traficantes de animales para venderlos en países lejanos. De esa manera conseguían dinero para sobrevivir.

2. Las guacamayas, el venado y el muchacho planificaron la forma de liberar a las culebras. Cuando ya tenían pensado lo que iban a hacer, se dirigieron a la casa del padrino. Los animales se quedaron escondidos entre los árboles cercanos.

B. Escribe el orden en que fueron sucediendo los hechos más importantes de la lectura. Utiliza los espacios de la figuras.



C. Responde las siguientes preguntas:

1. ¿Qué motivo había para que la familia se dedicara a cazar animales?

2. ¿Cuál era el conflicto que tenía el niño?

3. ¿Qué hecho es ejemplo de arrepentimiento?

4. ¿Qué razones tenía el niño para no querer ser cazador de animales?

5. ¿Qué razones dieron la mamá y el papá para convencer al hijo?

6. ¿Cuál es un ejemplo de la firmeza del carácter del niño?

7. ¿Qué hizo que el niño resolviera todas las pruebas que le dieron?

8. ¿Qué actitud del niño hizo que le ayudaran los animales?

D. Escribe tu opinión:

1. ¿Es bueno que una o un adulto imponga a una niña o un niño lo que debe ser en la vida? (Sí – No) ¿Por qué?

2. ¿Qué le dirías a una persona que quiere imponerte lo que debes ser en la vida?

3. ¿Qué diferencia hay entre dar un consejo y tratar de imponer algo?

E. Escribe una pequeña historia en la que utilices una o más veces cada una de las siguientes palabras: traficante, expectativa, disentir, controversia, sagaz, fingir, embriagar. Puedes conjugar los verbos en presente, pasado o futuro.



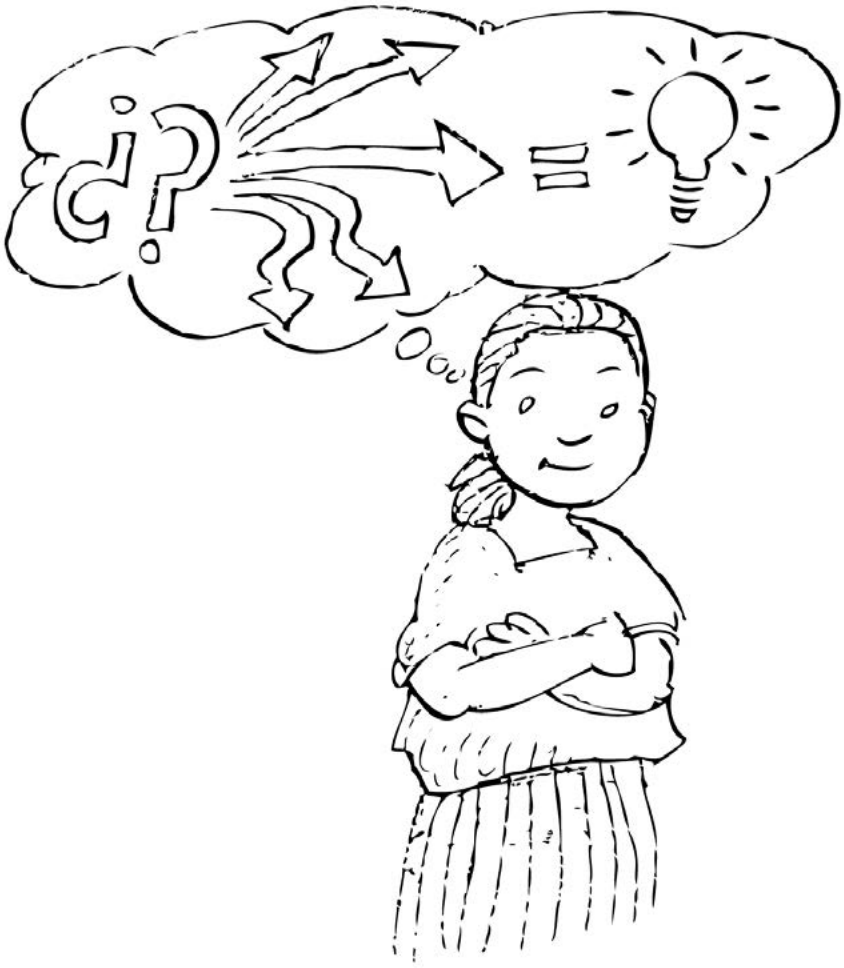
¿Qué me gustaría dibujar de esta lectura?



Mis notas

Si quieres, al finalizar puedes pintar los dibujos de los ejercicios.

Si el camino es claro... resolver no es nada raro



"Formas de leer:"

Existen distintas maneras de leer un texto. Cada una sirve para un propósito distinto. Observa:

Prelectura o superficial: Se usa para formarse una idea del contenido. Sólo se lee el título y algunos párrafos, generalmente los primeros y los últimos.

Atenta: Sirve para comprender las ideas y conocer los detalles de lo que se explica o se cuenta en el texto. Habitualmente es la manera de leer un libro que nos interesa.

A profundidad: Se aplica cuando estamos estudiando un tema para explicarlo a otra persona. Además de leer, se extraen las ideas principales y se escriben, se elabora un análisis de esas ideas o se prepara un resumen.

Selectiva: Sirve para buscar en el texto algo específico que nos interesa, como un dato (cada cuánto hay una lluvia), o un tema (cuidados especiales de la semilla). Se lee muy rápido hasta encontrar lo que buscamos. Al encontrarlo se lee esa parte con mayor atención.

Realiza una prelectura: Lee el título y algunos párrafos de la lectura. Después responde:



Durante la lectura

1 ¿De qué crees que tratará?

2 ¿Cuáles son los pasos del método PER?

3 ¿Cuáles son los datos del problema?

4 ¿Cuál de las opciones escogerías?

¿Por qué?



Para pensar y resolver

A. Aplica la lectura a profundidad y utiliza tus propias palabras para describir cada paso del método PER.

Percibir: _____

_____

_____

Ensayar: _____

_____

_____

Responder: _____

_____

_____

B. Aplica el método PER para resolver los siguientes problemas.

1. En una comunidad hay 756 niñas, 673 niños, 564 adolescentes y 2,567 adultos. ¿Cuántas personas menores de 18 años hay en esa comunidad?

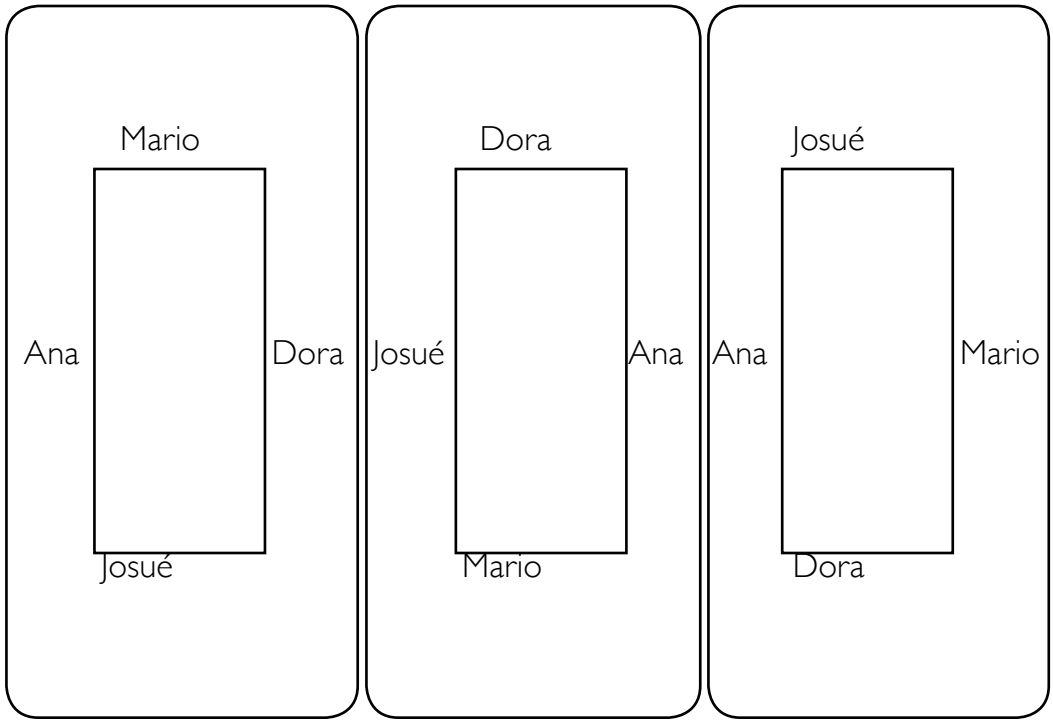


2. Una persona tiene vacas lecheras que producen 8 ½ litros de leche diariamente. De esa cantidad, consume 2 ¼ litros y el resto lo vende. ¿Cuántos litros de leche le quedan para vender?

3. En un grupo hay 500 personas. 40% son personas sin terreno propio. ¿Cuántas personas tienen terreno propio y cuántas no?

4. Alrededor de una mesa están sentadas cuatro personas. Entre ellos o ellas hay un carpintero o una carpintera, una maestra o un maestro, un alfarero o una alfarera y una o un comerciante.
   Lee cada pista y escoge el dibujo que muestra la manera como están sentados o sentadas. En el dibujo que escojas, escribe la ocupación de cada uno.

- La carpintera o el carpintero está sentada o sentado enfrente de la maestra o el maestro.
- Una mujer está enfrente de Josué.
- Ana se dedica a la alfarería.
- Josué está sentado enfrente de la maestra o el maestro.



C. Escribe tu opinión.

Percibir Ensayar Responder

1. ¿Cómo te pareció el método PER?

_____

_____

_____

2. ¿Por qué es importante utilizar un método para resolver problemas?

_____

_____

_____

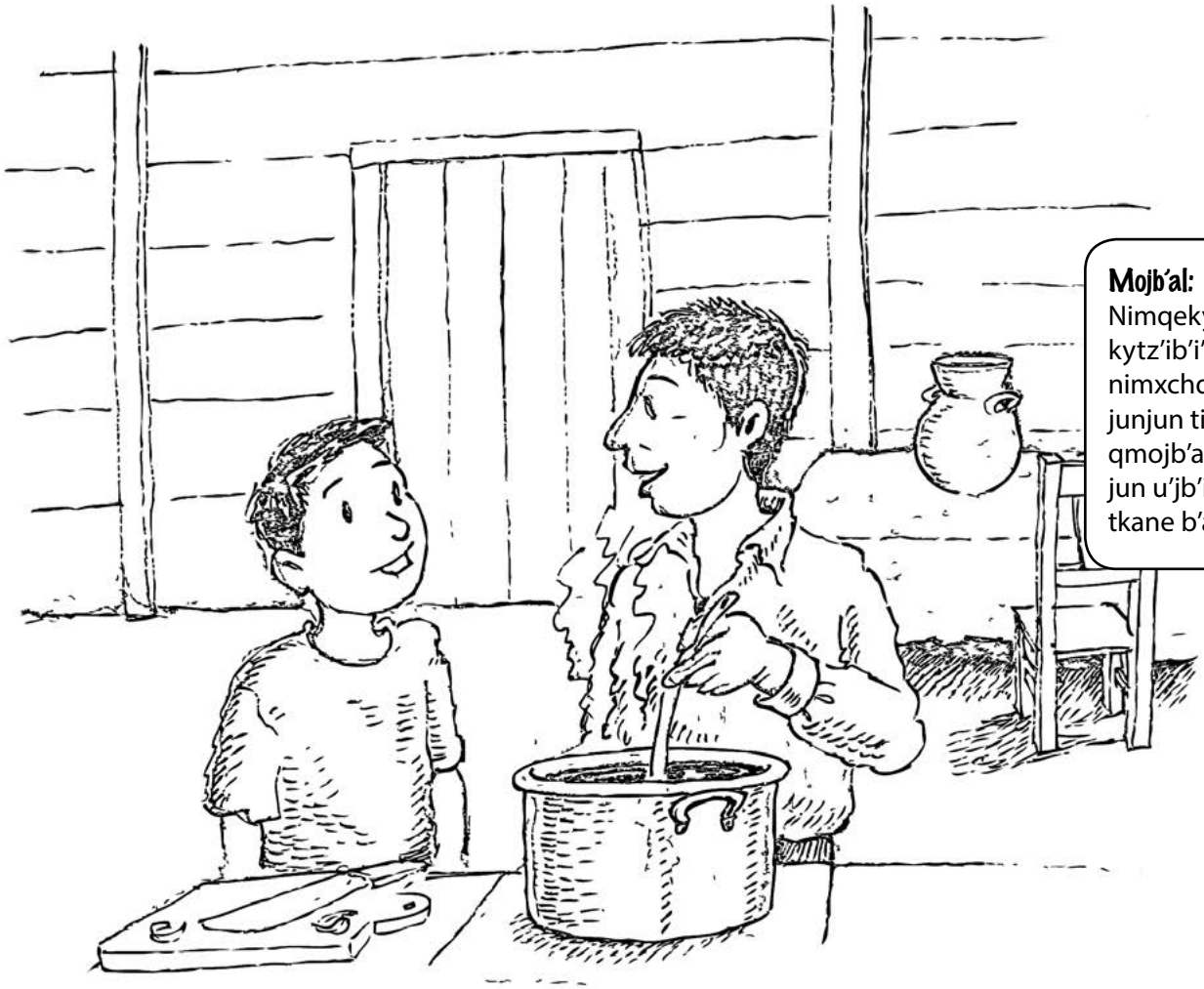
¿Qué me gustaría dibujar de esta lectura?



Mis notas

Si quieres, al finalizar puedes pintar los dibujos de los ejercicios.

Ataj amb'il mixtoqti' nb'ant kyok ichin tuj ja 'inchb'il wab'j



Mojb'al:
Nimqekye' ajtz'ib nkub' kytz'ib'i'n tuj junju u'jb'il nimxchq kyxim moqa junjun ti'xti'. Q ama kub' qmojb'anqechaq xim tuj jun u'jb'il noninqe tu'n tkane b'a'nxi'x tuj qwitz.



Akxtzun nu'jina

1. Tichaqti' nkub' mojb'a'n?

2. Titi' mikxa'yaju tchwinqlal tyaju, tza'n qchwinqlal ja'lin?

3. Titi' nkub' mojb'a'n tuj k'loj txolyol lu'?

4. Tza'n junxa' toq tman tza'ntoq t-xb'oj Julio?

5. Titi' nkub' mojb'a'n tuj k'loj txolyol lu'?



Tu'n qximin ex tu'n txi' qmojtza'n

A. Qna'ntz aju' u'jb'il "Ataj amb'il mixtoqti' nb'ant kyok ichin tuj ja 'inchb'il wab'j", extzun qmojtzankub' aju jte' xjel, qsiqitinkub' tjaq alkye tb'anil mojtzab'ente.

1. Alkyeqe t-xjalilju' la'j lu'?
   a. A chmamb'aj tuk'e mamb'aj.
   b. A Chep tuk'e tchman.
   c. A CHep tuk'e tman.

2. Titi' nb'ajkye t-xjalil la'j lu?
   a. Nche' la'jin tuj ja te b'inchab'il wab'j tib'a nxi' kyb'incha'n ichin tnejil.
   b. Nche' la'jin tib'aj tza'n nkub'a kyb'incha'na xinaq pepián.
   c. Nche' la'jin tib'aj qa at kyoklen xu'j tu'n kyokx tuj jaxnaq'tzab'il.

3. Titi' mya' junxa aju' nxi'toq tb'incha'n mamb'aj tnejil tuk'e titi' nxi' tb'incha'n k'walb'aj ja'lin?
   a. Nxi' te mamb'aj tuk'e tman tuj kojb'il, extzun ate k'wal mixti' nxi' iq'i'n.
   b. Nokx tzapi'n te mamb'aj tuj ja te b'inchab'il wab'j qu'n atzun kawil atzun te' k'wal mixti'.
   c. Ate' mamb'aj mixtoqti' nokx tzapi'n b'inchal wab'j extzun ate' k'walb'aj ja'lin nokx tzappi'n b'inchal wab'j.

4. Titi'ju jun tb'anil nab'l ma kej tuj twi'ya tib'aj u'jb'il lu'?
   a. Tb'anilx ch'i'ntl kye ichan che' b'inchan wab'j kywitz kye' xu'j.
   b. Junxte nb'anti kyu'nkye xu'j exqeju' ichan, extzun aju lu' mixti' nok q'o'n ch'i'ntl toklen juntil moqa nel q'i'n toklen juntl.
   c. Aqe kye xu'j o'kx te' kyxel kyb'incha'nju' aju nxi'toq kyb'incha'n tnejil.

B. U'jinkxa jte' k'loj txolyol extzun mojb'anqekub'a aqeju' sqitinqekub'.

Mojb'ankub'a	Alkye junqexa'	Alkye mya' junqexa'
Kyxb'jkye kyib' **Marta** tuk'e **Emilia**. Kykab'il nche'x tuj jaxnaq'tzab'il. Ate' Marta atz ta'te' tja ja nela qeya' tnam atzun te Emilia atz ta'te tja tk'itz tnk'ajchaqil tnam. Nimx ch'i'ntlte' Marta twe' twitz Emilia.		
Ate' tuj jun kojb'il nimqe kye b'ech nche' ch'iyi, tb'anil te kyq'iq' atzu. Jaku' qo rinin tuj jun tzaqpaj tib'il, mikxa'ju nku'ju' tuj nimaq tnam, nim sib' ex nim kar.		

C. Mojb'ankub'a

Titi' nb'ajte Chep?	Titi' junqoxa' tuk'il?	Titi'we' nkub'i wu'n?

D. U'jinqekxa jte' xjel lu' extzun mojtzanqekub'a.

1. Mo at jun ti'xti' ntzaj kyq'uma'n tmana teya qa mya b'a'n tu'n txi' tb'incha'na qu'n xu'ja moqa ichana?_____
2. Mo tb'aniltzulo ikju' lu'?_____
3. Tiqu'n?_____
4. Titi' jaku txi' tb'incha'na?_____

Aju' ttanam txa'x ab'j ex ttanam q'uq'



Ka'yil:
Tu'n tkane jun la'j moqa jun u'jb'il tuj qwitz ilti'j tu'n txi' qka'yi'n titi'ju ntq'uma'n. Anela' lu' nku'ju tz'elwit qiqi'n jun tilb'ilal noqx tuj qwi' extzun tu'n txi' qximi'n tza'ntzulo ma tz'ela jun ti'xti'.
An ajb'ena' nxi' qka'yi'n tu'n ttzaj qna'n jun u'jb'il b'a'nxi'x.
Xkalajsankuya ka'yb'il aj txi' t-ximina aju ntq'uma'n u'jb'il lu'.



Tu'n qximin ex tu'n txi' qmojtza'n

A. U'jinkxa ex tz'aqtzankub'a jte' txolyol lu'.

1. Aju' u'jb'il lu' nyolin tib'aj?

2. Tza'nju tz'ib'an kux tuj u'jb'il lu'aju tejwit tok tb'iya tnejilwitlo xi' b'inchet:

3. Tujchaqtzun k'ul intoq nb'aji qa:

4. Tujchaq junjun matij ja aqeju ajyo'xh:

5. Tuj k'a'y'il aqeju xjal nche':

6. Tujtzun u'jb'il lu' nel tnik'a ti'j qa:

B. U'jinkxa, ka'yinxa ex b'inchankub'a tilb'ilal.



Ate' qtu Marta jun tal tij xu'jte at jun tkolob' tb'anilxix, atqe ch'it te'qekux tuj, extzun kab'e tilb'ila, te'qekx ub'ech tuj q'anqe'. Aj ntzaj tka'yine' ntzaj tze'n tuj nwitze'.

Junx te'qe'ka kye si', noqtzun mixininj njatz b'yan tuj tnk'ajchaqil aqeju tilb'ilal q'an, extzun njax sib tuj tnk'ajchaqil ka'j extzun ntzpetzajinin tu'n sib'.

Najchaqtzun nxi' qka'yi'n jun witz txa'xin ti'j. T-xetzun witz lu' at jun tal un'ch kojb'il. Tal talile b'e te' nxhkoyajla ti'jile ja naq'unan. Lute jun tx'yan nqawin chab'a.

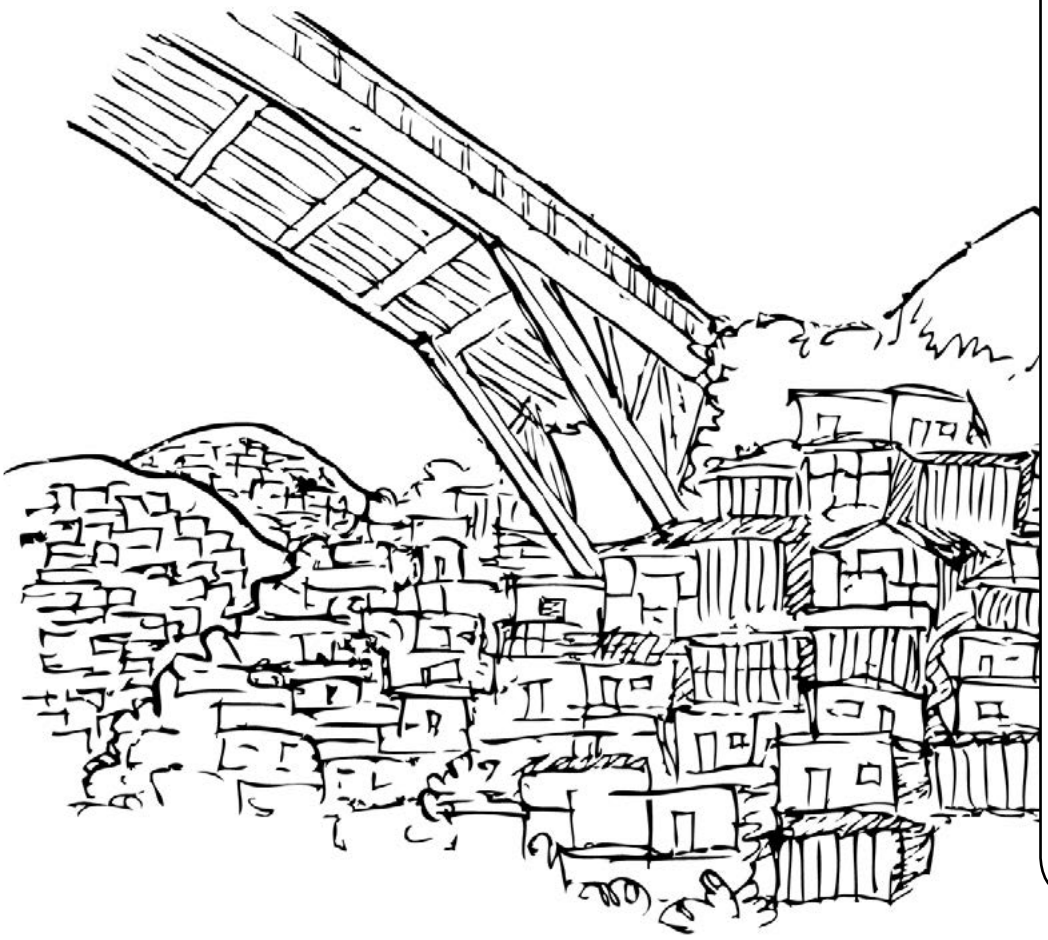


Ma chin ex b'ete' kyxol tze', tk'itztzun lu' attoq jun nima' nb'et kyib'aj ab'j. Tb'anil kyq'iq' nok nwitze, extzun tb'anil che' oq' ch'it.

C. Mojb'ankub'a ex tz'ib'ankub'a.

Tza'nju ttx'otx txa'x ab'j ex ttx'otx' Q'uq'	Tza'n junqexa'?	Tza'nweye' nkojb'il?

Una realidad **que no** debemos esconder



"Identificar el tema"
Consiste en utilizar una frase o palabra para describir el contenido de un párrafo; es como darle un título. Para identificar el tema puedes subrayar palabras claves. Por ejemplo:

Las primeras plantas que interesaron a las comunidades fueron los cereales. Hace unos ocho mil años apareció el cultivo del trigo en los actuales países de Irak e Irán. De allí pasó a regiones de Egipto y Europa. Igual sucedió en China con el cultivo de otro cereal: el arroz.

Tema:
Las primeras plantas cultivadas.



Durante la lectura

1. El tema es:

2. El tema es:

3. El tema es:

4. El tema del párrafo resaltado es:

5. El tema del primer párrafo resaltado es:

6. El tema del segundo párrafo resaltado es:

7. El tema del párrafo resaltado es:



Para pensar y resolver

A. Escribe el tema de los siguientes párrafos.

1. Los asentamientos se caracterizan por las condiciones infrahumanas que soportan quienes viven allí. Hay casas con techos de lámina y paredes de cartón o madera sencilla. Uno o dos cuartos en los que se hacinan las personas. Muchas veces no hay servicios de agua potable, drenajes o de electricidad, o bien el servicio es deficiente.

_____

2. Normalmente la gente de los asentamientos se organiza en comités que buscan mejorar sus condiciones. Estar organizados también permite que se defiendan mejor cuando quieren ser desalojados. Esos comités muchas veces surgen como consecuencia de la generación de una relación de solidaridad entre sus vecinos y vecinas.

_____

B. Escribe un resumen acerca de las causas por las que se forma un asentamiento.

C. Recuerda la descripción del asentamiento "La Limonada" y responde.

1. ¿Por qué se formó el asentamiento?

_____

2. ¿A qué debe su nombre?

_____

3. ¿Cuáles fueron las principales dificultades que tuvo la gente que inició el asentamiento? _____

_____

4. ¿Qué acciones ayudaron para resolver algunas dificultades?

_____



D. Escribe un contraargumento para debatir acerca de cada uno de los siguientes argumentos que, muchas veces, están en el pensamiento de la gente. Utiliza la información de la lectura u otra que tengas por experiencia personal. Observa el ejemplo.



Argumento: Razonamiento que se utiliza para mostrar o probar algo.

Contraargumento: Argumento que se utiliza para oponerse a una idea.

Argumento	Contraargumento
Ejemplo: Los asentamientos aparecen porque la gente pobre quiere quitarle su propiedad a los ricos.	**Los asentamientos se forman porque hay mucha pobreza y no es fácil tener una vivienda.**
Las personas que viven en los asentamientos se enferman mucho porque no cuidan su higiene.	
Los asentamientos se forman porque la gente del área rural se viene a la ciudad en busca de diversión.	
Toda la gente que vive en los asentamientos es ladrona.	
La formación de asentamientos se debe a que muchas personas son haraganas y no quieren esforzarse para tener un trabajo y así ganar dinero para comprar su propio terreno.	

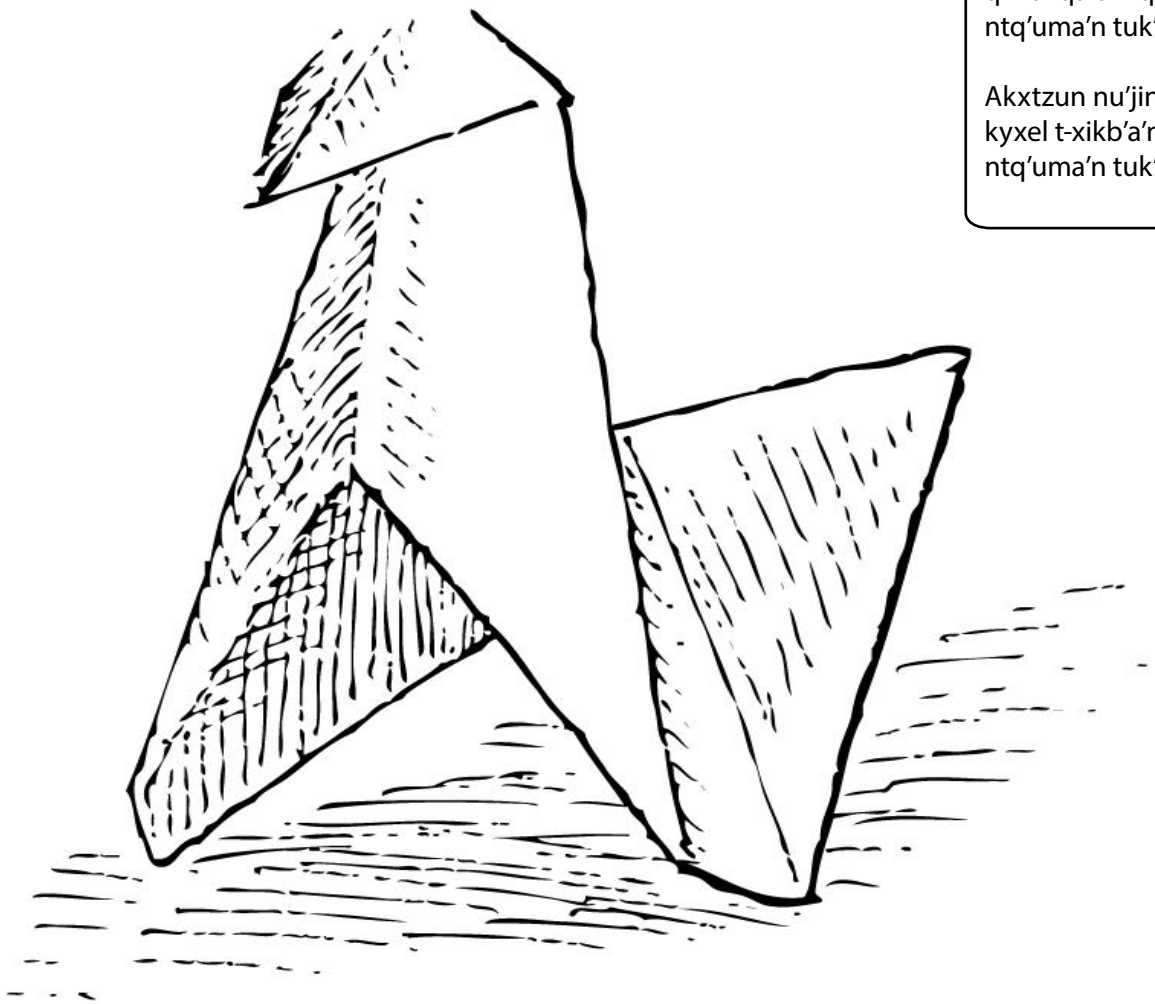
E. Escribe dos o tres párrafos relacionados con la formación de asentamientos. En lo que escribas debes utilizar, en algún momento o varios, las siguientes palabras.

hacinar precario reportaje miseria

Saqach Origami

"Xikb'ab'il tz'ib'b'en ex tilb'ilal"
Junju u'jb'il nkane tuj qwitz qa txi' qxikb'a'n titi' ntq'uma'n tuk'il tilb'ilal.

Akxtzun nu'jina ok kyxel t-xikb'a'na aju' titi' ntq'uma'n tuk'il tilb'ilal.





Tu'n qximin ex tu'n txi' qmojtza'n

A. Akxtzubn nqo ximin ti'j saqach origami, tiqu'ntzulo ilti'j tu'n tok qq'o'n tuj tajlal aqeju qmod lu'. Ka'yunkub'a yek'b'il.

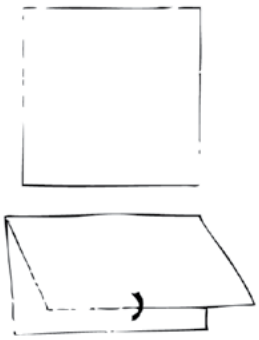
Qmod	Tiqu'n ilti'j aj qaq'wi b'inchalte origami?
Yek'b'il: Pasens	Qu'n chab'a kyxelchaq b'inchet junjun tu'mel ntzaj tx'olb'an, qa mixti' xi' qb'incha'n ikju lu' qajlo mlay tz'el b'anti.
tb'anil qo yon	
Ximil	
Ikxixju	
Tb'anil qo nab'lin	
Ka'yil	

B. B'inchankub'a jun kajtx'u'k te k'ub'il

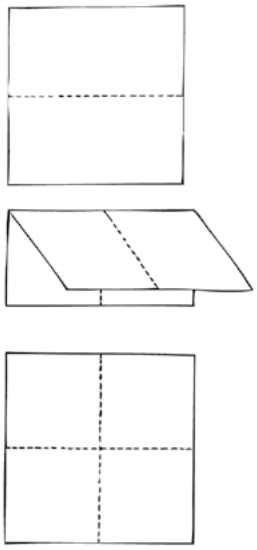
1. K'elil qe tu'na aj tkub' tmajtz'u'na u'j tuj tnk'ajchaqil.

2. Majtz'unkub' junmajtla extzun jqomila.

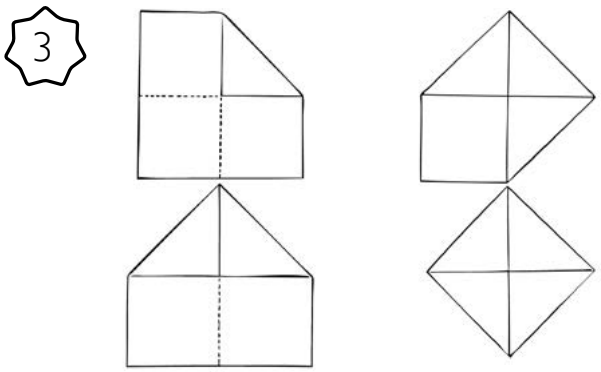
1



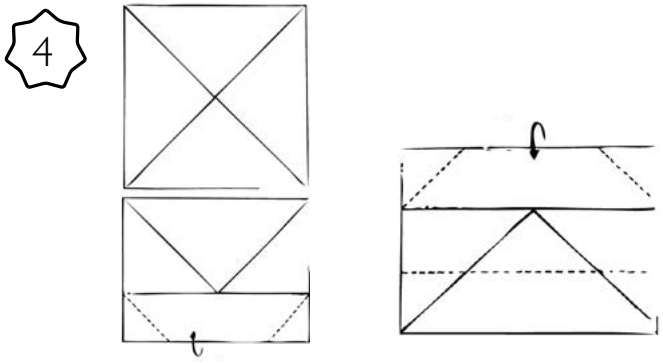
2



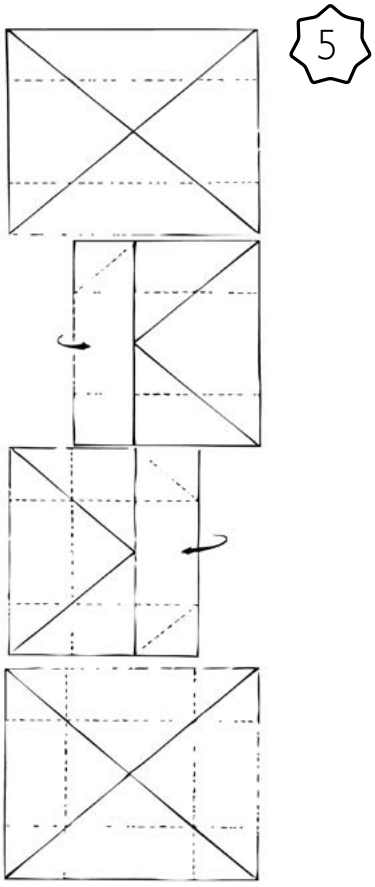
3. Majtz'unqekx junjun ttx'u'k tujxi' ex tuj tnk'ajchaqil



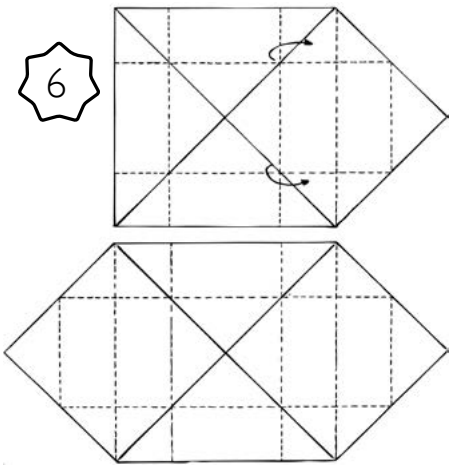
4. Majtz'unqekxa aqe kab' te'qek tuj ttxlaj tuj tnk'ajchaqil tza'n tkub' tuj tilb'ilal. Yajxi'tzuntl ok k'elitz ttzaqpi'na.



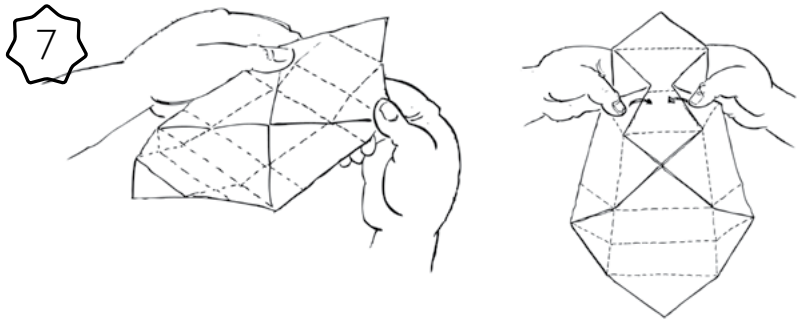
5. B'inchanx jun majtza aju xi' tb'incha'na tuj ma keji. Ilti'j tu'n tetz tjaqo'ntla.



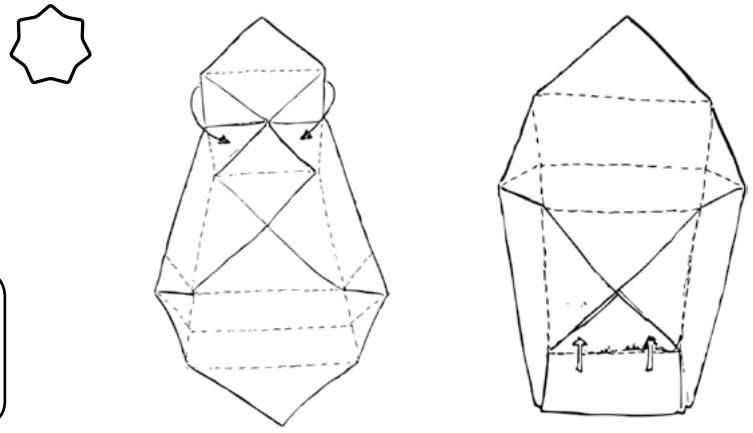
6. Q'inqemitza aju xb'aj tmajtz'u¿'na tza'nju tilb'ilal.



7. Q'onqekub'a tal tq'ob'a tza'n at tuj tilb'ilal. Yajxi'tzuntl ok k'okix tlamo'na tujxi' tu'ntzun tok tmojb'a'na aqeju kab'e ttza'n, tza'n nxi' tka'yina.

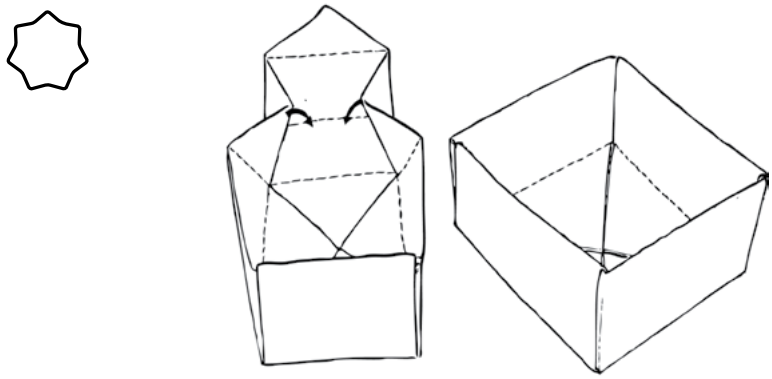


8. Majtzunkx tujxi kajtx'u'k.



Ka'yinxa aju tu'mel b'inchab'il kyuwxch'i'n, qa mixhti' nkane tuj twitza, b'inchanxa b'a'mpun maj tzmaxi aj tel b'a'n.

9. B'inchanx jun majtla aqeju tu'mel 7 ex 8 tuj junplajtil. Ma'tzun b'a'nt tal kyaj tx'u'ktzu te k'ub'il.



C. Tz'ib'an kub'a t-xima.

1. Tza'n sela tuj twitza aju' saqach origmi?

_____

2. Titzulo ti' jun nab'l ma txi' tq'o'na te jun tuk'ila tajb'il tu'n tsaqchan ti'j origami?

_____

Tranquilina, una tortuga feliz

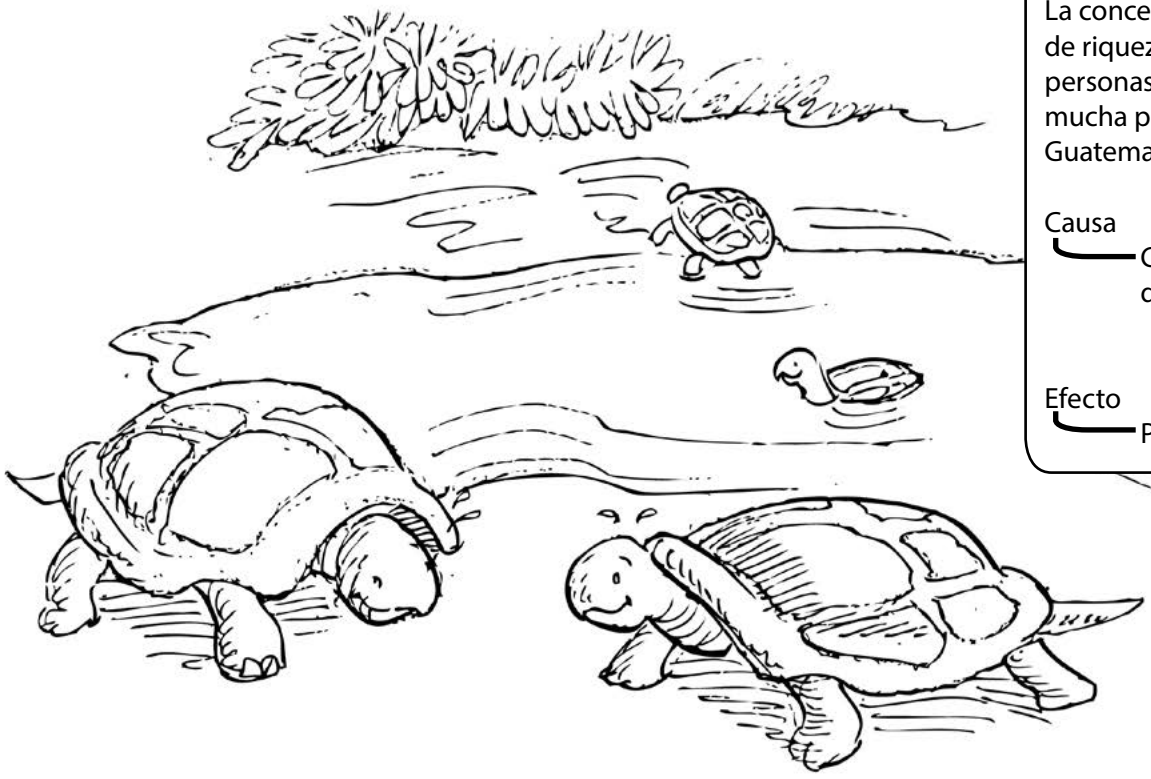
"Causa y efecto"
Al leer es importante establecer la relación entre distintas situaciones. Por ejemplo, es muy útil identificar los factores causantes de algo y lo que ocurre a consecuencia de eso.

Observa:

La concentración de riqueza en pocas personas ha generado mucha pobreza en Guatemala.

Causa
└ Concentración de riqueza

Efecto
└ Pobreza





Durante la lectura

1. ¿Cuál es la causa del aburrimiento de Tranquilina?

2. ¿Qué efecto provoca en Tranquilina la reacción de Arturo?

3. ¿Qué efecto provoca en Arturo la pregunta de Tranquilina?

4. ¿Qué está haciendo Arturo?

   ¿Qué piensas de eso?

5. Si fueras Tranquilina, ¿qué efectos te provocaría lo que le está ocurriendo a ella?

6. El hecho de alejarse de Arturo ¿qué efecto tuvo en Tranquilina?



Para pensar y resolver

A. Recuerda el contenido de la lectura y escribe lo que corresponde en los siguientes esquemas.

1. Título:

¿Cómo inicia?

¿Cuál es el problema?

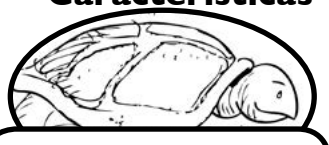
¿Cómo se resolvió?

Aprendizaje principal

2. Personajes

Arturo

Características



¿Qué hizo?

¿Qué hubiese hecho yo si fuera ese personaje?

Tranquilina

Características	¿Qué hizo?	¿Qué hubiese hecho yo si fuera ese personaje?
		

B. Escribe tu opinión.

1. ¿Por qué es importante pensar despacio antes de iniciar una relación de pareja? _____

_____

2. ¿Qué cosas acordarías con tu futura pareja antes de comenzar una relación?

_____

_____

C. Escribe acerca del tema: "La vida en pareja". En algún momento o varios, utiliza las siguientes palabras.

estupendo **resignar** **enfado** **armonía**

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

D. Completa lo que se indica en cada columna del siguiente esquema. Observa el ejemplo.

Situación	¿Qué efecto imaginé que ocurriría?	¿Qué ocurrió realmente?	Lo que aprendo
Ejemplo: Arturo y Tranquilina deciden hacer una vida juntos.	Serían felices.	No fueron felices porque Arturo sólo pensaba en sí mismo.	Una relación con otra persona depende mucho de la unión de esfuerzos e igualdad de oportunidades.
Tranquilina estaba contenta por los proyectos que imaginaba que realizaría con Arturo.			
Arturo se dedicaba a trabajar para obtener alimento mientras Tranquilina cuidaba del hogar.			
Tranquilina se aburrió de hacer lo mismo todos los días.			
Arturo le dijo a Tranquilina que sólo se aburrían los tontos.			
Tranquilina manifiesta su deseo de aprender música y pintura.			
Arturo compra objetos para que Tranquilina esté contenta.			
Tranquilina decide separarse de Arturo.			

¿Qué me gustaría dibujar de esta lectura?



Mis notas

Si quieres, al finalizar puedes pintar los dibujos de los ejercicios.

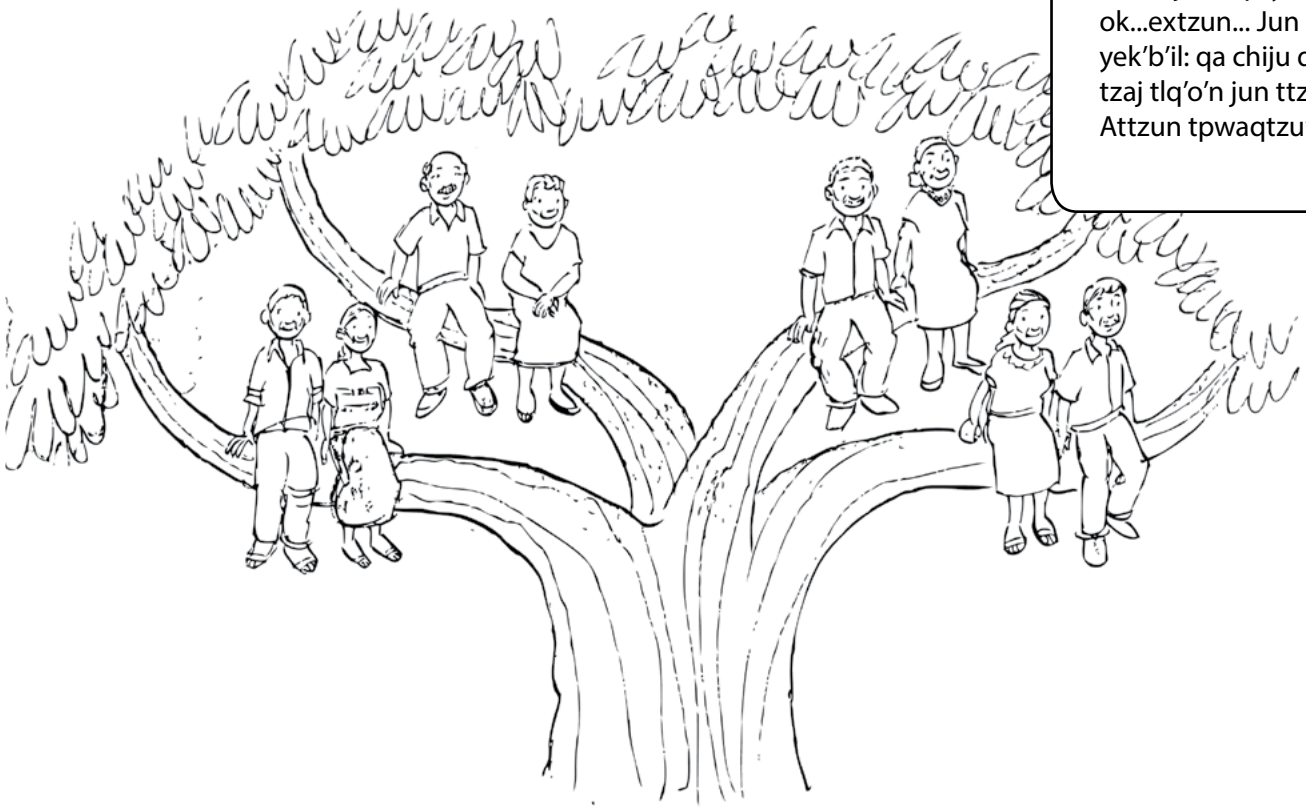
Aju kytze qchman ex qtxu naye

"Nik'tzil"
Aju lu' a nelaju' qa ma txi' qxpich'i'n jun ti'xti' extzun najb'en qe aju ojtzqi'n qu'n. Tu'n tel tnik'a ti'j titi' ntyoli'n u'jb'il jaku' tonintib'a tu'nju lu':

1) U'jinkxa chab'a aju ntq'uma'n.

2) Xikb'anxa aju xim tku'x tuj u'jb'il tuk'ilju nkub' t-ximina ti'ju u'jb'il.

3) CHe' ajb'enqe yol teya: ok...extzun... Jun yek'b'il: qa chiju qa ma tzaj tlq'o'n jun ttzeq. Attzun tpwaqtzu'.





Akxtzun nu'jina

1 Jaku txi' qximi'n qa aju u'jb'il nyolin tib'aj jun la'j tuj jun jaxnaq'tzb'il qu'n:

_____

_____

_____

Ik nelaju' tuj qwitz qu'n:

- B'a'mpunqe k'wal nche' xjelin ex nche' mojtzan.
- Nyolinjtz kyib'aj ju ajxnaq'tzal kyuk'il qeju' xnaq'tzal atqe' tuk'il.

2 Titzulo ti' jaku' txi' nximine' tib'aj ntyoli'n jun k'loj txolyol tok tk'wa'?

_____

_____

_____

3 Titzulo ti' jaku' txi' nximine' tib'aj ntyoli'n jun k'loj txolyol tok tk'wa'?

_____

_____

_____

4 Tiqu'ntzulo nche' b'inatoq k'wal kye kab'e chman?

_____

_____

Tiqu'n ojtzqi'na' tu'na? _____

_____

5 Tuj t-ximta, taqu'ntzulo kub'a ttz'ib'ina' Ester kyb'i tchman?

_____

_____

_____



Tu'n qximin ex tu'n txi' qmojtza'n

A. Tz'aqtzankub'a jte' ttxolil lu'. B'inchankub'a nku'witloj jun nu'chil.

Tnejilxi'x, xi' tqani'n t-ajxnaq'tzal Ester nku'taj jun aq'untl:

Xi'te' Ester xjelil te kye:

Aju' tchman tuk'e tya xi' kyla'jin te qa:

Iktzun ela' tuj twitz Ester:

Atzunj tpon q'ij tu'n tkub' yek'it aq'untl o'kxtzun tb'aji qa:

Iktzun ela' tyuj kywitzchaq tuk'il Ester ikja lu':

Tejtzun tb'aji ik ela' tuj twitz Ester ikju' lu':



B. Mojtzankub' jte' xjel lu' tza'n xa'ya t-ximiniya tuj u'jb'il.

1. Tiqu'n mixti' tu'n qjaw tx'ixwi kyi'j qe' qchman ex qya?

2. Tiqu'ntzulo ilti'j tu'n qojtzqinte kychwinqlal qchman tnejil?

C. Tz'ib'ankub'a tza'nxix sela tuj twitza aju xjaw tu'jina.

D. B'inchankub'a jun ttzeyil t-xe'chila!

Titi' tb'i tman namane':

Titi' t'b'i ttxu namen':

Titi' tb'i tman ntxuye':

Titi' tb'i tman ntxuye':

A taq'unju

A taq'unju

A taq'unju

A taq'unju

Tb'i nmane'

Tb'i ntxuye'

A taq'unju

A taq'unju

Nb'iye':

Qa at jun ojtzqi'n tu'na tib'aj kychwinqlal tchmana ...tz'ib'ankub'a tuj ttzeyil t-xe'chila!

E. Tz'ib'ankub'a jun ti'xti' oje tzaj la'jin teya tib'aj kychwinqlal tchmana. Qajlo jun la'j, jun b'i'itz, tza'ntoq che' awan, tza'n qchwinqlal. Aj tkub' ttz'ib'ina ok che' ajb'el jte' yol teya lu'.

jaw sak'puj

b'inchab'il

yaq yol

chwinqlal

b'inchal

Aj jun tal txin Paluna



“Sqitil”
Tu’n tkanet tu’mel jun xim, qajlo ilxixti’j tu’n tkub’ qsqiti’n aqeju yol nim kyoklen.



Akxtzun nu'jina

1. Sqitinkub'a ex tz'ib'ankub'a aqeju tu'mel xim at tuj k'loj txolyol tok tk'wa'.

2. Sqitinkub'a ex tz'ib'ankub'a aqeju tu'mel xim at tuj k'loj txolyol tok tk'wa'.

3. Sqitinkub'a ex tz'ib'ankub'a aqeju tu'mel xim at tuj k'loj txolyol tok tk'wa'.

4. Sqitinkub'a ex tz'ib'ankub'a aqeju tu'mel xim at tuj k'loj txolyol tok tk'wa'.



Tu'n qximin ex tu'n txi' qmojtza'n

A. Mojtzanqekub'a jte' xjel

1. Al qib'aj nyolinaju qtxu Ramona kyuk'il tuk'i aj tel tiqli la'j?

2. Tichaqti' b'aji tuj chwinqlal txin Paluna?

3. Tixixti' jun aq'untl xi' tq'o'n qtxun na'xh tx'otx' te txin Paluna?

4. Tichaqtzun ti' xi' tb'incha'n txin Paluna tu'n tpon kanin ti'j aq'untl kyej q'o'n te?

5. Titi' xi' tb'incha'n Paluna tu'mix kub'a naja kyxim tkojb'il?

B. Tz'aqtzankub' aju junjun ch'inaqtl mojtzab'il mixti'.

Ok che' ajb'el teya aqeju yol ojtzqi'nqe' tu'na tu'ntzun tkaneya ti'j moqa tu'n tkub' tmojtza'na aju' titi' tajb'il. Ka'yinkub'a aju jun yek'b'il.

Q'umab'il	Juntu'meltu'ntkane tuj qwitz	Titi' nela'
Yek'b'il:	• Tun tb'ant tka'yinte che'w ex tu'n tb'an tka'yinte junjun yek'b'il. • "Aju tchib'jil ixi'n" najb'en qe tu'n tkub' qximi'n qa aju ixi'n nim toklen tuj kychwinqlal qwnaqil. • A b'incha'naju	Paluna debe aprender a conocer las señales de la naturaleza según su propia cultura.
Atzun amb'ilju lu', a'lixqeju tze' ex nima' e' q'ajti', aqetzun kye' che'w tej tok qonik'in oje che' oq'.	• Qi'tz'il, oq'il, weq'il nxi' b'incha'n qa at jun mya b'a'n nb'aji. • Aqe' tze', tx'otx' ex che'w te'qek tuj tajlal twitz tx'otx'.	_____ _____ _____ _____
Tujqetzun tb'a'q twitz mixti'tl kychwinqlal nq'ancha'linatoq txhtilinil xjaw, nku'taj q'ol chwinqlal te juntl ak'aj q'ij.	_____ _____ _____ _____ _____	Aqe' xu'j npon knab'l ti'j junjun ti'xti' mya'xi'x q'ancha'l extzun ja' ntzaj kyq'o'n junjun qnab'l.
-Aqine' xhin ul alinte, ma txi' nq'o'ne tch'u'ya, ma txi' nq'o'ne' tchwinqlala extzun ma txi' nk'u'ne tb'inchb'ena tuj tchwinqlala. Aqine axku kytx'otx'il tchmana. Tujtzun wib'otx'ile njatza anq'ina aju' kyq'iq' nxewtiya tu'n exju a' nanq'ina tu'n extzun a'lixju tq'inimal tkojb'ila.	• Qkyaqil ma qoqe' itz'ji' ti'j junju ma tzaj q'onte qch'u'. • Aju tuj qk'u'j junju' tujxi' qxmilal. • Jun txub'aj nxi' tq'o'n twa tal atxi'x tok tuj tk'u'j.	_____ _____ _____ _____ _____ _____

Q'umab'il	Jun tu'mel tu'n tkane tuj qwitz	Titi' nela'
Cada noche, Paluna miraba hacia el cielo. De las estrellas, las hojas y la Luna, obtenía el recuerdo de sus abuelos y abuelas. También obtenía el valor para denunciar a los que obedecen al corazón egoísta y desprecian al corazón solidario.	_____ _____ _____ _____ _____ _____ _____	Atz nela ti'na Paluna junjun tipumal ti'jchaq ntzaj tna'n kyi'j kychwinqlal tman extzun najb'en te tu'n txi' tb'incha'n taq'un.

C. Tz'ib'ankub'a t-xima

1. Tuj t-ximta, tiqu'ntzulo chiju' u'jb'il qa mixti'x pon nakb'il ex xtisb'il tuj ttanam Paluna ti'jxi' tkub' sqitit u'j te nak'b'il?

_____

_____

2. Tuj twitz ch'i'n ta qa ma pon tb'a'nq'ob' u'j te nak'b'il tuj ttanama?

_____tx'olb'antza aju' t-xima _____

_____

_____

D. Tz'ib'ankub'a jun txolyol ja ok che' ajb'ela junjun yol lu' teya:

1. Mixininj

_____

2. Xim

_____

_____

Titzulo ti' tilb'ilal ma kub' nb'incha'ne ti'j u'jb'il lu?

Junjun kub' ntz'ib'ine'

Qa tajb'ila jaku' tz'ok tq'o'na tk'wa aqeju tilb'ila te'qekub' tuj b'inchb'il.

Ordenar la información puede facilitar la solución

"Monitoreo"
Recuerda que consiste en plantearse preguntas para confirmar si se está comprendiendo lo que se lee. Quien hace un buen auto-monitoreo vuelve a leer cuando no puede responder la pregunta que se ha hecho a sí mismo.

Para monitear tu comprensión puedes hacerte estas preguntas:

¿Estoy entendiendo?
¿Puedo explicar de qué trata este párrafo?



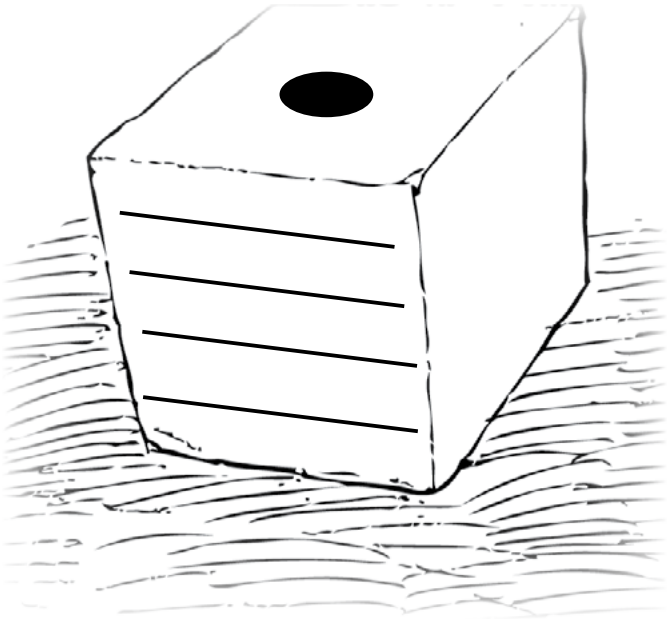


Para pensar y resolver

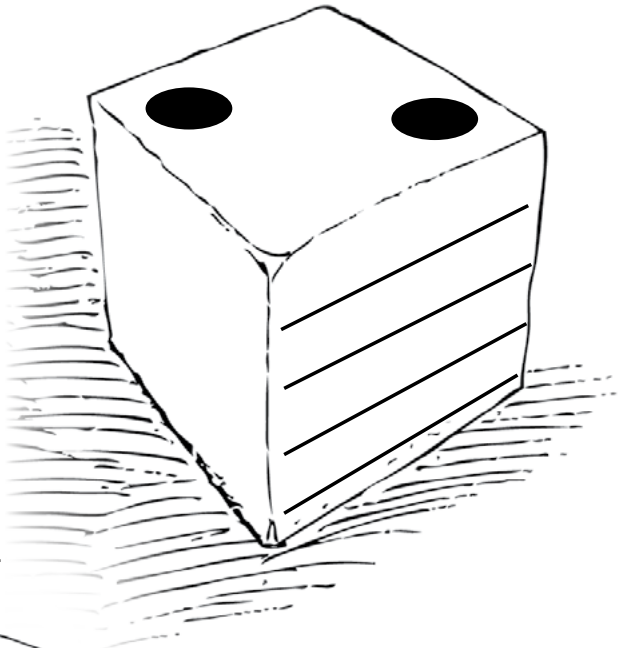
A. Busca pareja. Consigan dos dados, papel y lápiz. Realicen el juego descrito en la lectura.

B. Describe en las líneas de los dados, la secuencia de estrategias que utilizaron Yesi y Erwin para resolver el problema.

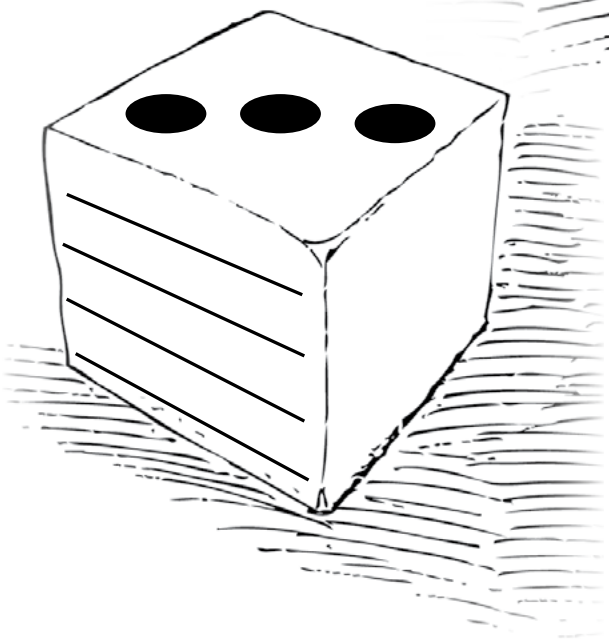
Primera estrategia



Segunda estrategia

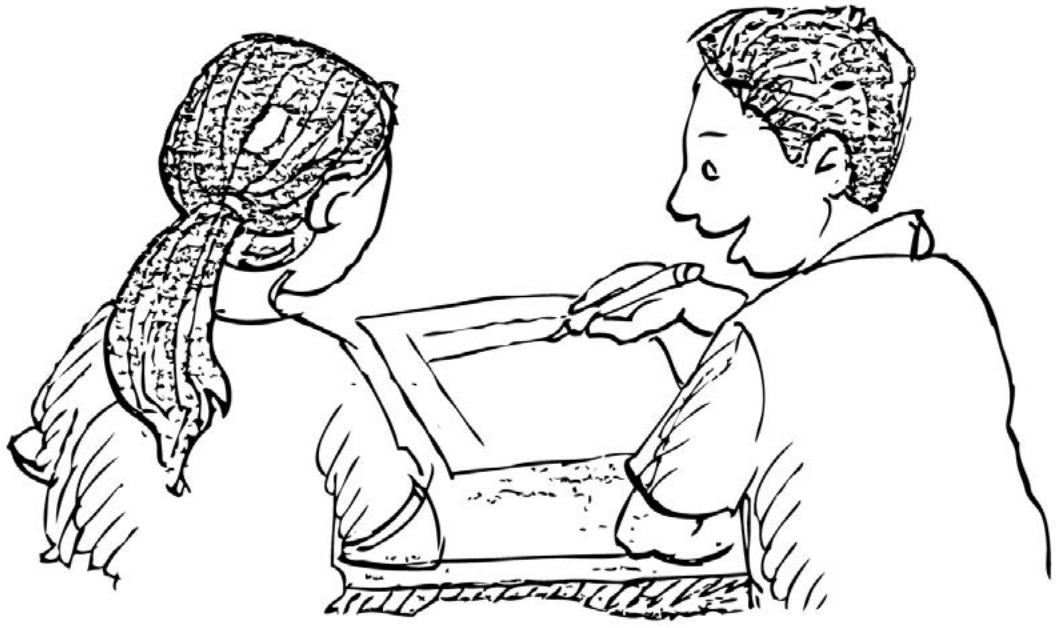


Tercera estrategia



C. Describe una ventaja y una desventaja de cada estrategia que fue utilizada para resolver el problema de la lectura.

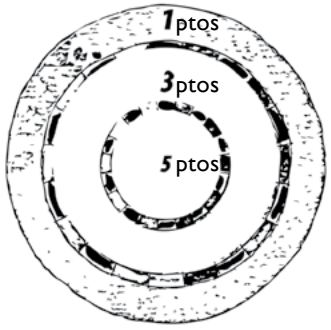
Estrategia	Ventaja	Desventaja
Dibujar		
Elaborar lista con información		
Utilizar tabla para ordenar información.		



D. Resuelve los siguientes problemas. En tu procedimiento menciona la estrategia que utilizaste para resolverlo.

1. Soy un número menor que treinta.
   Soy un número impar.
   Soy múltiplo de cinco.
   Soy divisible entre tres.
   ¿Quién soy?

2. ¿Cuáles son todos los puntajes posibles si alguien tira tres dardos de manera que caigan dentro de la siguiente figura?



3. Silvia tiene tres crayones: azul, verde y amarillo. Si los coloca en una fila, ¿cuáles son todas las posibilidades de cómo los puede colocar?





E. Escribe una oración en la que utilices la palabra que se indica.

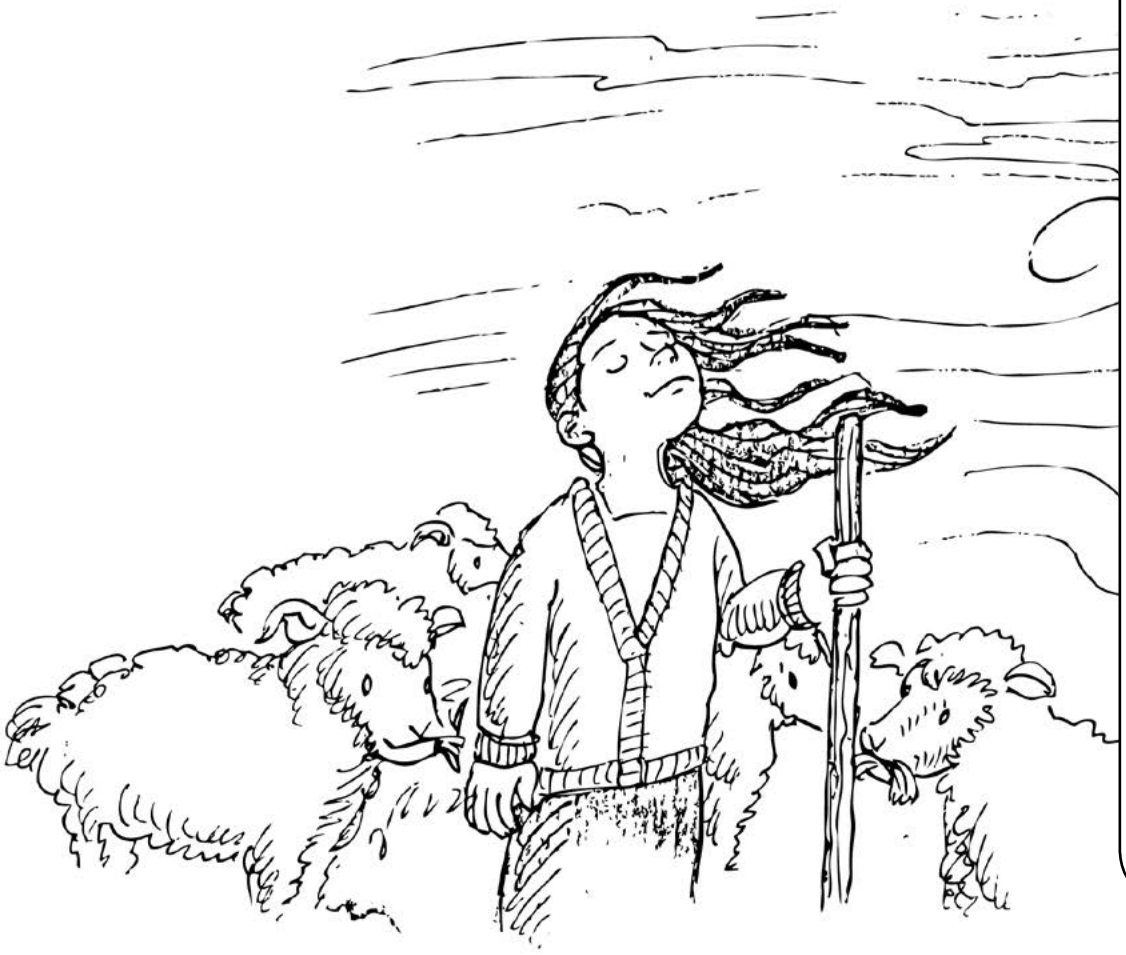
1. Estrategia _____

2. Titánico o titánica _____

3. Impulsivo o impulsiva _____

4. Proeza _____

A tanab' kyq'iq'



"Tu'n tel qnik' titi' tajb'il ajtz'ib'"

A'lixqeju junjun u'jb'il tz'ib'inqe tuj jun tu'mel moqa at jun tajb'en. Qajlo ilti'j tu'n tel qnik' tiqu'n tz'inb'ankub'a u'jb'il lu'. Tu'ntzun qojtzqinte qajlo ilti'j tu'n tkub' qximi'n: Titi' tajb'il ajtz'ib' tu'n wojtzqinteye moqa tu'n tkub' nximine' moqa tu'n tkub' nna'ne'?

Qajlo a tajb'il ajtz'ib'ju:

- Q'umal: tu'n txi' tq'uma'n jun b'aji moqa tx'olb'al jun tu'mel.
- Ik'sal k'u'jb'aj: tu'n tkub' twitz ju xjal moqa tu'n txi' tb'i'n junju' nab'l.
- Yolil: tu'n ttzaj tq'uma'n jun taq'wxi' moqa jun tb'anil tok ti'j jun xjal.
- B'ib'itz: noqx tu'n t-ximin jun xjal moqa noqx tu'n tb'inte jun ti'xti'.



Akxtzun nu'jina

1. Tz'ib'ankub' tuj kab'e txolyol aju ma kane tuj twitza tib'aj la'j lu'.

2. Titi' nt-ximina ti'j tza'n kyten Laura tuk'il tya?

3. Titi' nela txolyol:"nku'taj aqewtu tze'b'aj jaw b'yante te ab'j"?

4. Titi' nkyximi'n xjal ti'j twitzik' Laura?

5. Titzulo ti' ntq'uma'n ajtzib' tuj aju' k'loj txolyol tok tk'wa'?



Tu'n qximin ex tu'n txi' qmojtza'n



A. B'inchankub'a jun tnu'chil la'j lu'. Lipexa ti'ju nxi' qanit teya, tz'ib'ankub' twi' txolb'ab'il.

Laura

Tajb'iltoq	Noqtzun aju'	Yajxi'tzuntil	Atzun mankb'il

B. Mojtzankub'a tujchaq kajtx'u'k:

Titi' tajb'il ajtz'ib' kub' tz'ib'inte u'jb'il lu'?

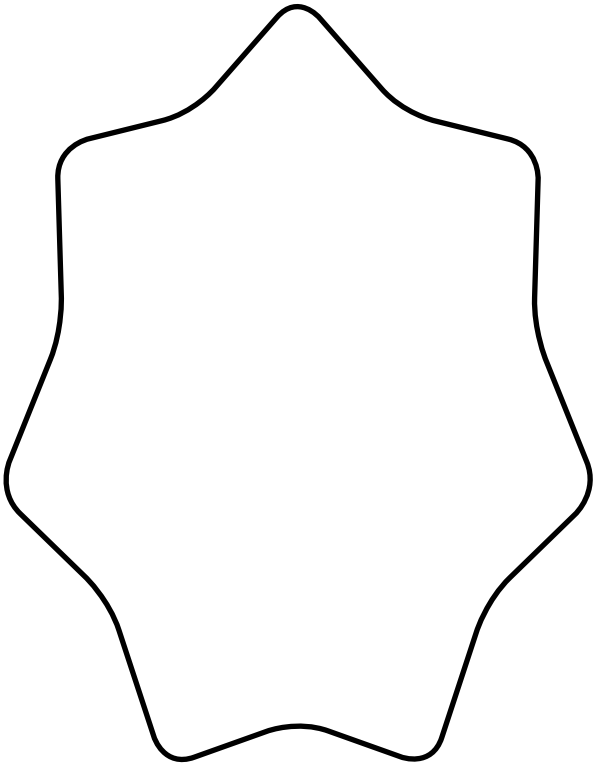
Tiqu'n?

C. Tza'jb'en teya a'lixchaq xtojtzqiya tuj u'jb'il lu' tu'n tkub' ttz'ib'ina tzalu':

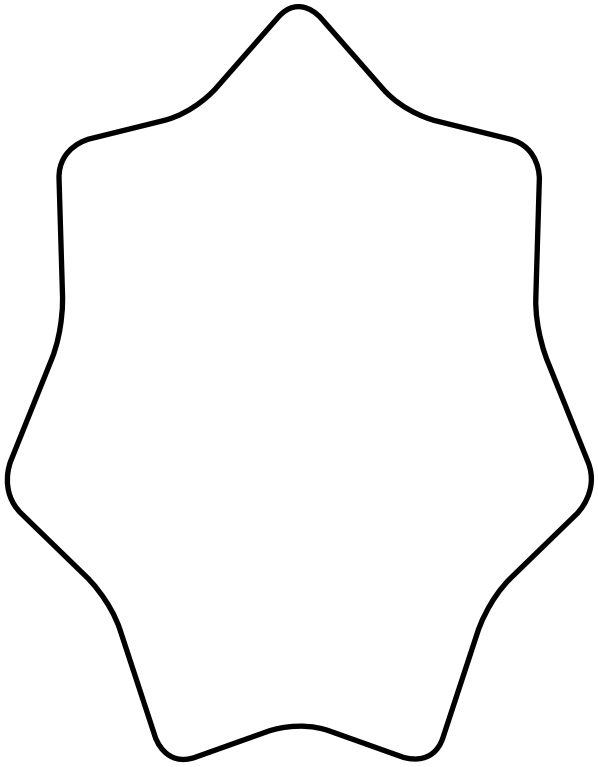
Aqe' t-xjalil u'jb'il lu'

_____

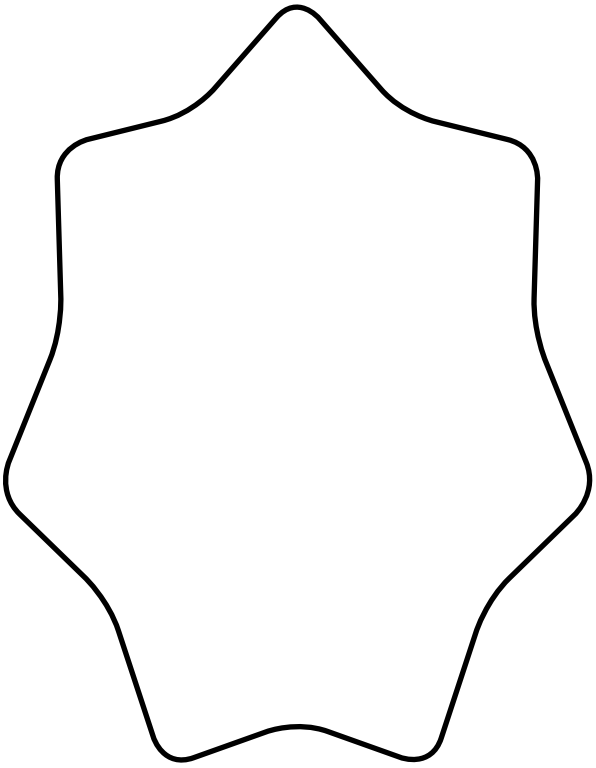
Titi' xi' tb'incha'n t-xjalil u'jb'il?



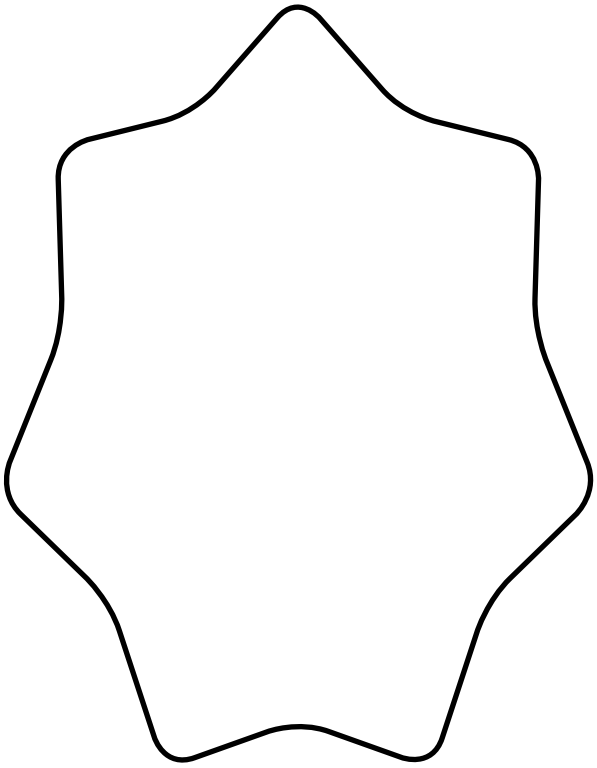
Tiwtzulo ti'we' xi' nb'incha'n?



Tiqu'n xa'ya' tb'incha'na'?



Tiqu'nwittzulo xa'ya nb'incha'nawe' ikju'?



D. Xikb'anxjuya aju' ntq'uma'n u'jb'il u' ti'j junjuntlju nb'aji tuj qchwinqlal. Ka'yinkub'a jun yek'b'il.

Tq'uma'n u'jb'il	**Jun axix' tuj qchwinqlal**
Yek'b'il: **Nkub' twitzk'a'n Laura qa nlipin**	**A'lixqe k'wal q'a e' txin nche' witzk'an qa ok che' okil te nimaq oklenj, extzun qa che' ajb'el te kykojb'il.**
Tajb'iltoq te' laura tu'n txi' tlajo'n twitzk'an noqtzun aju' nxi' tb'i'nte kytze' tuk'il.	
A'lixqe kye xjal nkub' kyximi'n qa mixalxte' jun k'wal jaku' b'ant tlipin.	
Tna' te' xo'j qa mya' q'uqlok tk'u'j Laura ti'j noqtzun aju' xi' tq'uma'nte te tu'n tok qe tk'u'j ti'j.	
Mixti' xi' toksla'n tman Laura tej txi' tq'uma'n te qa xi' anj tuj k'ul.	
Chite tman Laura te qa mya'toq tajb'il tu'n tb'inte xja'ja'yil tej txi' tq'uma'n te qa tajb'iltoq tu'n tlipin.	
Chite' qman kyq'iq' te: mixti'xte' juntl t-xima noqxix aju tu'n tlipina. Atzun txqantil aqine' chin xe'l b'inchante. Jk'unx t-xewa kuwxi'x extzun txi' rininina.	

E. Q'umantz t-xima:

1. Titi' qnab'I ntzaj tq'o'n la'j lu'?

2. Nimxix toklen tuj kywitz qwnaqil aju qa b'i'n qnawal qu'n. Titzulo ti' ch'i'nta t-xim ti'ju' aju'?

3. Titzulo ti' ma txi' tq'uma'na te juntl xjal aqeju ntzaj kytze' ti'j juntil qa ma txi' tla'ji'n jun twitzik' kye?

4. Tz'ib'ankub'a jun twitzik'a tajb'ila tu'n tpon kanina ti'j.

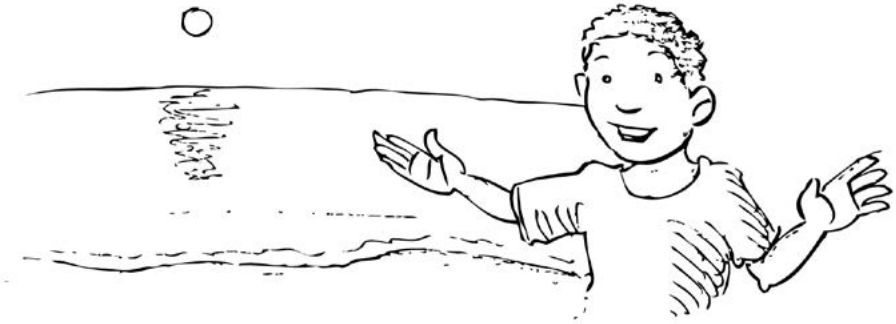
F. Tz'ib'ankub'a jun k'loj txolyol ja ok che' ajb'ela yol lu' teya:

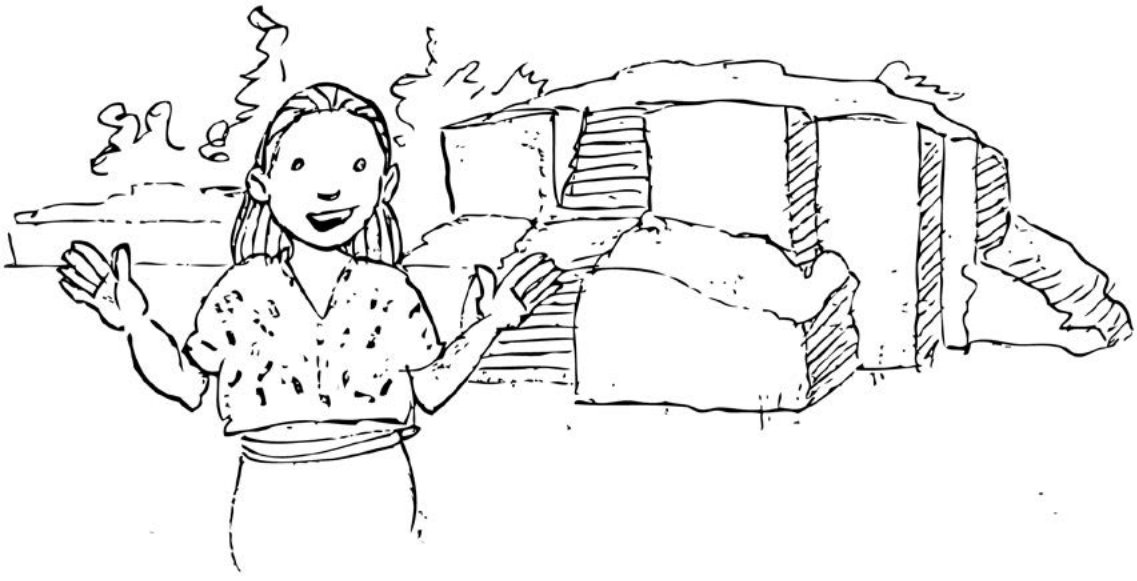
tjaw twitz ka'j **nex** **Kwatet** **Xja'ja'**

La danza del idioma materno



"Interpretar"
Para entender un poema es importante detenerse en algunas expresiones para descubrir lo que quiso decir la autora o el autor. Muchas veces es necesario asociar algunas palabras o expresiones con otras parecidas para comprender su significado.







Durante la lectura

1. ¿Qué quiere decir el autor en la parte subrayada?

2. ¿Qué quiere decir el autor en la parte subrayada?

3. ¿Qué quiere decir el autor en la parte subrayada?

4. ¿Qué quiere decir el autor en la parte subrayada?



Para pensar y resolver



A. Subraya la respuesta correcta.

1. ¿Cuál es la idea principal en el siguiente párrafo?

> Desde mi idioma achí bailo la danza del tun, entiendo los poemas de la danza Rabinal Achí. Con mi idioma disfruto del sabroso pinol, servido en la jícara preciosa que hizo mi madre. ¿Qué más puedo pedir? Si el idioma que aprendí de mi pueblo y mi familia, es una bendición cada día.

a. La danza del tun, saborear el pinol son cosas que se disfrutan más al usar el idioma achí.
b. El uso del idioma achí es una bendición porque permite comprender y vivir la cultura.
c. Los poemas del Rabinal Achí se entienden mejor si se habla el idioma achí.

2. ¿Cuál es la idea principal en el siguiente párrafo?

> Desde mi idioma q´eqchi´ hablo del trabajo comunitario. Por eso esparciré en toda la tierra mi idioma, lo haré llegar más allá de la Verapaz. Oh Tzultaká que habitas en nuestras santas montañas y valles, que creas la vida de los animales y el maíz, que de tu boca siempre brote mi idioma q´eqchi´, y que los pueblos siempre usen el idioma para buscar solidaridad.



a. El idioma q´eqchi´ puede utilizarse para unir a quienes lo hablan y a otros pueblos.
b. Es importante esparcir el idioma q´eqchi´más allá de la Verapaz.
c. Todos los pueblos deben usar el idioma q´eqchi´.



B. Lee cada expresión y escribe tu interpretación. Observa los ejemplos y sus explicaciones.

Ejemplo 1:

Mi idioma es música. Tiene su propio canto. Sonido hermoso en el cielo y en la tierra. Sonido hermoso de nuestra alegría y nuestro llanto.

Interpretación: Con el idioma se expresan diferentes sentimientos.
Explicación de la interpretación: En el párrafo se dice que el idioma sirve para dar nombres, expresar música, alegría y llanto.

Ejemplo 2:

Con mi idioma puedo hablar con razón. Pero también ir a la belleza de la imaginación.

Interpretación: El idioma propio sirve para expresar ideas o pensamientos lógicos pero también cosas bellas de forma creativa.
Explicación de la interpretación: En el párrafo se habla del uso del idioma para hablar con razón e imaginación. La razón se refiere más a cosas lógicas y la imaginación a cosas creativas.

1. Con mi idioma exijo justicia para mi pueblo, al que muchas veces le han negado el chile y el frijol.
   Interpretación: _____
   _____
2. Mi idioma materno tiernamente hallé en el regazo de mi madre y mi padre con dignidad.
   Interpretación: _____
   _____
3. Con mi idioma la comunidad tiene su propio rostro, su propia historia, su propia flor y canto.
   Interpretación: _____
   _____
4. Unos dicen que mi idioma ya no existe, no obstante está libre y vivo, fuerte y activo cuando escribo esta poesía.
   Interpretación: _____
   _____
5. Mi idioma me sirve para comunicar pensamiento y mostrar mi solidaridad y respeto hacia los mayas, xincas y garífunas.
   Interpretación: _____
   _____

C. Redactaen un poema relacionado con la importancia de que una niña o un niño utilice su idioma materno. Ayúdate con el siguiente esquema:

Idioma que hablo o conozco: _____

¿Por qué es importante usarlo?	¿Para qué puedo usarlo?	¿Qué significa para mi persona, familia o comunidad?
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

D. Opina:

1. ¿Qué sentimientos te provocó el poema?

   _____

2. ¿Por qué es importante que las niñas y los niños se comuniquen en su idioma materno? _____

   _____

3. ¿Por qué es importante que las niñas o niños indígenas reciban clases en su idioma materno? _____

   _____

E. Escribe una oración en la que utilices la palabra que se indica.

1. Anticuado _____
2. Desdeñado o desdeñada _____
3. Regazo _____

¿Qué me gustaría dibujar de esta lectura?



Mis notas

Si quieres, al finalizar puedes pintar los dibujos de los ejercicios.

Aju' tyab' numli



"Tu'n txi' lajet ttxolil la'j"
A nela' lu' tu'n tkanet qu'n aqeju ttxolil xiklqe'x ti'j jun alqib'aj nyolina' jun la'j. Tu'n txi' tb'incha'na lu' qajlo ilti'j tu'n tkub' tka'yina lu':

1. Ilti'j tu'n tel tnik'a ti'jchaq alqib'aj nyolina jun k'loj txolyol.

2. Ilti'j tu'n tel tnik'a ti'j junxi'chaq kyxol junjun la'j.

3. Ok kykanetil tu'na titi' xiklqe'xa junjun tib'aj la'j.

Ilti'j tumix tzik'a tna'la tu'na qa ma tz'el tnik'tzil alqib'aj nyolina' jun k'loj txolyol nku'taj ok qq'o'n jun tb'i.



Akxtzun nu'jina

1. Tujtzun tkyaji'n k'loj txolyol nyolin ti'j taq'un txub'aj, aju tjwe'yi'n alqib'aj nyolina':

2. Akxtoqtzun nyolin tkyaji'n k'loj txolyol ti'j taq'un txub'aj aju' tjwe'yi'n nyolin tib'aj tej tkub' naju' tman, atzun twaqaqi'n nyolin tib'aj:

3. Alqib'aj nyolinaju' kab'lajuj k'lo txolyol?

4. Tujtzun tkab'lajuji'n k'loj txolyol nyolin tib'aj jun taq'wix ma'toq b'aji tuj tnam, aju toxlajuji'n k'loj txolyol nyolin ti'j:

5. Akxtoqtzun nyolinte' tkab'lajuji'n k'loj txolyol ti'ju b'aji tuj tnam ex atun toxlajuji'n nyolin ti'ju titi' b'ajte ttxu Carmen ex ttxu Mario, atzun tkajlajuji'n k'loj txolyol alqib'aj nyolina':

6. Tz'ib'ankub'a alqib'ajchaq nyolina' junjun k'loj txolyol tok tk'wa'.



Tu'n qximin ex tu'n txi' qmojtza'n

A. Tujchaq junjun tu'mel q'o'ntz sqitinkub'a aju' xiklox ti'jxix junjun k'loj txolyol.

1. Tejtzun qetze' qjaye', xi' qka'yine qa nimqetoq xjal ma'toq che' b'ajkub' b'yo'n. Aqe kye' xhpin ok kyq'o'n tq'aq'il ja e' awal, ex e' b'ajkub' kyb'yo'n qe' tal txin e' tal q'a, xu'j e' xinaq. Tij xjal e' tij qya... e' qe a'lumaj. Tiqu'ntzulo nchiye'? mixtoqti' kanli tuj nwitze' taqu'n extzun nxi' nqanine' wib'x wib'e': -mo tu'ntzulo tpaj koperatiba? mo tu'ntzulo tpaj b'uyjtib'il?... -mixti'x kane tuj nwitze' taq'un xa'ya b'incha'na lu', b'isb'ajil ex kuw.

   a. Aju' tkuwil tuj kojb'il.
   b. Aju' xjal e' b'aj b'yo'n tuj kojb'il.
   c. Aju k'loj xjal koperatiba tb'i tuj kojb'il.
   d. Jun t-xjel xjal tib'aj kyime'n ok tuj kojb'il.

2. Tuj jun q'ijtil nim xi' qb'etine' tuj jun xob'ajil extzun xi' qtzyu'ne jun kamyonet xi' q'inqeye tzmax tuj matij tnam ja ta'ya tja qkyane' meches. Atzunj qpone', ma'toq tz'ok te' qwitz, aqekye lus nche' ka'nti exju sib' tzaj q'umante weye' qa ma'toq qo pone' tuj matij tnam. Iktoqtzun te' matij tnamju chitoq qkyane' Meches qeye tnejil. Xi' nmajini'n jun yolb'ile' extzun xi' ntxko'ntzuye'. O'kxwe' na'n wu'n qa mixti'x b'anttx'olb'et wu'ne te titi'ju b'aji, qu'n intoq nchin oq'e'. Mixti'xwe' na'n wu'n sentten txi' ntx'olb'ane' te jatoq ja to'yiye', noq o'kx te na'nju wu'ne tej tpon q'il qeye' tuj jun kamyonet.

   a. Tej kyxi' oq atz tuj matij tnam.
   b. Aju tkyan Meches.
   c. Aju' jun t-xob'il xjal.
   d. Junjun xjal e' kyej tzpet tuj matij tnam.

3. Attoq jun tal qkyane' Meches Carlos tb'i. Atzun k'amonqeye' tja extzun ok te ak'aj qjaxjale'. Tb'anil xjaltoq, qu'n maske tkyeqil aq'b'il nqo b'isine' kyij qmane' ex ti'j qjaye' ex nqo q'ontoq chjonteye te qkyane'. Majtoq ntzaj tna' qeye aju tyol qtxuye tib'aj noq numlqo', extzun chiju' qeye' qa tb'anil nqo oq', qu'n njatz qtzaqpi'n qb'is.

   a. Aju' tal qyane' Meches.
   b. Aju qxb'oje' Carlos.
   c. Aju tb'a'nq'ob' nqo oq'.
   d. Aju kychwinqlal tuk'e kykyan Meches.

B. Jyonqekxa aqeju kyaje b'aji tuj kychwinqlal Mario tuk'e Carmen. Tz'ib'anqekub'a tuj txoli'n.



Tnejilxi'x	Ti'jxi'tzun	Yajxi'til	Tpon b'aji

C. Mojtzankub'a tuj kab'e yolx.

1. Titi' nela yab'il te numli?

2. Tz'ib'ankub'a kab'e tu'mil xi' tb'incha'n ttxu Carmen ja nq'ancha'lina qa mixti'toq yab'il te numli tok ti'j.

3. Tiqu'n kub'a b'iyo'na ttxu Carmen?

D. Tz'ib'ankub' jun tal sqita tujchaq junjun kajtx'u'k qa aju tz'ib'ankub' jun tu'mel qa at moqa mixti' yab'il te numli tok ti'j. Tz'ib'ankub'a t-xima ti'jchaq junjun tu'mel. ka'yinkub'a yek'b'il.

Jun tu'mel	Qa tok yab'il te numli ti'j	Mixti' tok yab'il te numli ti'j	Xim
Jun k'loj xjal nxi' b'ajsal kyi'jqe' ajxnaq'tzal nche' peyin pwaq kyi'j k'wal extzun qa chiju kawb'il qa oyaj.		x	Tb'anil nela tuj nwitze qa nkub' kyb'u'yi'n kyib' xjal tu'n tok q'o'n koklen extzun qa ate' xnaq'tzab'il oyaj chitzun kawb'il
Tuj jun kojb'il mixti'xte' jun jaq'anb'il. Aqe kye xjal noqx yo'n kyu'n extzun mixalxte' nxi' b'inchante jun b'ajsab'il	x		Qajlo ilti'j tu'n tkub' b'inchet jun k'loj xjal ka'yilte tu'n tjaw b'incha'n jun jaq'anb'il.
Atqe' junjun txin te twaqi'n ab'q'i te tnejil k'loj xnaq'tzab'il yajlinqe'. Aqekye mixti'x nxi' kyq'uma'n qu'n nche' xob'.			
Tuj jaxnaq'tzab'il nche' jaw b'inchet komite tu'n kykolin ti'j chaq kyoklen k'wal.			
Ma jaw kyb'u'y'n kyib' jun k'loj xjal qu'n kajb'il tu'n atile te' junjun jun pixh ttx'otx' ja tz'ok'a' tawal.			
Ma pon jun mina tuj jun kojb'il, mixalxte jun xjal nyolin ti'j lu' ex masketzulo mya' b'an te qchwinqlal ex te qnajb'il.			

E. Tujchaq junjun txolyol, q'onkub'a jun sqit tib'aj jun sut ja tb'anila noka yol sqiti'n tjaq'.

1.
- ◯ Aju kub' yupj tuk'il ajb'en tu'mix che' q'anaxa' lob'j.
- ◯ Aju' kub' yupj tuk'il Pedro tzaja' qu'n mixti' b'anti taq'un axi'xtoq amb'ilju'.

2.
- ◯ Atqe xjal q'ininqe' nche' kub' kmoyi'n tal xjal meb'a.
- ◯ Nche' kub' kmoyi'n kar aqe' moto.

3.
- ◯ Kime'n xjal te' Teresa qu'n tok onilkye xjal.
- ◯ Kime'n xjal te' teresa qu'n kub' b'iyo'n noqx tu'n tpaju naq'unan tu'n tok kyoklen xjal.



Quizás sí, quizás no…

Lo más seguro es quién sabe



"Señalizar"
Consiste en utilizar marcas para identificar partes del texto que deseamos destacar.

Pueden utilizarse marcas para:

- Indicar algo que no hemos comprendido. En tal caso usas signos de interrogación.
- Identificar el tema o problema principal de la lectura. Aquí puedes dibujar para encerrar las palabras claves que expresan el tema o problema.
- Identificar puntos de vista del autor o autora. En tal caso puedes escribir: PDV.
- Identificar las ideas principales. Puedes subrayar las palabras u oraciones que incluyan las ideas principales.

Así como éstas, hay otras marcas que puedes aplicar en diferentes lecturas.



Durante la lectura

1 ¿Qué hizo que la explicación de Claudia fuera más convincente?

No olvides que puedes subrayar palabras u oraciones que te parezcan importantes.



Para pensar y resolver

A. Haz un resumen del relato. Utiliza el diagrama presentado.

El problema era:

Baltazar dijo que el problema se debía a:

Claudia dijo que el problema se debía a:

El razonamiento no fue aceptado porque:

El razonamiento fue aceptado porque:

B. Utiliza cada información para llegar a una conclusión que consideres válida. Observa el ejemplo.

Ejemplo:
En una comunidad están pasando penas por falta de alimento. Quienes se han acercado a la comunidad se han dado cuenta que las personas no tienen ingresos que les permitan comprar suficiente comida. Por otra parte, sus cosechas de maíz y frijol son escasísimas por la falta de agua de lluvia.

Conclusión: La falta de alimento en la comunidad se debe a los bajos ingresos de las familia y escasez de agua.

1. Juana y Pedro eran dos buenos amigos. Su amistad terminó cuando Juana le contó algo muy personal a Pedro. Lamentablemente Pedro falló a esa muestra de aprecio porque a los pocos días ya lo había contado a varias compañeras y compañeros. Juana no le perdonó eso porque ella estaba clara que las amistades se basan en absoluta confianza.

   Conclusión: Una amistad puede perderse por _____

2. Hay muchas niñas y niños que no asisten a la escuela porque no pueden. En su mente y corazón tienen todo el deseo de aprender pero los ponen a trabajar para que la familia tenga dinero. Si pudieran tomar decisiones, seguramente que dejarían el trabajo a cambio de estar en un aula aprendiendo y jugando con amigos y amigas.

   Conclusión: _____

3. Los derrumbes de tierra, también conocidos como deslaves de lodo y aludes de escombros, ocurren a menudo en nuestro país. Pueden ser causados por terremotos o lluvias fuertes. También las personas tienen que ver con los deslaves ya que se dedican a botar árboles y eso deja el terreno falso.

   Conclusión: _____

4. Aprender matemática es fácil. Todo está en que a la persona que nos guíe le guste, use maneras divertidas para aprender y ayude a quienes les cueste. La matemática por sí misma no es difícil.

   Conclusión: _____

5. La pobreza de las personas guatemaltecas se debe a muchas razones. Una de ellas es la indiferencia de los gobiernos para realmente dar oportunidades de educación a las personas que viven en lugares lejanos del país. Es difícil que una persona pobre pueda salir adelante si no hay voluntad de ayudarla. No se trata de llegar a regalarles comida, ropa o dinero de vez en cuando. Eso alivia un tiempo corto pero no quita la pobreza.

   Conclusión: _____



C. Imagina que te piden encontrar las razones de cada uno de los problemas que se te presentan a continuación. Tú quieres llegar a conclusiones válidas y decides investigar. En la columna derecha de la siguiente tabla describe lo que averiguarías. Observa el ejemplo.

Problema	Lo que investigaría
En mi comunidad hay mucha contaminación por la basura que tiran las personas.	¿Qué hacen en otras comunidades? ¿Cómo se puede tratar la basura? ¿Qué enfermedades provoca la basura?
En la clase hay muchas niñas y niños que están perdiendo la clase de matemáticas.	
En mi comunidad hay muchas niñas y niños que no pueden asistir a clases.	
Se dice que en Guatemala casi no se da oportunidad de progresar a las mujeres. Algunos creen que ellas están sólo para las tareas domésticas.	
En un lugar ocurre mucha discriminación hacia las personas mayas. Por ejemplo, cada vez que hablan en su idioma, las y los demás se burlan.	

D. Escribe tu opinión.

1. ¿Por qué es importante investigar antes de hacer conclusiones?

_____

_____

_____

B. Escribe una oración en la que utilices la palabra que se indica.

1. Desconcertar

_____

2. Cuestionamiento

_____



¿Qué me gustaría dibujar de esta lectura?



Mis notas

Si quieres, al finalizar puedes pintar los dibujos de los ejercicios.

Una mujer tejedora de palabras



"Establecer relaciones texto-contexto: "
Esta estrategia consiste en relacionar lo que se lee con situaciones que nos han pasado o hemos visto que pasan a nuestro alrededor.

La estrategia puede facilitar la comprensión de lo que leemos.



Durante la lectura

1. Escribe lo que has escuchado de tus familiares acerca del conflicto armado que hubo en Guatemala.

2. ¿Qué sabes de la opresión e injusticia que hay en Guatemala?

3. ¿Conoces a una mujer campesina a quien le ha pasado lo mismo que dice al inicio del poema?
   ¿Qué recuerdas de ella?

4. ¿Has escuchado algo de una revolución?

   ¿Por qué se hace una revolución?



Para pensar y resolver

A. Subraya la respuesta correcta.

1. ¿Cuál es el la idea principal del siguiente párrafo?

Calixta Gabriel Xiquín, es una mujer poeta que nació en Chimaltenango. Es hija del pueblo maya kaqchikel. Su madre le enseñó a tejer y a hablar el idioma kaqchikel. La vida le dio la oportunidad de aprender a escribir y empezó también a tejer palabras, a escribir poemas.

a. Calixta Gabriel Xiquín es una mujer kaqchikel.
b. Calixta Gabriel Xiquín sabe tejer y hablar kaqchikel.
c. Calixta Gabriel Xiquín es una poeta kaqchikel.

2. ¿Cuál es la idea principal del poema que está en la lectura?
   a. La mujer campesina no ha recibido las mismas oportunidades para superarse y debe luchar para lograrlo.
   b. La mujer campesina trabaja mucho para lograr la comida de sus hijos e hijas y le pagan poco.
   c. La mujer campesina es hija del día y del Sol, ama la vida, la tierra, a sus hijos e hijas.

B. Responde las siguientes preguntas:

1. ¿De qué manera muestra Calixta que se siente bien por pertenecer a la cultura maya?

_____

_____

2. ¿Qué sentimientos crees que tuvo Calixta durante el conflicto armado?

_____

_____

3. ¿Qué motiva a Calixta a escribir poemas?

_____

_____



C. Escribe lo que falta. Utiliza la información de la lectura. Observa el ejemplo:

Concepto	**Parte del poema que hace referencia al concepto.**
Ejemplo: Explotación en el trabajo.	Tus ojos iluminan al opresor ciego del sistema que te explota día a día.
Derecho a denunciar injusticias.	
Esfuerzo de una mujer.	
Responsabilidad del Estado.	
Diferenciación entre hombre y mujer respecto a trabajo.	

D. Escribe lo que interpretas en cada expresión. Observa el ejemplo:

Mujer eres la esperanza del mañana.	Interpreto que:	Una mujer puede provocar cambios para un mejor futuro.
Con tu trabajo alimentas a los que te explotan.	Interpreto que:	
Hoy tú, con la frente en alto tienes que hablar.	Interpreto que:	
Besa la tierra y hagamos revolución.	Interpreto que:	





E. Responde con tus propias palabras.

1. ¿Qué te gustó más del poema?

2. ¿Por qué crees que es importante denunciar una injusticia?

3. ¿Conoces a personas a quienes las explotan de alguna forma? Explica a quiénes, cómo les explotan y qué piensas de esa situación.

F. Escribe una oración en la que utilices la palabra que se indica.

1. Legó

2. Desaturdidos

3. Desplazada

La forma de medir el tiempo en la cultura maya



"Construir el significado global"
Consiste en resumir un texto dando las ideas fundamentales. Para aplicar la estrategia puedes:

- Identificar o construir la idea principal de un párrafo.
- Eliminar detalles innecesarios: Quitar expresiones que repiten una idea o que no es muy importante.
- Eliminar listas: Esto es pensar en una palabra o frase que represente una lista de cosas. Por ejemplo, si ves una lista donde se mencionan lápices, lapiceros, cuadernos; puedes decir "útiles escolares".
- Eliminar párrafos: Los párrafos se relacionan frecuentemente entre sí.

Ciertos párrafos aclaran uno o más párrafos. Otros amplían la información. Algunos son más necesarios que otros. Para resumir se puede decidir qué párrafos conservar y qué eliminar.



Durante la lectura

1 ¿Cuál es la idea principal en este párrafo?

2 Elimina detalles y responde: ¿Qué es un Q'ij?

3 Escribe una oración que resuma lo que se describe en éstos dos párrafos resaltados.

4 ¿Qué expresión escribirías para referirte a la lista presentada?

5 ¿Cuál es la idea principal?

6 ¿Qué expresión escribirías para referirte a la lista presentada?

7 En pocas palabras, ¿qué es el Ab'?

8 ¿Qué expresión escribirías para referirte a la lista presentada?

9 ¿Cuál es la idea principal?



Para pensar y resolver

A. Utiliza el trabajo hecho durante la lectura y escribe un resumen que no abarque más de diez líneas.

B. Consigue un calendario Cholq´ij. Con ayuda de tu maestra o maestro responde lo siguiente:

1. ¿Cómo se llama el día de hoy?

_____

2. ¿Cuál es el nivel de energía?

_____



C. Escribe tu opinión.

1. ¿Crees importante conocer la manera como se registra el tiempo en la cultura maya? _____ ¿Por qué? _____

_____

2. ¿De qué manera podrías utilizar adecuadamente el significado de los días del calendario Cholq'ij?

_____

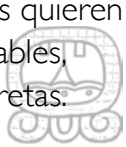
_____

_____

D. Une cada palabra de la columna izquierda con otra de la columna derecha que creas que tenga alguna relación.

aurora	**perdón**
cósmica	**luz rápida**
destello	**habilidad**
ayuno	**repetición**
ciclo	**amanecer**
reconciliación	**universo**
don	**comida**

E. Lee el significado de algunos días del Calendario Cholq'ij. Clasifica las características en positivas o negativas. Escribe los consejos que le darías al papá, la mamá, familiares o a la propia persona para que utilice sus cualidades positivas y esté atento o atenta para no practicar las negativas. Cuando sea necesario, utiliza el diccionario para encontrar el significado de algunas palabras. Observa el ejemplo.

Día y significado para quienes nacen ese día.	**Características positivas**	**Características negativas**	**Algunos consejos que le daría**
Imox Personas inteligentes, solidarias, de corazón limpio. Olvidadizas, indecisas, obsesivas. 	Inteligentes, solidarias, de corazón limpio	Olvidadizas, indecisas, obsesivas	- Que se dedique al estudio. - Ayudar para que sea líder o lidereza de la comunidad. - Que aprenda a tomar decisiones y hacerse responsable de ellas.
Iq' Personas nobles, se involucran en los problemas de los demás, solidarias, comerciantes, curanderos, organizadores, soñadoras, inteligentes. Contactan fácilmente energías negativas, son impositivas, no cuidan sus gastos. 			
Aq'ab'al Personas rencorosas, necias, ordenadas, sinceras, proclives a vicios, sólo ellas quieren brillar, responsables, amorosas, discretas. 			

Día y significado para quienes nacen ese día.	Características positivas	Características negativas	Algunos consejos que le daría
K'at Personas sinceras, ordenadas, líderes, guías espirituales, curiosas, enojadas, arrogantes, tacañas, obsesivas.			
Kame Personas vengativas, críticas, reservadas, hábiles en las artes, psicólogas, analíticas, responsables, clarividentes, espirituales, pueden ser Ajq'ij.			

Día y significado para quienes nacen ese día.	Características positivas	Características negativas	Algunos consejos que le daría
Kej  Personas astutas y ágiles, ocupan altos cargos y muy importantes, líderes, aprovechadas, enojadas, gustan de lujos.			
Q'anil  Personas intuitivas, tienen amor y conocimiento, influenciables ante cualquier elemento, responsables, tienen oportunidad de viajar, sociables, poseen fuerza espiritual, amantes de la tranquilidad, buen carácter, orgullosas, egoístas, muchas veces incrédulas.			
Toj  Personas que acumulan riquezas, indecisas, dadas al placer, con muchos dones, su trabajo consiste en pagar al Creador por los demás, intermediarios.			

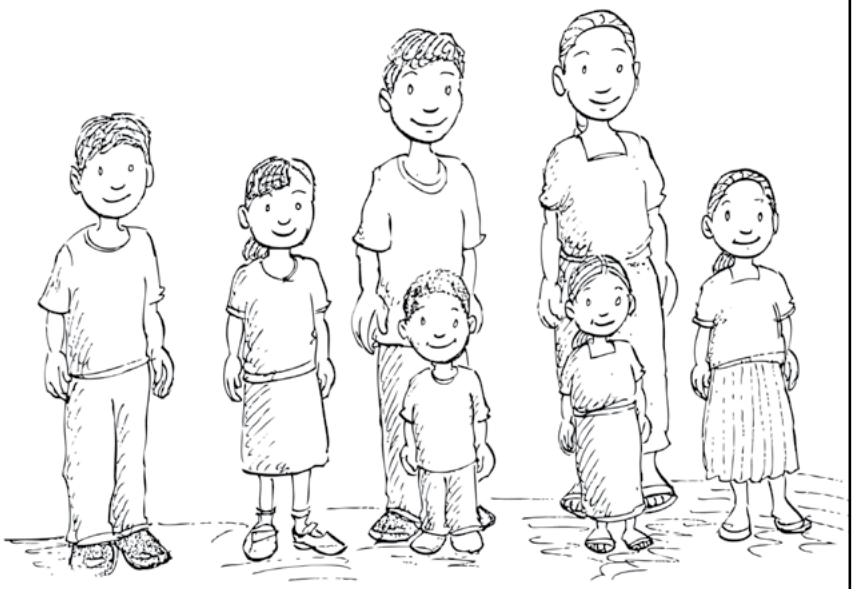
¿Qué me gustaría dibujar de esta lectura?



Mis notas

Si quieres, al finalizar puedes pintar los dibujos de los ejercicios.

Leyes que protegen a la niñez y la adolescencia



Reconocer la intención del autor: Cuando alguien escribe un texto, tiene una intención o propósito: informar, persuadir, entretener o dar instrucciones. Reconocer la intención del autor resulta fundamental para tener una opinión crítica de lo que leemos. A veces, el autor explica cuál es su intención. Por ejemplo, escribe: "Mi intención al escribir este artículo es..." o "Lo que me propongo es..." Otras veces, en cambio, la intención del autor no aparece enunciada de forma explícita. En estos casos es necesario descubrirla a partir del análisis del contenido y la forma del texto.

Para identificar la intención del autor podemos hacernos preguntas como: ¿Qué espera de mí el autor o autora?, ¿qué quiere lograr quien escribió esto?

Algunas de las intenciones más comunes pueden ser:
Informar: explicar algo o llamar la atención sobre un tema o problema.
Persuadir: convencer sobre una idea, una solución o una acción. También pueden tratar de persuadir en contra de una persona, grupo o propuesta.
Entretener: es para recrear o divertir. A veces también puede ser para distraer o hacer que se pase el tiempo.
Dar instrucciones: explicar qué se debe hacer o cómo hacerlo.



Durante la lectura

1 ¿Sobre qué tema está escribiendo el autor?

2 ¿Qué intención crees que tiene el autor al mencionar estos datos?

3 ¿Qué espera el autor que tú pienses o hagas al leer estos párrafos?





Para pensar y resolver

A. Recuerda la lectura "Leyes que protegen a la niñez y a la adolescencia" y subraya la mejor respuesta:

1. ¿Cuál fue la intención del autor al escribir esta lectura?

   a. Dar a conocer los 54 artículos en los que se divide la Convención de los derechos del niño.
   b. Dar a conocer las leyes que protegen a la niñez y a la adolescencia.
   c. Dar a conocer los derechos de participación de los niños y niñas.

2. ¿Quién crees que debe conocer acerca de estas leyes?

   a. Los niños y niñas porque hablan de sus derechos.
   b. Las maestras y maestros porque hablan con los niños y las niñas.
   c. Todas las personas porque todos y todas nos relacionamos y debemos conocer los derechos de los niños y de las niñas.

3. ¿Para qué crees que sirve conocer acerca de estos documentos?

   a. Sirve para que las personas mayores guíen a los niños de trece años.
   b. Sirve para evitar que a muchos niños y niñas se les violen sus derechos y puedan denunciar cuando esto sucede.
   c. Sirve para enseñar a las personas a leer sobre leyes.

B. Responde lo siguiente usando tus propias palabras:

1. ¿Habías escuchado acerca de la Convención de los derechos del niño y de la Ley PINA? _____

2. ¿Dónde? _____

3. ¿Qué más te gustaría saber sobre estos documentos?

C. Completa lo siguiente para saber si se están cumpliendo algunos de tus derechos:

¿Cuál es tu nombre? _____

¿Cuál es tu apellido? _____

¿Cuál es la dirección de tu casa? _____

¿En qué escuela estudias? _____

¿Con quiénes vives? _____

_____

¿Te gusta como te tratan las personas con quienes vives? _____ ¿Por qué?

_____

_____

¿Qué sucede cuando te enfermas? _____

_____

¿Qué es lo más importante para las personas que cuidan de ti?

☐ Que vayas a la escuela y aprendas muchas cosas.
☐ Que ayudes en los oficios de tu casa.
☐ Que trabajes.

¿Qué haces para divertirte? _____

_____

¿Te dejan expresar lo que piensas y sientes o te dicen "los niños y niñas no deben opinar"?

_____

_____

_____

_____

Cuando hayas contestado todas las preguntas tu maestra te explicará por qué se están cumpliendo tus derechos y por qué no.

Aju' tkuwil b'e tu'n qik'x junp-lajtil



Tiqu'nil ex tb'nil

Atqe junjun u'jb'il tz'ib'anqe tu'n ttzaj kyyek'i'n jun tiqu'nil qe extzun aju lu' nel tqtsa'n jun tb'anil. Atzun lu' a tb'iju' tiqu'nil ex tb'anil. Qajlo ilti'j tu'n tel qnik' ti'j junjun tiqu'nil ex tb'anil tuj jun u'jb'il, atzun lu' ilti'j tu'n tkanexi'x aju u'jb'il tuj qwitz.

Tu'n tel qnik' ti'j tiqu'nil, qajlo ilti'j tu'n tkub' qtzaqwe'n jun tal xjel, tiqu'n xb'ajiya? Najb'en qe tu'n tel qnik' ti'j tiqu'nil.

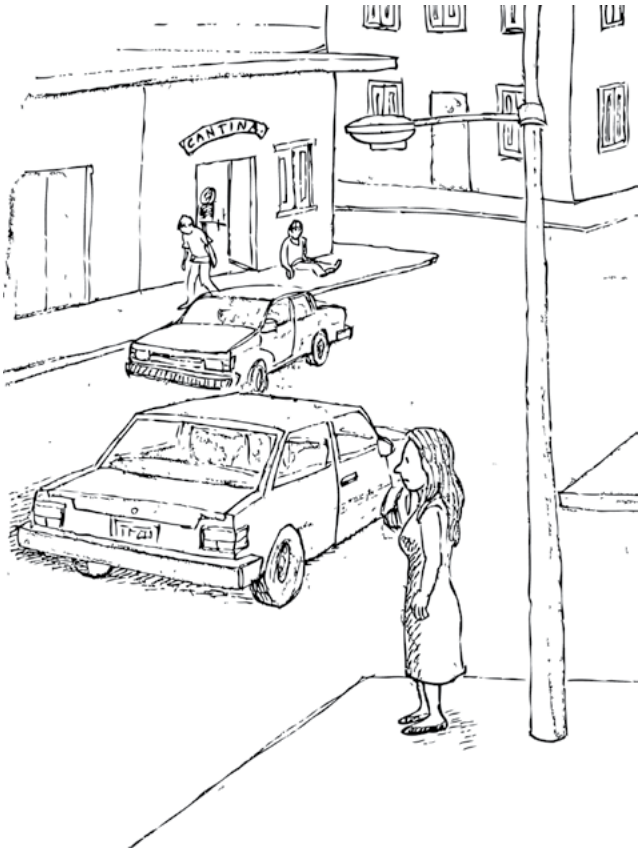


Akxtzun nu'jina

1 Tiqu'nil: Tiqu'n b'a'mpunqe' qwnaqil nkub' kyximi'n tu'n kyxi' atz Estados Unidos?

2 Titi' tb'anil nel oqx tu'n tpaju' nik'x jun xjal jun plajtil?

3 Titi' juntlju tb'anil nel ti'j qo'xwit tuj ewaj atz Estados Unidos?





Tu'n qximin ex tu'n txi' qmojtza'n

A. Na'ntza aju' u'jb'il "Aju' tkuwil b'e tu'n qik'x junplajtil", extzun sqitinkub'a aju tb'anilxix mojtzab'ente.

1. Alxixtzulo ke taqu'nil nkub'a kyximina' xjal tu'n kik'x tuj e'wi'n atz tuj tnam te Estados Unidos?
   a. A kajb'ilju' tu'n kyxi' aq'unal tuj awal.
   b. A kajb'ilju' kyaq'unan tu'n ttx'ixpet kychwinqlal kyjaxjal.
   c. Kachi che'x b'etil.

2. Tza'ntzun chi u'jb'il, alkye xo'j?
   a. Aqe' txkup atqe tuj desierto ex nche'x ch'yonkye xjal nche' b'et,
   b. Aqeju eleq' nche' alq'an kypwaq xjal tuj desyerto.
   c. Junju' xjal nkub' nej kywitzju xjal kajb'il tu'n kik'x junplajtil.

3. Titi' nkub' kyna'nqe' xjal nche' ik'x junplajtil?
   a. Tb'anil xjalqe kye' grink extzun nqo tzaj kyonine'.
   b. Mya' kajb'il kye grink to'ye tzalu' extzun nqo kub' kyyajline'.
   c. Ate kajb'il grinkju tu'n qik'xe' tujxix jun tu'mel ex tu'n qaq'unane' kye.

4. Titiju' jun tb'anil ntq'uma'n u'jb'il lu'?
   a. At kyoklen qe' xjal nche' ik'x junplajtil qu'n noqx tu'n tpaju' xjalqe'.
   b. Nim pwaq ntkamb'a'n California noqx tu'n kyaq'unb'en xjal.
   c. Aju ja'lin nku'taj kab'e' miyonqe qwnaqil nche' najan Estados Unidos.

B. Tz'el tnik'a ti'j tiqu'nil ex ti'j tu'mel.

B'aji	Tiqu'nil Tiqu'n b'ajiya?	Tb'anil Tiqu'n b'ajiya?
Pon b'aji te Berta t-xnaq'tzab'il tuj matij jaxnaq'tzab'il. Atzun ja'lin tb'anil jun taq'un.		
Tb'anil aq'unalte' qman Woy. Tu'ntzun tal tpwaq matxi' kub' tk'u'n njaw tb'incha'n jun tal tja.		
Mixb'anxixte' Vladimiro tz'ok tka'yi'n tib'. Nim naq'unan noqtzun aju' ntkamb'a'n najb'en te tu'n ttx'ujti. Etz xla'jin tuj j aja nnajanatoq qu'n noqtzun nmajin ja.		

C. Jun chwinqlal ojtzqi'n wu'ne'.
Na'ntza jun xjal tojtzqi'na (tjaxjala, t-xb'oja, moqa noqx jun xjal tojtzqi'na) oje tzik'x junplajtil moqa oje txi' atz Estados Unidos, te "mojado" extzun tz'ib'ankub'a:

Alkye?	Tiqu'n ik'a b'eta?	Ja ta'ya' ja'lin?

Titi' t-xima kyi'j qe' xjal nche'x b'et tuj e'wi'n tu'n kik'x junplajtil?

_____

_____

_____

D. Atzun ja'lin ok kyb'el ttzib'ina junjun tal txoyol kyu'nqe jte' yol atqekub'. Ka'yinkub'a yek'b'il.

1. B'etil: Aqeju' b'etil ilti'j tu'n tok koklen tu'n kyok ka'yi'n b'a'nxi'x.
2. Mojad: _____
3. Polisiy te mexico: _____
4. Cholos: _____
5. Ipal: _____
6. Elq'a'n: _____



Titzulo ti' tilb'ilal ma kub' nb'incha'ne ti'j u'jb'il lu?

Junjun kub' ntz'ib'ine'

Qa tajb'ila jaku' tz'ok tq'o'na tk'wa aqeju tilb'ila te'qekub' tuj b'inchb'il.

Pya'n, jun ajkawil



"Tu'n tkub' nmojb'a'ne t-xim u'jb'il tuk'e nxime'"

Aj tjaw qu'ji'n jun u'jb'il ilti'j tu'n tok qka'yin qa junxju' qxim tuk'e t-xim ajtz'ib'. Aju lu' ok k'onil qe tu'n tb'ant qximin o'kx qe.

Jun yek'b'il:

Titi' ntq'uma'n juntl xjal
Alixqeju' k'wal at kyoklen tu'n kyxi' tuj jaxnaq'tzab'il extzun oyaj.

Atzun we' nxim
Qajlo jaku kub' t-ximina: - B'a'n nela tuj nwitze' qu'n wojtzqi'ne qa atqe k'wal mixti' te'qe'kx tuj xnaq'tzab'il qu'n mixti' kypwaq. - Mya' b'a'n nela' tuj nwitze' qu'n aqe' xjal o'k nok kyq'o'nju tuj tajlal aju kyuw nb'anta' kyu'n.



Akxtzun nu'jina

1

Mo ikx nt-ximi'njuya tza'n te ajtz'ib' tib'aj kyaq'un ajkawil?

Q'umantza jun ti'xti' ikju ex jun ti'xti' mikxa'ju'.

Ikju'	Mikxa'ju'
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

2

Mo ikx t-ximjuya tza'n t-xim ajtz'ib' tib'aj kyaq'un ajkawil?

Tiqu'n?

_____

_____

_____

_____





Tu'n qximin ex tu'n txi' qmojtza'n

A. U'jinkxa junjun k'loj txolyol. Yajxi'tzuntil tz'ib'ankub'a tu'mel junjun.

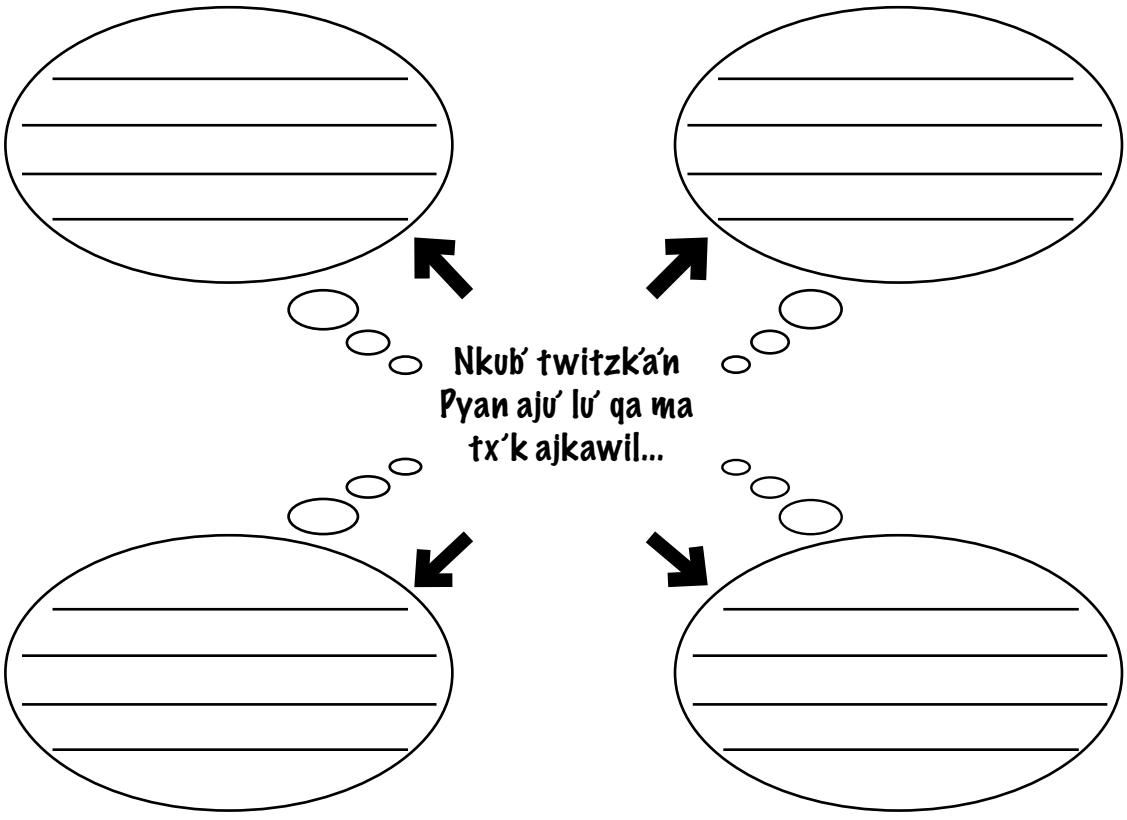
1. Kub' twitzk'a'nte Pya'n qa atoq tajb'ilju' tu'n tok te tnejil xu'j ajkawil, tujxi'tzun 150 ab'q'i tjawlen b'yan tnam lu'. Tuj tzun twitzi'k pon tuk'e Joel tk'itz jun q'a'jin tx'u'yi'n.

   Atz nyolina ti'ba'j: _____

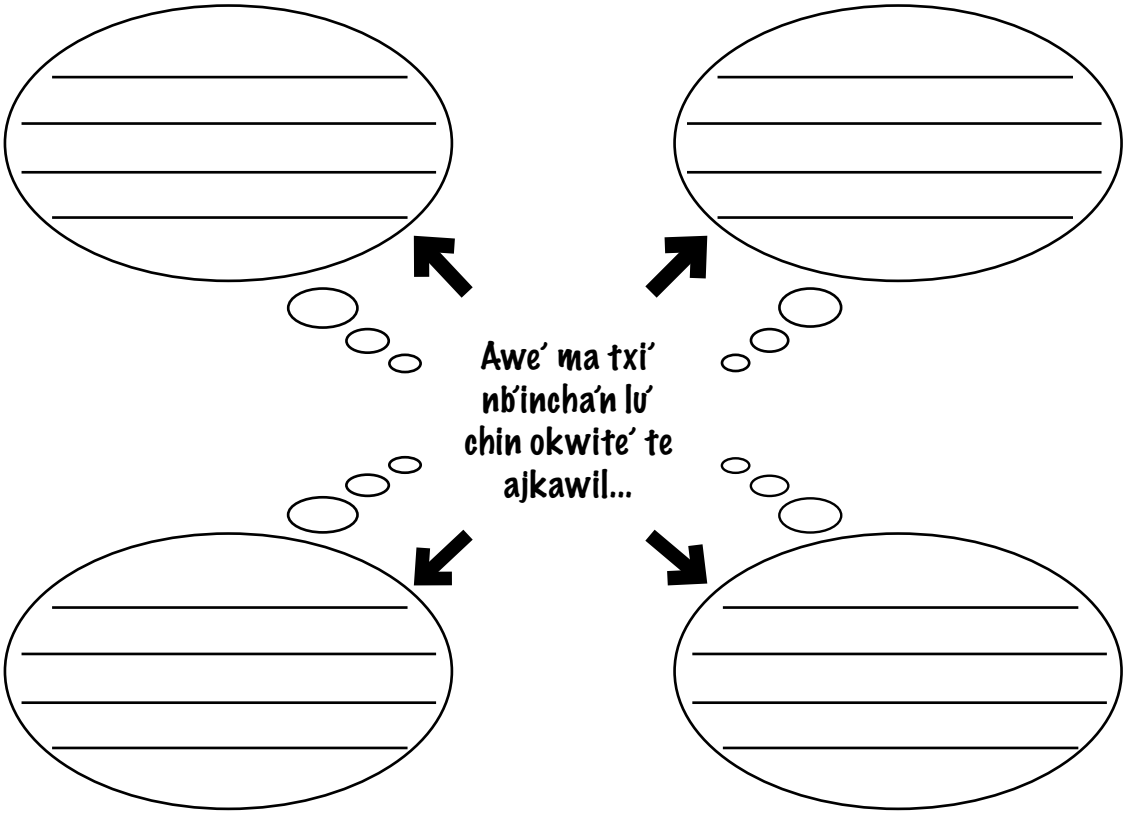
2. Ate' ajkawil ja'lin chitzun qa nim ok kyxel tb'incha'n. Chitzun qa ok kyb'el tq'o'n aspal tuj b'e nxi' tuj jaxnaq'tzab'il. Na'mx tb'anti tu'n alkyete oje b'anti jun ak'j tja ex jun tb'anil tkar.

   A nyolina' tib'aj lu': _____

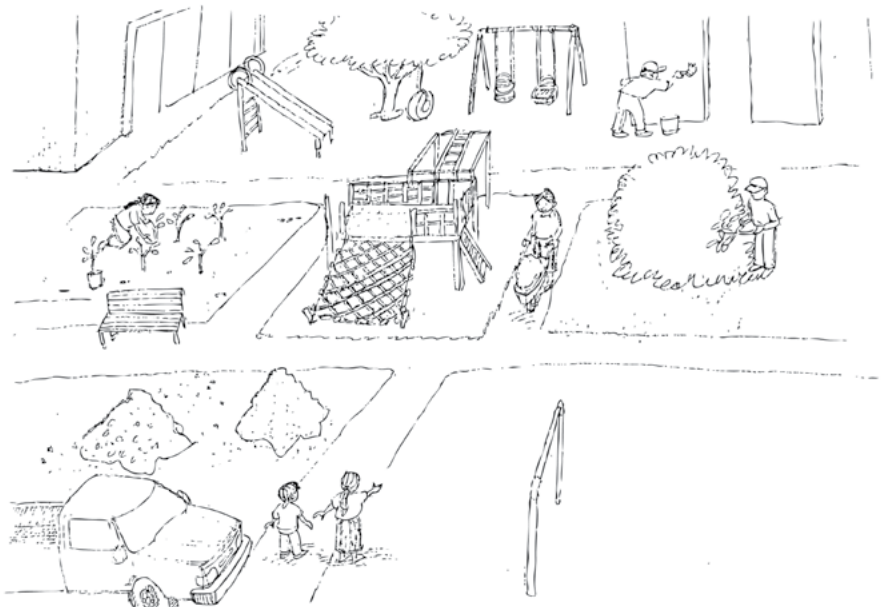
B. Tujchaq junjun se'w tz'ib'ankub'juya aju tichaqti' jaku txi' tb'incha'n Pya'n aj tok ajkawil, tuj twitzik'.



C. Tujchaq se'w tz'ib'ankub'a tichaqti' ma txi' tb'incha'na tz'okwita te ajkawil tuj ttanama.



D. Tz'ib'ankub'a jun txolyol ja ok k'ajb'ela yol "qitin" teya.



E. Mojb'ankub'a junjun ximi tuk'e ta t-xim. Q'onkub'a jun exis (x) tujchaq junjun qin ja ntq'uma'na' qa ikx t-ximjuya moq mikxa'ju'. Tujtzun mankb'il qin tz'ib'ankub'a t-xima ti'j ntq'uma'n.



Idea	De acuerdo	En desacuerdo	¿Por qué? (mis ideas)
Aqe kye' ajkawil, aq'unalqe kye te tnam, myawtte' tnam k'olil te kyaq'unal.			
Noqtal jte'xte' xu'j te'qek te ajkawil, qu'n kyuwxi'x tu'n kyxnaq'tzante kib'.			
Mya' b'ante' nok kyoklen xu'j qu'n ake kyaq'unju tu'n kyka'yin te ja.			
Noqx ichin qa kye ajkawil qu'n o'kqextzun nchye'x kyoksla'n xjalju'.			
Mixti'x tu'n ttzaj kyq'uma'nkye k'wal jun kyyol ti'j kyaq'un ajkawil.			
Aqe kye xjal meb'aqe' qu'n q'i'lqe'.			
Ilti'j tu'n txi' kyximinke' ajkawil tu'n tjaw kyb'incha'n jaq'a'nb'il ex jaxnaq'tzab'il tujchaq junjun kojb'il najchaq.			
Qajlo ajun tu'melju tu'n kypon txqantl xu'j tuj oklenj aju tu'n kyxnaq'tzante kyib'.			
Ilxix ti'j tu'n tb'ant kyyolin ex kytz'ib'in ajkawil tuj qyol.			
Qkyaqil ilti'j tu'n qok q'o'n tuj tajlal aj tjaw jyet jun ajkawil.			

Titzulo ti' tilb'ilal ma kub' nb'incha'ne ti'j u'jb'il lu?

Junjun kub' ntz'ib'ine'

Qa tajb'ila jaku' tz'ok tq'o'na tk'wa aqeju tilb'ila te'qekub' tuj b'inchb'il.

Idiomas con un origen común



Seguir el hilo del tema:
Consiste en descubrir la relación de secuencia que hay entre los temas que se tratan en la lectura. Para utilizar esta estrategia puedes hacerte estas preguntas:

1) ¿Cuál es el tema principal de la lectura?
2) ¿Cuál es el tema de cada párrafo?
3) ¿Este párrafo habla de lo mismo que los anteriores?
4) ¿Cómo se relaciona cada tema con el tema principal?



Durante la lectura

1 ¿Cuál es el tema del primer párrafo?

2 Mientras el primer párrafo trata de un taller sobre los idiomas mayas y su historia, el segundo párrafo trata de:

3 Mientras el primer párrafo trata de un taller sobre los idiomas mayas y su historia, el segundo párrafo del trabajo hecho por un grupo, el tercer párrafo trata de:

4 ¿Cuál es el idioma que tiene mayor número de hablantes?

¿Cuáles son los idiomas que están en peligro de extinción?

5 ¿En qué lugares se habla el idioma Chuj?

¿Qué idiomas tienen menos de 200,000 hablantes?



Para pensar y resolver

A. Lee el tema de cada párrafo y después escribe la idea principal. Observa el ejemplo.

1. Con ocasión del waqxaqi' b'atz, en la escuela Kikoten de San Andrés Semetabaj se realizó un taller sobre los idiomas mayas y su historia. Al taller fueron invitadas personas de comunidades lingüísticas q'anjobal, mam, q'eqchi' y kaqchikel.

   Tema: Un taller sobre idiomas y su historia.
   La idea principal es: En la escuela Kicoten de San Andrés Semetabaj se realizó un taller sobre los idiomas mayas y su historia.

2. Entre las actividades realizadas, se organizaron grupos para que elaboraran o buscaran una composición en la que se utilizara un idioma maya. Uno de los grupos estaba formado por Ixchel (mam) Ak'abal (k'iche'), Yuliana (kaqchikel) y Santiago (q'eqchi'). Este grupo decidió aprovechar un poema escrito por Humberto Ak'abal. Entonces, cada quien tuvo oportunidad de escribirlo en su idioma para luego leerlo al resto de su grupo.

   Tema: Trabajo hecho por un grupo.
   La idea principal es: _____

3. Cuando finalizaron, Yuliana comentó que había sido muy interesante escuchar la manera de hablar en el idioma maya de cada quien. Que una de las cosas que llamó su atención fue que, aún cuando hablan idiomas mayas distintos, hay palabras que se parecen en pronunciación y escritura.

   Tema: Parecidos entre idiomas mayas.
   La idea principal es: _____

4. Ixchel comentó que el trabajo hecho le hacía pensar que realmente eran hermanas y hermanos miembros de una gran familia. A ese comentario, Ak'abal, agregó que eso era parte de la razón por la que se debía mantener el uso de los idiomas mayas. Santiago agregó que esto era un derecho que nadie podía quitar.

   Tema: Valoraciones de los idiomas mayas.
   La idea principal es: _____

5. El hecho de que haya palabras o partes de palabras que se parecen en los idiomas mayas, se debe a que la mayoría de idiomas proviene de un mismo tronco. Es como que las ramas de un árbol fueran los distintos idiomas y que el tronco fuera el mismo.

   Tema: Origen de los idiomas mayas.
   La idea principal es: _____

B. Observa el esquema de la lectura en el que se muestra el origen de los idiomas mayas y responde.

1. ¿Qué idiomas se originan de la rama q'anjobal mayor? _____
2. ¿Cuál es la rama que da origen al idioma ch'orti'? _____
3. ¿Cuál es la rama que da origen al idioma ixil? _____
4. ¿Qué idiomas se originan de la subrama K'iche'? _____

C. Observa el mapa lingüístico y la tabla de los idiomas mayas que está en la lectura. Después responde las preguntas.

1. ¿En qué departamento se habla el idioma Tz'utujil? _____
2. ¿En qué departamentos se habla el idioma mam? _____
3. ¿Cuál es el idioma que abarca más departamentos? _____
4. ¿Qué idiomas mayas se hablan en municipios de Huehuetenango? _____

D. Utiliza la información de la tabla de idiomas mayas presentada en la lectura y responde.

1. ¿Cuál es el idioma que tiene menor número de hablantes?

   _____

2. ¿Cuáles son los tres idiomas que más se utilizan?

   _____

3. ¿Cuáles son los idiomas mayas que se hablan en México?

   _____

4. ¿En qué lugares se habla el akateko?

   _____

5. ¿Cuáles son los idiomas que hablan personas que han emigrado de Guatemala?

   _____

6. ¿En qué idioma se escribió el Popol Vuh originalmente?

   _____

7. ¿En qué idioma se escribió Los Anales de los Kaqchikeles?

   _____

E. Escribe tu opinión.

1. ¿Por qué es importante conocer el origen de los idiomas mayas?

   _____

2. ¿Por qué es importante que una persona utilice su idioma materno(sea maya, garífuna, xinca o castellano?

   _____

Twi' tpen ju tij xu'j



Ttxolil:
Ttxolil: a'lixqeju junjun u'jb'il nche' b'ajkub' tz'ib'it tuj jun ttxolil. Ilxix ti'j tu'n tel qnik' ti'j ttxolil u'jb'il qu'n najb'en qe tu'n ttb'aj txolb'et qxim extzun najb'en qe tu'n tkane tuj qwitz.
Tuj u'jb'il lu' ilti'j tu'n tel tnik'a ti'j aju ttxolil tza'n nb'aja'.



Akxtzun nu'jina

1. Tza'n nela qeya' la'j?

2. Titi' xi' tb'incha'n tij xu'j?

3. Titzunti' b'ajte ub'ech pe'n?

4. Titi' b'aji aj jun q'ij tej tjaw we' tij xu'j?

5. Titi' b'aji twi' pe'n?

6. Titi' b'aji tej tpon b'aji la'j?



Tu'n qximin ex tu'n txí' qmojtza'n

A. Na'ntza aju' u'jb'il "Twi' tpen ju tij xu'j" u'jinkxa jte' xjel extzun jyonkxa aju tb'anil mojtzab'ente.

1. Titzulo ti' juntl tb'i u'jb'il lu' ma tz'ok tq'o'na?
   a. Aju' jun txin nonin kyi'j tu'n tok kyoklen txin e' qa'.
   b. Junju tal txin nonin tu'n tik' peq'it tapi ja mixti' najla' tu'n kysaqchan k'wal.
   c. Aju jun tal txin etz tzaqpaj kyxol ub'ech extzun jaw b'yan te paki'l.

2. Titi' b'aji akxtoq nche' saqchan k'wal twi' pe'n?
   a. Jaw b'anix te' twi' pe'n qu'n nkub' ka'li'n k'wal extzun nok kyka'yi'n.
   b. E' jaw ub'chinkye b'ech qu'n nimtoq jb'al nkub'i extzun nkub' pune' a'.
   c. Ub'chinte' twi' pe'n qu'n nimqe' k'wal nche' saqchan twi' pe'n extzun ntzaj kyi'n tzalajsb'il.

3. Titi' b'aji tej kyetz xla'ji'n k'wal twi' pe'n?
   a. Kub' tzqij te' twi' pe'n, kub' noj tu'n tz'is extzun kub' pune te' a' qu'n tzaj tb'is.
   b. Kub' tzqij te' twi' pen qu'n mixalxte' kub' a'linte.
   c. Ponte tij xu'j onilte jun tal txin mixti'toq nb'ant tjax twi' tze'.

4. Titi' nela' tixhij tal txin?
   a. Aju k'ixb'i qu'n tajb'iltoq tu'n tja kywi'yile tze' attoq twi' pe'n.
   b. Aju k'ixb'i qu'n ik'toq tpeq'in tapi tok ti'j tpen ja.
   c. Aju k'ixb'i qu'n a tajb'ilju' tu'n tik' tx'uyit tapi te mya' b'a'n b'inchb'en nok kyq'o'n xjal kyi'j k'wal.



B. Tz'b'ankub'a kab'e tu'mel ba'ji tuj la'j lu'. Ka'yinkub'a jun yek'b'il.

Tej txi' te' tij xu'j ka'yilte t-xb'oj.	1. A'lixqeju k'wal e' e'x saqchal tpen ja. 2.
Tej tanjtz ti'j tij xu'j tja.	1. 2.
Tej mixit'x e'pontilju' k'wal saqchal twi' pe'n.	1. 2.
Tej txi' tb'i'n tij xu'ju' ch'it nche' oq' twi' tpen.	1. 2.
Tej tlonte tij xu'j juntal txin mixti' nb'ant tjax twi' jun tze'.	1. 2.
Tej tok tka'yi'n tij xu'j tal txin k'ixb'ni.	1. 2.

C. Na'nqetza najb'il ja nche'xatoqe' saqchal kyuk'il t-xb'oja atz tuj tkojb'ila.

Jachaqja nchhin saqchaniye'	Titi' nxi' nb'incha'ne' ex tza'n nkub' nna'ne'.

Explicar cómo pienso es un paso para conocerme

"Relacionar texto con el contexto"
Al leer puedes establecer conexiones entre tus experiencias y las que describe el autor o autora en cada párrafo.





Durante la lectura

1 ¿En qué se diferencia tu escuela respecto a la escuela de El Tablón?

2 Trata de resolver el problema antes de continuar la lectura. Después, sigue leyendo y compara lo que hiciste con lo que se describe.

3 ¿Qué cosas diferentes se mencionan en el texto respecto a lo que hiciste cuando trataste de resolver el problema?



Para pensar y resolver

A. Escribe el tema del que se habla en cada párrafo.

1. En la aldea El Tablón, Zapotitlán, Jutiapa, hay una escuela muy especial. ¿Y sabes por qué? Pues porque las niñas y los niños de ese lugar trabajan con mucha alegría. Todos los días llegan con deseos de aprender, compartir y jugar. Es una escuela multigrado. ¿Y qué es eso pensarás? Pues es una escuela donde hay dos o tres grados que están en un mismo salón y son atendidos por una sola maestra o un solo maestro.

_____

2. Pues allí, en esa bella aldea hay una maestra a todo dar. Ella se llama Gloria. Trabaja con tal pasión y alegría que muchas niñas y niños quisieran aprender con ella todo el día.

_____

3. A la maestra Gloria le encanta que las niñas y los niños piensen lo que piensan. ¿Cómo así? Sí, que piensen lo que piensan, tal como lo oyes. Por ejemplo, piensa qué ideas tienes cuando tienes dificultades. ¿Ya lo hiciste? Quizás comienzas a pensar por qué se da la dificultad, identificas quiénes la causan, planificas acciones para superarla, en fin…. ¡piensas! Y si descubres cómo lo haces… pues… ¡estás listo o lista para explicar cómo piensas!

_____

4. La maestra Gloria dijo: Felicitaciones a todas y todos. No olviden que esto hay que hacerlo en la vida diaria. Tenemos que estar conscientes de cómo pensamos lo que pensamos para mejorar cada día. Si no lo hacemos, seremos como máquinas que hacen cosas pero no piensan.

_____

B. Escribe una oración en la que utilices la palabra que se indica.

1. Pasión _____

2. Consciente _____

C. Resuelve cada uno de los siguientes problemas. Aplica las condiciones que aprendiste en la lectura.

1. Un gusano está en el fondo de un pozo que mide siete metros de altura. El gusano quiere salir del pozo y trepa de una manera curiosa: Mientras hay luz del día, sube tres metros. Por las noches se queda dormido y resbala dos metros. ¿Cuántos días tardará para salir del pozo?

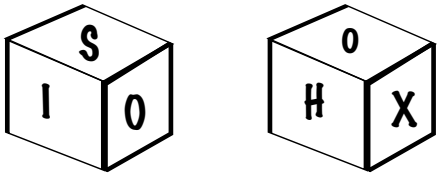
2. Un hombre necesita pasar una zorra, un ganso y un saco de maíz al otro lado de un río. Tiene una pequeña lancha en la que sólo hay espacio para él y algo más (la zorra, el ganso o el saco de maíz). El problema que tiene es el siguiente:
   - No puede dejar juntos al ganso y la zorra porque a la zorra le encanta la carne de ganso y se lo comería. Además, la zorra es tan astuta que, aunque la amarre, se logra zafar.
   - No puede dejar juntos al ganso con el maíz porque resulta ser la comida preferida de ese animal. También el ganso se zafa cuando lo amarran.

   ¿Cómo puede resolver el problema?

3. En el siguiente cuadriculado encontrarás letras que están escritas de acuerdo con un patrón. Descúbrelo y escribe las letras que faltan en la <u>última fila</u>.

ABC		A	B	AC
	AB		AC	B
A		ABC		A

4. Los siguientes dibujos muestran <u>caras de un mismo cubo</u>. Observa:



En las caras del cubo se verán las letras que observas además de la "V".
Utiliza la información para completar lo siguiente:

La "O" tiene a un lado la "S", "I", _____ y _____. En la cara opuesta a la "O" está la _____.

La "I" tiene a un lado la _____, _____ _____ y _____. En la cara opuesta está la "X".

La "S" tiene a un lado la _____, _____ _____ y _____. En la cara opuesta está la "H".

D. Evalúa cómo trabajaste respondiendo el esquema

Condición para resolver un problema	Lo hice	No lo hice	Importancia de tomarlo en cuenta
Leer despacio el problema			
Buscar significado de palabras que no se conocen.			
Leer el problema hasta com prenderlo.			
Pensar la manera como podía resolver. Pensar antes de actuar.			
Conforme se realiza la solución ir pensando cómo se piensa.			
Trabajar con alegría.			
Compartir mis ideas con otras compañeras o compañeros.			
Revisar la manera como se resuelve.			
Leer la pregunta del problema para analizar si mi respuesta es lógica.			
Revisar la manera como se resuelve si la respuesta es incorrecta.			

¿Qué me gustaría dibujar de esta lectura?

Mis notas

Si quieres, al finalizar puedes pintar los dibujos de los ejercicios.

Un problema que no hay que ocultar



Predecir antes de leer:
Consiste en suponer de qué tratará una lectura antes de leerla. Para predecir se utiliza el conocimiento que se tiene sobre un tema.

Para predecir debemos:

- Analizar el título.
- Observar las ilustraciones.
- Pensar las características del tipo de lectura.
- Leer algunos párrafos.
- Leer el principio y el final de la lectura.

Predecir el contenido de lo que vas a leer te ayudará mucho a comprender cuando estés leyendo.



Durante la lectura

1 ¿De qué crees que tratará esta lectura?

2 ¿Conoces situaciones parecidas a lo que cuenta Anita?

¿Qué crees que le dirá Rosita a su amiga?

3 ¿Qué consejos crees que dará la mamá de Anita en relación con la situación de Rosita?

4 ¿Es cierto lo que dice el autor en el párrafo sombreado?

¿Por qué piensas eso?

5 ¿Cómo crees que van a ayudar a doña Lidia?



Para pensar y resolver

A. Continúa la anécdota de la lectura. Redacta dos o tres o párrafos en los que describas lo que pasará luego de que las vecinas hablen con doña Lidia.

B. Escribe dos cosas que hayan llamado tu atención en la lectura y explica por qué. Hazlo en la siguiente tabla. Observa el ejemplo.

Lo que me llamó la atención	¿Por qué me llamó la atención?
Ejemplo: Que un grupo de vecinas se hayan preocupado por el caso de la mamá de Anita.	Porque deja el mensaje de ayudar a las y los demás. No ser indiferentes ante las dificultades de nuestros vecinos y vecinas.

C. Subraya la respuesta correcta.

1. ¿Cuál es el tema en el siguiente párrafo?

Recuerda: El tema es el asunto del que habla la mayoría de oraciones de un párrafo.

Me llamo Rosita. Un día estaba en clase. Me di cuenta que Anita otra vez tenía una expresión triste y no ponía atención a lo que decía la maestra. Ese día, al finalizar las clases, todo mundo se fue para sus casas. Anita parecía no querer irse. Se sentó sobre la piedra que estaba a la par de la puerta de la escuela y se puso a llorar.

a. Rosita en un día de clases.
b. La tristeza de Anita.
c. Anita no quiere irse de la escuela.
d. Rosita, una niña preguntona.

2. ¿Cuál es el tema en el siguiente párrafo?

—¡Qué barbaridad con don Mateo! ¡Cómo le hace eso a doña Lidia! —decía indignada mi mamá— tan amable y educado que se ve. Es increíble. Así son muchos hombres. Se enojan y son violentos. Ya he visto cómo la trata de mal y la insulta. Es terrible… Gracias a Dios tu papá no es así.

a. La violencia de algunos hombres hacia las mujeres.
b. La violencia hacia los niños.
c. Los problemas de la mamá de Anita.
d. Los engaños de los hombres hacia las mujeres.

3. ¿Cuál es la idea principal en el siguiente párrafo?

Recuerda: La idea principal es lo más importante que se dice sobre el tema tratado en un párrafo.

—Claro que sí Rosita —afirmó mi mamá— con otras vecinas vamos a buscar a doña Lidia. Le ofreceremos ayuda en lo que podamos para que no se sienta tan sola y triste. Que no sienta vergüenza de lo que le está pasando. No es la única que padece ese problema. Hay muchas mujeres que han sufrido femicidio. Hoy le está pasando a ella, mañana le puede pasar a cualquier otra. Hay hombres que creen que a golpes se soluciona todo y que así son más hombres.

a. Hay que ayudar a doña Lidia pues muchas mujeres sufren violencia.
b. Los hombres ejercen violencia sobre las mujeres y nadie hace algo para ayudar.
c. Hay hombres muy violentos.
d. Las mujeres que sufren violencia no deben estar tristes.

D. Escribe tu opinión.

1) ¿Por qué es importante saber cosas relacionadas con la violencia contra las mujeres?

2) ¿Qué acciones se deben realizar para evitar que haya violencia contra las mujeres?

E. Escribe una pequeña historia en la que hables de la violencia contra las mujeres. En esa historia utiliza las siguientes palabras.

indignación **femicidio**

F. Imagina que te piden escribir una carta para la mamá de Anita y otra para Rosita. Redáctalas tomando en cuenta lo siguiente:

1) En el caso de la mamá de Anita debes incluir consejos para que su situación cambie.

2) En el caso de Rosita, felicitarla por lo que hizo. Además, darle otras ideas para ayudar a Anita y su mamá.

Carta para la mamá de Anita:

Carta para Rosita:

Una conversación intercultural

"Subrayar palabras claves"
Todos los párrafos tienen algunas palabras que nos dan pistas sobre el contenido, pues son las más importantes. Subrayarlas resulta muy útil para comprender mejor lo que leemos.





Durante la lectura

1. Observa las palabras y frases subrayadas en los dos primeros párrafos. ¿De qué se habla?

2. ¿Quién está hablando?

   ¿Qué país está representando?

3. ¿De qué habló Camila?

4. ¿Quién está hablando?

   ¿Qué país está representando?

5. ¿Cuál fue el tema que escogió Rodrigo?

6. ¿Quién está hablando?

   ¿Qué país está representando?

7. ¿Cuál fue el tema que escogió Flor de María?

8. ¿Quién está hablando?

   ¿Qué país está representando?

9. ¿Quién es el personaje del que habló Fernando?

10. ¿Quién está hablando?

    ¿Qué país está representando?

11 ¿Qué hizo de diferente Claudia respecto a quienes participaron antes de ella?

12 ¿Quién está hablando?

¿Qué país está representando?

13 ¿Cuál fue el tema que escogió Braulio?

14 ¿Cuál es el mensaje de la lectura?





Para pensar y resolver

A. Imagina que te piden exponer acerca de tu cultura. En cada espacio escribe un resumen de lo que hablarías e ilustra. Toma en cuenta que cada espacio se refiere a un aspecto específico.

Artesanía

Literatura

Deportes

Economía

Educación

Salud

B. Subraya la opción que tiene el tema de cada párrafo.

1. Los elementos y figuras que forman nuestros trajes tienen un significado que se relaciona con la forma de pensar de nuestra cultura. Por ejemplo, si observan el traje que llevo puesto, observarán diferentes cosas.

   a. El traje típico
   b. Figuras de un traje típico
   c. Pensamiento de una cultura
   d. Significados en un traje típico

2. En el mes de diciembre se puede observar una danza muy especial conocida como la procesión del jeu jeu y que es parte de las fiestas navideñas de la ciudad. Las cofradías de Izalco se reúnen para homenajear al niño Dios llevándole "la ofrenda de las garruchas". Éstas son ramas de árbol que llevan ganchos o nudillos en forma de manos, en las que se colocan mazorcas de maíz de distintos colores y a veces mazorcas de cacao. Son adornadas con flecos de diferentes colores.

   a. Las cofradías de Izalco
   b. La procesión del jeu jeu
   c. Cómo se baila el jeu jeu
   d. Las fiestas navideñas de la ciudad.

3. La baleada hondureña es una tortilla rellena de frijoles que se suele comer tanto en los desayunos, antes de comer como aperitivo o para cenar. Se le denomina baleada porque surgió en un lugar de mi país que se conoce como Baleadas de la línea.

   a. Las Baleadas de la línea
   b. Una comida deliciosa
   c. La baleada hondureña
   d. Comida típica de Honduras

5. Soy tica, porque llevo a Costa Rica en las entrañas
   porque lloro cuando escucho una guitarra
   cuando suena una marimba y con la puesta del sol.

   a. Los sentimientos de una persona costarricense
   b. Lo que provoca la guitarra y la marimba
   c. Cosas bonitas de Costa Rica
   d. Instrumentos y paisajes de Costa Rica

4. Nicaragua es la patria del poeta Rubén Darío. El realmente se llamaba Félix Rubén García-Sarmiento. Nació el 18 de enero en Metapa, Nicaragua pero su familia se mudó a León un mes después de su nacimiento. Rubén Darío es considerado el poeta más importante que escribió en español afuera de España y es fácilmente unos de los personajes más reverenciados en Nicaragua.

a. La literatura de Nicaragua
b. Un poeta llamado Rubén Darío
c. Nacimiento de Rubén Darío
d. El otro nombre de Rubén Darío

6. También se utilizan las perlas de plástico y la pedrería de cristal en la elaboración de los tembleques de pollera. El tembleque es una flor artificial hecha en gusanillos de metal y cuentas que se usan en la cabeza y que baila al compás de cualquier movimiento que realice el cuerpo de la persona que los luce.

a. La pedrería de cristal
b. Los gusanillos de metal
c. Movimientos que producen los tembleques de pollera
d. Los tembleques de pollera

C. Trata de comprender y memorizar el poema de Rubén Darío. Declámalo ante tus compañeras y compañeros.

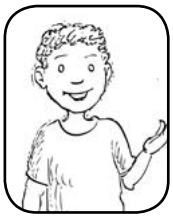
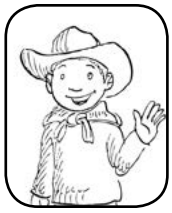
D. Elabora un comentario de lo que más te gustó de la lectura. Usa estas palabras para ayudarte:

Lo que más me gustó fué...

Consiste en...

Me gustó porque...

E. Elabora un resumen de lo presentado por cada personaje de la lectura. Observa el ejemplo.

Personaje	País que representó	Tema escogido en su presentación	Explicación de lo que hizo
Camila 	Guatemala	Traje típico	Compartió el significado de los elementos y figuras que tenía en su traje.
Rodrigo 			
Flor de María 			
Fernando 			
Claudia 			
Braulio 			

E. Parte de la interculturalidad consiste en conocer y valorar costumbres de otros pueblos.

1. ¿De qué manera se cumplió esto en la lectura?

_____

_____

2. ¿Cuáles fueron algunas de las actitudes que mostraron los personajes de la lectura cuando escucharon lo que las o los demás compartieron?

_____

_____

_____

F. Completa cada oración con la palabra adecuada.

etnia dignidad copla gallardía donaire aperitivo recopilación aflicción armiño eternidad peplo entraña alborada forastero orfebrería

1. Juan tiene una _____ de cuentos k'iche's.

2. Dormí en la playa y al despertar vi una hermosa _____.

3. Los movimientos elegantes de Estela mostraban su _____.

4. Teresa es de la _____ mam y se enorgullece de su idioma.

5. Hizo una bonita _____ de manera que todas las personas querían decirla.

6. De _____ dieron unas tortillas pequeñas con guacamol.

7. Tanto te esperé que se me hizo una _____.

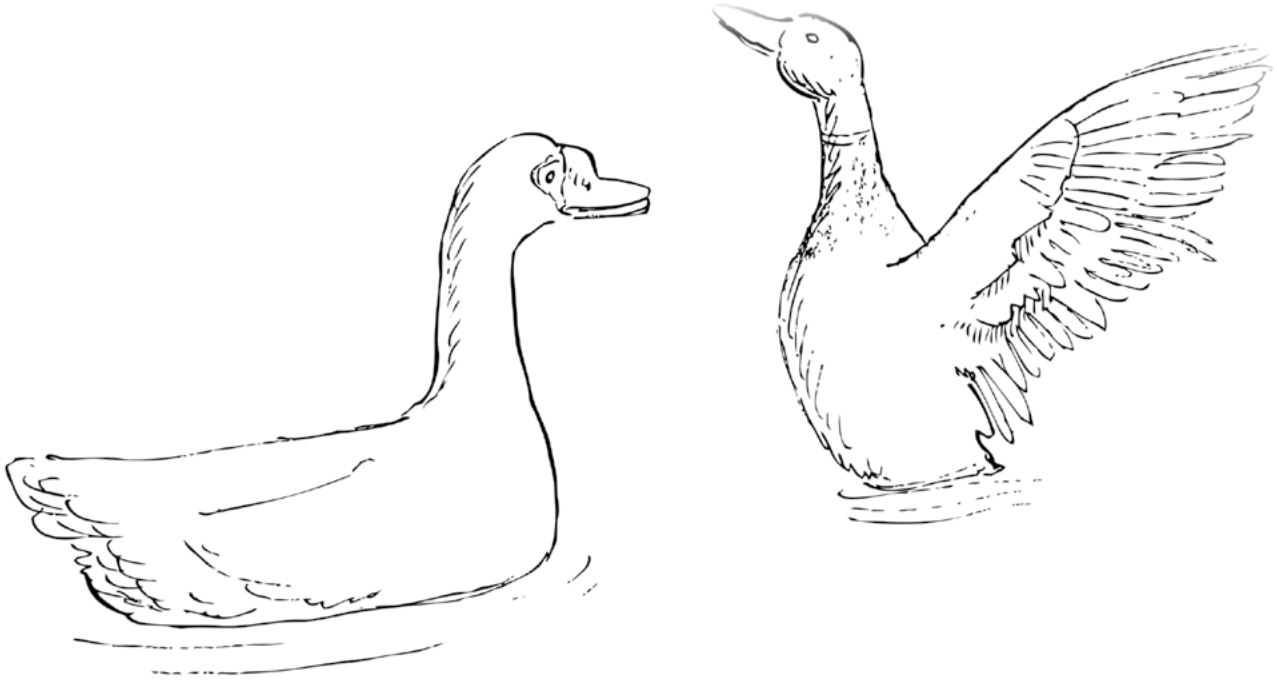
8. La _____ que tenía se debía al accidente que tuvieron sus familiares.

9. Prefirió perder el empleo pero no su _____.

10. Don Carlos elabora collares de metal o sea que es artista de la _____.

B’inchal tilb’ilal xim:
Akxtzun nu’jina jaku kub’ tb’incha’na jun tilb’ilal njaw tu’jina tutzun tnu’chix aju ntojtzqiya. Qa ma kub’ tb’incha’na’ qajlo jaku tz’onin teya tu’n tkane u’jb’il tuj twitza b’a’nxi’x.

Qe' chyu'j nche' najan tuj a'

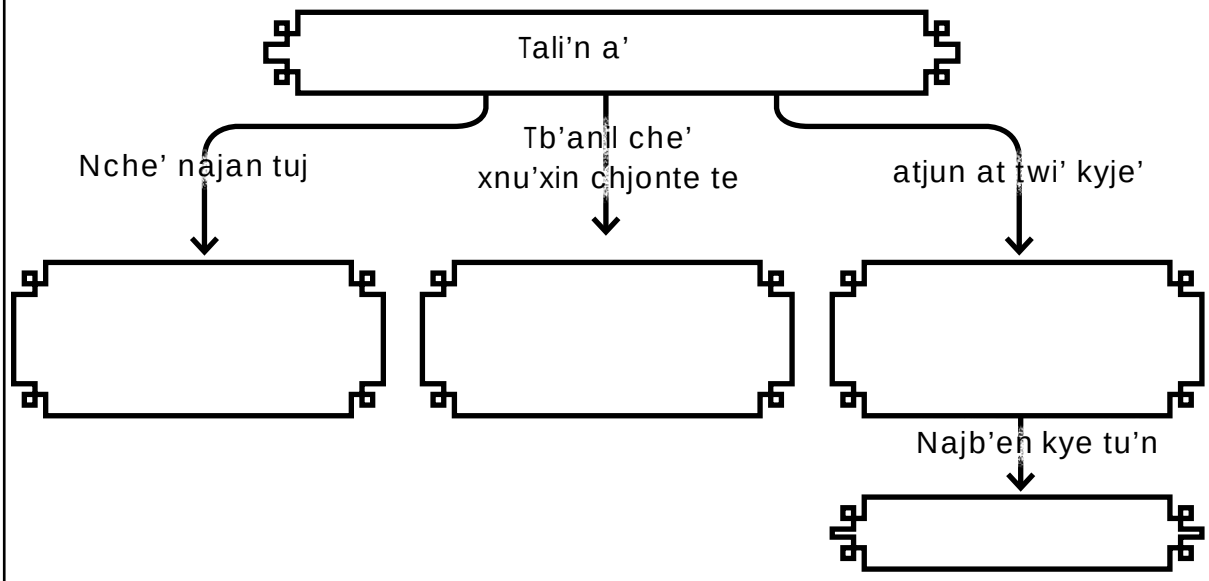




Akxtzun nu'jina

1

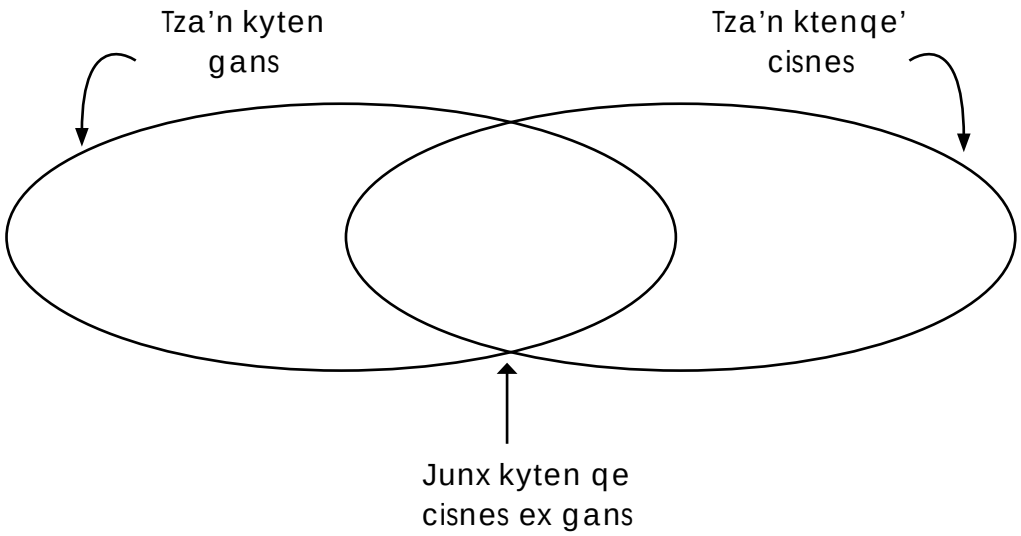
Tz'aqtzankub'a jun ttxolil tilb'ilal lu' tuj tu'ja te ximb'il ex tzaq'web'il



2

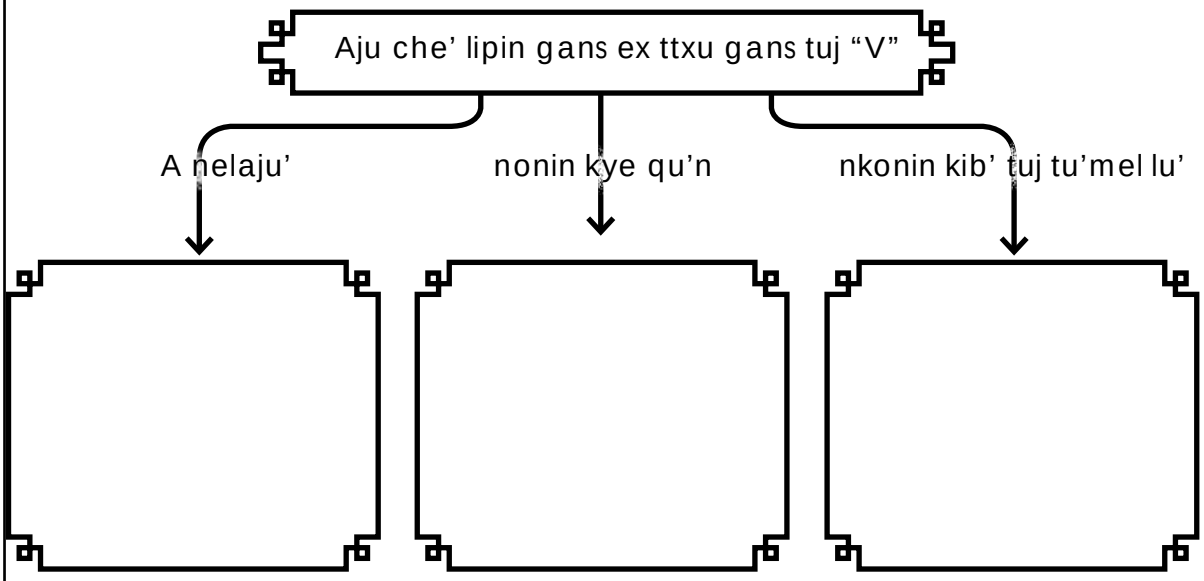
Jun mojb'ab'il kyxol gans exqe cisnes

Tuj se'w tuj tna'yaja tz'ib'anqekub'a tza'nqe' gans. Aqetzun tza'nqe' cisnes atz tz'ib'anqekubiya tuj b'an'q'ob'. Tutzun tnk'ajchaqil nb'aja kymojb'a'na kib' se'w tz'ib'ankub'a aju junx kyxol gans ex cisnes.



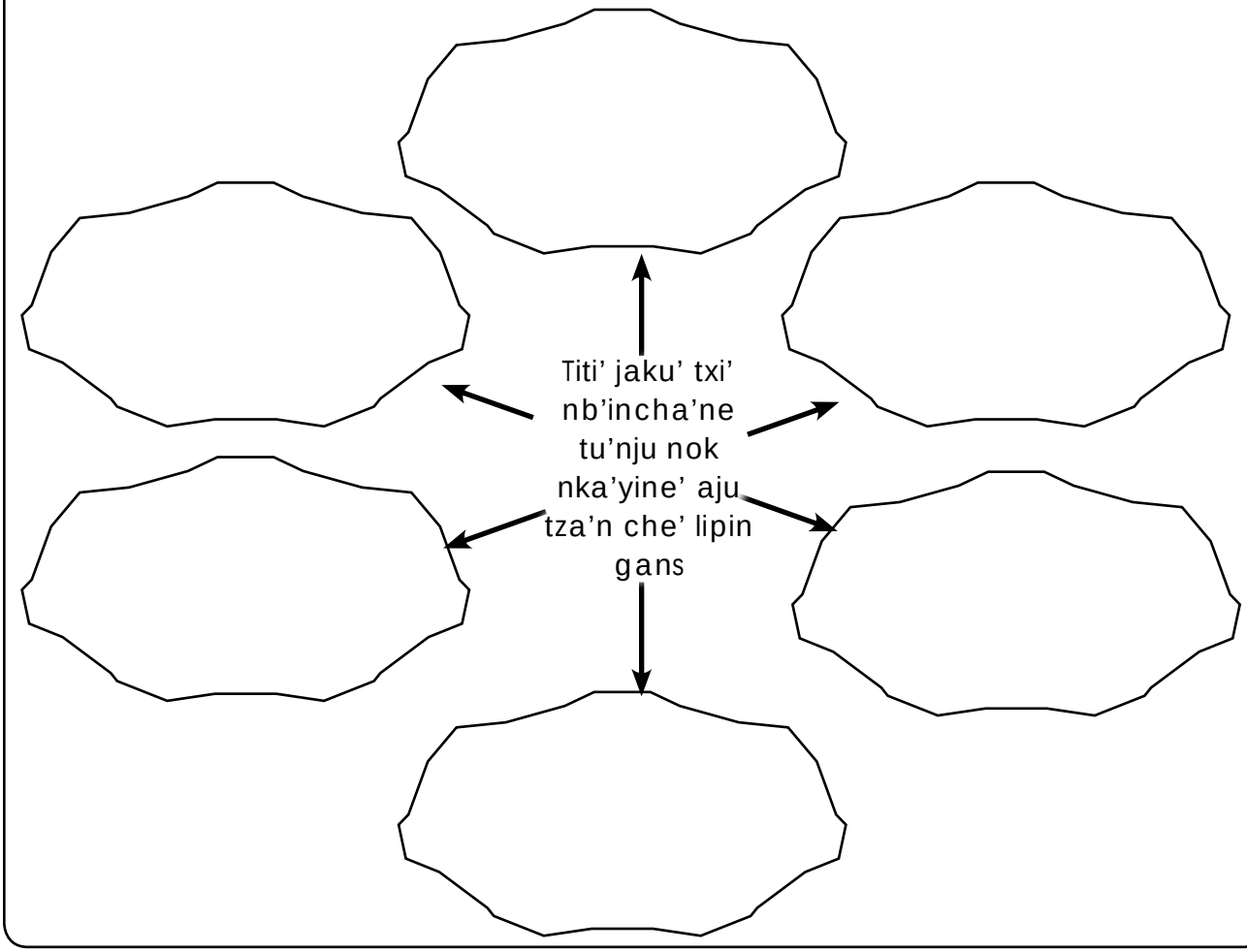
3

Tz'aqtzankub'a jun ttxolil tilb'ilal



4

Tujchaq junjun se'w tz'ib'ankub' jun ti'xtiya tib'aj tichaqti' ntzaj kyyek'i'n gans qe.





Tu'n qximin ex tu'n txi' qmojtza'n

A. Tz'ib'inkub'a junjun tu'mel xim at tujchaq junjun k'loj txolyol.

1. Tb'anil che' xnu'xin qu'n aqeju kyqan at junjun tal b'inchb'ente nku'j tal mesb'il. Aqeju txkup lu' at junju tal k'ub'il tkub' twi' kyje a tb'iju' k'ub'ul tuntil. A taq'un k'ub'il lu' a tu'n tok tq'o'n ch'i'n tuntil ti'j ttzmal tu'ntzun tipa te a'. Tu'ntzun tok a'lixju kytzmal kyuw te a' noqxix nche' xhleq'in kyi'j. Ajtzun tb'aj kyxhelq'i'n ti'j kytzmal aju' tuntil lu' nxi' lemchi ti'jqe kykaqil kytzmal.

2. Atzunju pujb'il chwinqlal naq'unan tu'n qojtzqinte jun tchwinqlal jun txkup, oje tojtzqi qa aqeju gans ex kyuk'i ttxu gans nche' lipin tza'n tilb'il lu' "V". Oje kane qa junjun gans aj txi' tyuki'n t-xik' aju kyq'iq' najb'en yukb'il te t-xik' nonin te juntl gans lipchotz ti'jxi'. Qa ma che' lipin kykaqil extzun tuj "V" nonin tu'n tch'iyi kyipumal tu'n kylipin tuj 71%, ke twitzwitju' kyjunilx nche' lipin.

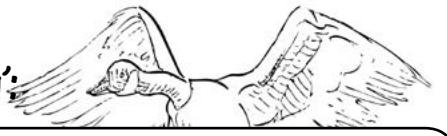
3. Qa ma k'ixb'i junke moqa ma yab'ti extzun qa xi'toq tkub' tz'aqi, nche' tzaj lipe' kab'e klolte ex ka'yilte. Nche' kyej ten tk'itz tzmaxi' aj tb'anix moqa tzmaxi' aj tkimi. Aqetzun kab'etl ok che' xe'l jun majtl kyuk'il txqantil tzmaxi' aj tb'aji lu', aj tbanix yab' moqa tzmaxi' aj tkimi.

4. Qajlo ilti'j tu'n tkub' qpa'n qwitz aju' taq'un nejinilj. Aqo' wnaqqo' ikx qchwinqlalju' nku'ju te gans xiklqo'xqo' ti'j juntil, tza'nju qo ximin ex qo b'incha'n jun ti'xti', extzun qa ma kub' qmojb'an ex qa ma qonin qib' qajlo jaku' qo pon kanin ti'ju a che' chi qxjali "tb'anil", "axi'x" moqa "kye'xix"

B. Tz'ib'ankub'a jun tnu'chil u'jb'il lu'.

Titi'xwojtzqiye'kyib'aj qe' tali'n a' lu'	Aju xwojtzqiye' tib'aj kychwinqlaltmangansex ttxu gans	Titi'jakutxi'nb'incha'ne' tuj nchwinqlale tza'nju xwojtzqiye' ti'j kychwinqlalttxuextman gans.

C. Saqchana ti'j t-xima extzun mojtznkub'a lu':



Titzulo ti' ma b'aji qa...

1. Mixti'wit kytuntil tali'n a'?

_____

2. Mixti'wit nkoni'n kyibju' tman ex ttxu gan tu'n kych'isit kyal?

_____

3. Mixti'wit nche' lipin gasn tuj "V"?

_____

4. ikwit che' lipinju nku'ju jun se'w?

_____

5. ja' ikqe'wit xjalju' tza'nqe gans aj kylipin?

_____

D. Tz'ib'ankub'a t-xima extzun xikb'anxa aju' ti'ju' xtojtzqiya.

Tu'mel	Tza'n jaku' txa'ya nb'incha'niyeajuxwojtzqiye' ti'j kychwinqlal gans?
Jun k'loj xpo'tzil mixti'x nche' kamb'an qu'n tjunlxchaqte' junjun nsaqchan.	
Ma keja te nejinilj te jun k'loj xjal moqa te jaxnaq'tzab'il	
At jun tz'il nima', extzun ma jaw b'aj kk'u'j xjal qu'n mixalte' nlipin tu'n txi' jyet tu'mil.	
Jun tal nxb'oje' nb'isin qu'n qajlo mlay txi' tlajo'n t-xnaq'tzab'il. Qu'n aqe tman mixti'x kypwaq extzun ilti'j tu'n taq'unante kyuk'il.	

E. Tz'aqtzanqekub'a jte' k'loj txolyol lu'. Tujchaq junjun txolyol q'onkub'a junjun yol at tuj kajtx'u'k.

tb'el tu'ntil	xiklqe'xinin	ikju'

Aqe' qriñon _____ iktzun kytenju' extzun _____ nku'ju jun chenaq'. Aqeju lu' junjun organo a kyaq'unju'_____ kyuk'il txqantl, tza'nju' qk'u'j, qanmi ex qjolin.

F. Tujtzun kajtx'u'k lu', b'inchankub'a tilb'ilal che' lipin gans tuj "V", noqtzun aju' mlay kub' tq'o'na kyilb'il gans a ok che' b'el tq'o'njuya aju kyilb'ilal t-xb'oja. Tz'ib'ankub'a jun t-xima tib'aj tza'n jaku b'aja konina' kib'e.



Titzulo ti' tilb'ilal ma kub' nb'incha'ne ti'j u'jb'il lu?

Junjun kub' ntz'ib'ine'

Qa tajb'ila jaku' tz'ok tq'o'na tk'wa aqeju tilb'ila te'qekub' tuj b'inchb'il.

La abuela Margarita,
curandera y guardiana de sabiduría maya



Interpretar:
En algunas lecturas es importante tratar de explicar el sentido o el mensaje del texto.

Las interpretaciones son personales y por lo tanto hay diferencia entre una y otra persona.

En cualquier caso, la interpretación debe estar basada en algún tipo de elementos.

Por ejemplo:

Expresión
"El sol es nuestro padre".

Mi interpretación puede ser:
"Creo que se refiere a que el sol ilumina nuestro camino, porque los padres dan consejos".



Durante la lectura

1 ¿Cuál es el mensaje que quiere dar la abuela Margarita cuando rechaza el vaso plástico?

2 ¿Qué mensaje quiere dar la abuela Margarita en la parte resaltada?

3 ¿Qué quiere decir la abuela respecto a la vida de una o un joven?

4 ¿Qué es la felicidad para la abuela?

5 ¿Qué quiere decir la abuela en la parte resaltada?



Para pensar y resolver

A. Escribe con tus propias palabras el mensaje que interpretas de cada expresión. Incluye una explicación acerca de la utilidad que le encuentras al mensaje. Observa el ejemplo.

Expresión de la abuela Margarita	**El mensaje que interpreto**	**Pistas para la interpretación**	**¿De qué me sirve este mensaje?**
Ejemplo: La muerte no existe. La muerte simplemente es dejar el cuerpo físico, si quieres.	La muerte es un cambio de forma de vida, no es una desaparición y por lo tanto no existe.	- Comparar lo que dice la abuela con lo que pienso acerca de la muerte. - Descubrir por qué dice que la muerte no existe.	Entender la muerte como un paso normal y no tenerle miedo.
El poder del cosmos, de la tierra y del gran espíritu está ahí para todos y todas, basta tomarlo.			
Cuando miras a los ojos y dejas entrar al otro o la otra en ti; y tú entras en ella o él y te haces uno solo. Esa relación de amor es para siempre, ahí no hay hastío.			



Expresión de la abuela Margarita	El mensaje que interpreto	Pistas para la interpretación	¿De qué me sirve este mensaje?
Debemos entender que somos seres sagrados, que la tierra es nuestra madre y el sol nuestro padre.			
Hasta hace bien poquito los mayas no aceptaban escrituras de propiedad de la tierra. "¿Cómo voy a ser propietario de la madre tierra?", decían.			
Debemos ver nuestro cuerpo como sagrado y saber que el sexo es un acto sagrado; ésa es la manera de que sea dulce y nos llene de sentido.			
Si decides vivir todas tus capacidades para hacer el bien, la vida es deleite.			

B. Escribe lo que para ti es la idea principal de la lectura.

C. La abuela Margarita tiene una idea diferente acerca de la muerte. Escribe tres ejemplos que da para explicar su idea.



D. Escribe tu opinión.

1. ¿Por qué es importante que cada quien valore los pensamientos que son parte de su cultura?

2. ¿Por qué es importante conocer y valorar la forma de pensar de personas de otras culturas?

E. Escribe una oración en la que utilices la palabra que se indica.

1. Rezuma

2. Hastío

3. Percepción



F. Entrevista a una anciana o anciano. Haz las preguntas que se sugieren e inventa otras dos.

1. ¿Cómo se llama? _____

2. ¿Cuántos años tiene? _____

3. ¿Cuántos hijos tiene? _____ ¿Cuántas hijos tiene? _____

4. ¿Cuáles son los recuerdos más bonitos de su vida? _____

5. ¿Qué piensa de la vida? _____

6. ¿Qué piensa de la muerte? _____

7. ¿Qué consejos nos daría a las niñas y los niños para que llevemos una mejor vida?

8. ¿Qué diferencias hay entre la manera como usted vivió y la vida actual?

Hombre y mujer lo mismo deben valer



Monitorear:
Recordemos que responder preguntas mientras leemos, sirve para confirmar si estamos comprendiendo la lectura. Si no, podemos regresar y leer de nuevo.



Durante la lectura

1

¿Entiendo lo que están platicando Doña Marta y Doña Estela? ¿De qué hablan?

2

¿De qué tema hablaron Doña Marta y Doña Estela?





Para pensar y resolver

A. Recuerda la lectura "Hombre y mujer, lo mismo deben valer" y completa el siguiente "Mapa de eventos".

¿Qué sucedió?

¿Dónde sucedió?

¿Cuándo sucedió?



¿A quiénes les sucedió?

¿Cómo sucedió?

¿Por qué sucedió?

B. Compara estas dos situaciones y luego opina:

Situaciones	En la casa de Marta	En mi casa
¿Quién hace los oficios de la casa?		
¿Quién hace las compras del mercado?		
¿Quién trabaja dentro y fuera de casa?		
¿Quién descansa y se divierte más?		
¿Quién sale con los amigos y amigas?		
¿Quién va a los partidos de futbol?		

C. ¿Qué opinas?

1. "El marido de Estela cree que las mujeres están a su servicio". Escribe tres oraciones expresando lo que piensas de esto:

a. _____

b. _____

c. _____

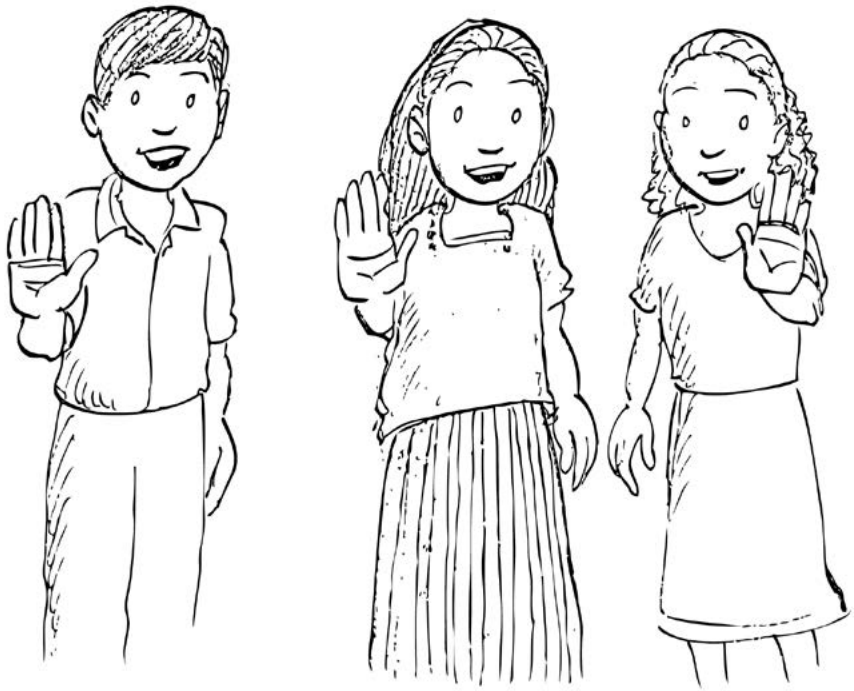
2. Escribe tres oraciones expresando lo que sientes sobre cómo son las cosas en tu casa.

a. _____

b. _____

c. _____

Ilti'j tu'n tmaqet twitz ik'jtib'il



B'inchb'en ex xim:
Tu'n tkane jun u'jb'il b'a'nxi'x tuj qwitz qajlo ilti'j tu'n tel qnik' ti'j b'inchb'en ex xim. Jun b'inchb'en jun axi'x, jaku b'ant tka'yit; moqa jun b'ib'itz ti'j jun ti'xti' ma b'aji.

Atzun te' jun xim, junju t-xim jun xjal, aju nkub' tna'n, moqa tza'n nela jun ti'xti' tuj twitz. junju xim qa qajlo jaku tz'el b'a'n tuj twitz jun xjal extzun mya b'a'n tuj twitz juntl xjal.

Jun yek'b'il:

B'inchb'en:
- Tuj qtanam Paxil nimqe xjal mixti' nb'ant kyu'jin ex mixti' nb'ant kytz'ib'in, te' tuj 40% moqa 50%.

- Tuj jun jaxnaq'tzab'il at 121 txin ex 11o q'a.

- Ma b'aj yso'n jun xjal kyu'n jun k'lojtl xjal.

Xim:
- Taq'wix nimqe xjal mixti' nb'ant kyu'jin ex mixti' nb'ant kytz'ib'in twitz qtanam paxil

- Ilxix ti'j tu'n kyxi' tal txin tuj jak'a'yb'il.

- Taq'wix nok ten juntl xjal ysolte juntil.



Akxtzun nu'jina

1

Tz'ib'ankub'a jun qb'ib'itz tza'nju tchwinqlal Domitila.

Tz'ib'ankub'a jun t-xim Domitila.

2

Tz'ib'ankub'a jun b'inchb'en tzanju b'ajkye Virginia tuk'e Claudia

Tz'ib'ankub'a jun t-xima tza'n ma tz'ela tuj twitza aju b'ajkye Virginia tuk'e Claudia.

3

Tz'ib'ankub'a jun tu'mel xiklox ti'ju titi' b'ajkye kab'e xu'j lu'.

Tz'ib'ankub' ju t-xima tib'aj jun tu'mel tz'ibankux tuj u'jb'il lu' extzun qa mikxa' t-ximjuya.



Tu'n qximin ex tu'n txi' qmojtza'n

A. Tujchaq junjun pixh se'w, tz'ib'ankub'a aju tu'mel te'chaq junjun k'loj txolyol. Ka'yinkub'a jun yek'b'il.

1. Oje chin kub' yajte', qu'n tnejilxi'x nche' jaw tze'n qi'je qu'n nqo yoline' tuj qyole, extzun ntzaj kytze' ti'j qi'je, toxi'n tu'nju' qo ka'yine'.

(**3**) Titi' nelaju' ik'jtib'il:

2. Atqe' junjun xjal nkub' kewi'n ik'jtib'il qu'n jaku' b'incha'n mya' b'a'n kyi'j moqa mya' kajb'il tu'n txi' kytziyi'n qa at ik'jtib'il qxol.

( ) Junjun kawb'il kyi'jqe' ya'l che' ik'in.

3. nkane tuj qwitz qa aju ik'jtib'il a nok q'o'n kyi'j xjal noqx tu'n tpaju txin qe' moqa q'aq qe', qwnaqilqe', tza'n che' ka'yin, meb'a qe, ja che' tzajna', moqa tza'n che' ximin, tza'n kyi'j, tza'n che' yolin, moqa juntil aju nb'inchan mya b'a'n kyi'j qe' xjal, qa ma che' el ik'i'n, moqa ma che' kub' myo'n, ex qa ma che' k'ixb'i kynab'l moqa kychwinqlal tu'n.

( ) Junjun tiqu'nil nche' ela ik'ina xu'j

4. Alxkyete ma tz'el tik'i'n juntl xjal ilti'j tu'n txi' tqani'n najsam te juntil, tza'nju ik'jtib'il ma tz'ok tb'incha'n, extzun ok kyxel tq'a'ni'n tb'inchb'en tu'n ch'i'n pwaq a n kanin ti'j jun wnaq mil kisal, moqa tza'n tb'inchb'en. qa ma txi' tb'incha'n jun majtl ok k'okix jpet tuj kars kab'e xjaw moqa jun ab'q'i.

( ) Razones por las que se niega la discriminación.

B. Tz'ib'ankub' oxe' tu'mila jaku tz'onin tu'n tkub' b'aji ik'jtib'il qxol.

C. Na'nqetza titi' e' b'ajaju xjal e' el ik'i'n extzun tz'aqtzankub'a nxi' qanit teya. ka'yinkub'a yek'b'il.

Tu'mel	Tiqu'nilnelaik'ina'	Junjun yol
Yek'b'il: Domitila	Noqx tu'n tpaju nyolin tuj qyol extzun tu'nju' ka'yin.	Qajlo taq'wix nel qik'i'n jun xjal noqx tu'n tpaju' yolin ex noqx tu'n tpaju' ka'yin. Mixalxte' nim toklen tu'n tel tik'i'n juntil.
Aju b'aji tuj kamyonet		
Virginai Toj ex Claudia Tax		
Margarita Ajcot Gonzáles		
Cándida Gonzáles Chipir		
Angelina Olcot Tujal y Aura Ofelia Gómez Patzán		
José Antonio Cac Cucul		

D. Tz'b'ankub' junjun txolyola extzun ja ok che' ajb'el ajte' yol lu' teya.

K'loj tsentens Yajlil qitpul chjol

E. Tz'ib'ankub'a jun (h) tu'n txi' ttzaq'wena qa axixju' tz'ib'i'n, atzun jun (o) qa noq jun xim.

Ka'yinkub'a yek'b'il.

	Jun tu'mel
H	Chite Domitila qa aqe mos tuj jaxnaqtzab'il tuj tnam "aj toj k'ul qe' keye'" che' chiju' te.
	Chite' Domitila qa nche' el ik'in xu'j noqx tu'n tpaju che' yolin.
	Chite' jun xu'j qa jun til tzaj q'umante te: "India tiqu'n noktza' t-xuqina tib'a?"
	Tujtzun t-xjawil pebrero te ab'q'i 1999, kab'e ku'xin nche' xnaq'tzantoq kib' tuj ja xnaq'tzab'il Escuela Nacional de Ciencias COmerciales te tnam te Txeljub' a kyb'iju' Virginia Toj tuk'e Claudia Tax qu'n mixtoqti' e' okx tz'ib'in kyb'i tu'n kyxnaq'tzante kyib' atzu' tzalu' qu'n mixtoqti' ajli tu'n kypon tuj jaxnaq'tzab'il tok kyi'j te qwnaqil.
	Aya te tpaj qu'n a tajb'ilju' tu'mix tz'ela tx'ipeta tij tme'al, qu'mtzun che' oka q'o'na te "indios".
	Junju elni nejinilj te Ministerio de Trabajo, extzun aj Tz'utujil, Candida González Chipir, tzaj tla'jin qa tuj ab'q'i te 2006, jun k'loj aq'unal te Ministerio de Trabajo te tnam te Tecún Uman, San marcos, mixti' kyaji tu'n tkub' kyb'u'yi'n kyib' tuk'il qu'n noqx tu'n tpaju tok ti'j kyi'j qwnaqil.
	"Ate' lu' mya' o'kx weye' k'ajb'el, k'ajb'el qeyile qkaqil."
	axixteya tk'u'j ttxu...che' chiju te, mixti'xta nb'anti tu'n, tiqu'n ta'yiya qxole'. Tb'anilta b'inchan mixti'x!

F. Jyonkxa junjun ik'jtib'il ok b'incha'n kyi'jqe' xjal aju ma txi' tka'yina extzun nojsankub'a aju nxi' qanit teya.

Axi'x xi' ka'yin nwitzjuye' ti'j aju':

Ma txi' ka'yin nwitze' ti'j qu'n:

Titzuwitwe' nna' wi'jwite' oka b'incha'na'?

Jun weye' nab'l nxi' nq'o'n tu'mix b'aja jun majtil.

Titzulo ti' tilb'ilal ma kub' nb'incha'ne ti'j u'jb'il lu?

Junjun kub' ntz'ib'ine'

Qa tajb'ila jaku' tz'ok tq'o'na tk'wa aqeju tilb'ila te'qekub' tuj b'inchb'il.

Tal txin, tal q'a, ku'xin, mo juntzulo k'a'yb'itz?



Mixti' nxi' qoksla'n ax
aj tjaw tu'jina jun u'jb'il ilxixti'j tu'n txi' tka'yina qa axju ntq'uma'n. Aj taq'wiya u'jilte jun b'ib'itz, moqa jun b'inchb'en ok k'okil tka'yina qa axixiju' ntq'uma'n qu'n atqe jun-jun nim ntzaj kyq'uma'n, noqtzun aju' matzun qa ax matzun qa mya' ax. Ilti'j tu'n tkub' qximi'n qa aju ntzaj tq'u'ma'n qe tuj tupmel moqa mya'. Qa jaku tz'ok qe qk'u'j ti'j moqa mlay.

Jaku' txi' t-xjelina tib'ya aju lu':Mo axtzulo ntq'uma'n lu? mo jaku tzulo tz'ok qe nk'u'je ti'j ntq'uma'n? mo ntzaj tq'uma'n tkyaqil weye' moqa noqx tal ch'i'n? Tu'ntzun tkane tuj twitza ilti'j tu'n tok tq'o'na tuj tajlal a'lixju ojtzqi'n tu'na. Qa jaku' txi' tqanina te juntl qa ax, tb'anilxixlo.



Akxtzun nu'jina

1

Mo axtzulo' ntq'uma'n ajtz'ib'? _____

tiqu'ntzun? _____

_____

_____

_____

2

ate' tuj twitz ch'i'nta, mo aqeju xjal kypaj tza'n chiju' ajtz'ib'? _____

Tiqu'n? _____

_____

_____

_____

3

Ma atzulo jun tu'mel mya' ax tuj twitz ta? _____

Tiqu'n? _____

_____

_____

_____





Tu'n qximin ex tu'n txi' qmojtza'n

A. Tuj tna'yaja b'inchankub'a tilb'ilal jun xpo'tzb'il atzun tuj tb'a'nq'ob'a jun tilb'ilal xjal. Na'ntza xjaw tu'jina extzun mojb'ankub'a titzulo ti' nb'ajte jun xjal nxi' k'ayi'n nku'taj jun ti'xti'. Ka'yinkub'a yek'b'il:

Nb'aj qxajo'n xpo'tzb'il aj qaq'wi saqchal ti'j. Nxi'te' xpo'tzb'il tujchaq junjun plaj. Nche' kub' qekye xjal tib'aj xpo'tzb'il. Nche'x majinit kye' xpo'tzb'il. O'kxix nxi' qoksla'n jun xpo'tzb'il aj qaq'wi saqchal ti'j. Aj tb'aj tajb'en jun xpo'tzb'il nex xoyit tuj tz'is.	Nche' kub' yajli'n qe kye' xjal qa ma che'x k'a'yi'n.

B. Tz'ib'ankub'a tu'mel xim at tuj junjun k'loj txolyol: ilti'j tu'n ttzaj tna'na qa aju jun tu'mel xim aju nyolinjtz ti'j jun ti'xti'.

1. Iqil xjal tu'n kyxi' iq'it ja nche' k'ayita, noq q'et tb'i te "trafico". Atzun lu' tokx tuj aju t-ximinjtz tza'ntten che' xe'la, tu'n k'ik'x jun plajt tnam extzun ja che' wutal, npon b'aji ja nche'xa k'a'yina'.

2. Ate' trata ex tráfico kye k'wa jun matij il te' tuj twitz kawb'il. Aqe xjal nche'x b'inchante lu', nim kil nok twitz kawb'il ex kywitz xjal.

C. Tz'aqtzankub'a ttxolil tilb'ilal.

Aju' trata ex tráfico kye xjal

Najb'en tu'n

ik nxa'ya' b'incha'naju

aqeju eleq' ik nxa'ya kyb'incha'naju

Achaq nche' oninju' te nku'chaq

achaqtzun ntzaj tiqinju'



D. Altzuloke junjun nab'l ntzaj q'o'n tu'mix tz'oka trata ex tráfico kyi'j xjal tb'anilxi'x? Tx'olb'antza tmojtzab'ila.

E. Q'onkub'a jun ekis (x) tib'aj qa ax, moqa mya' ax. Tx'olb'antza tmojtzab'ila. Ka'yinkub'a yek'b'il.

Yol	Ax	Mya' ax	Tiqu'n nxa'ya' nq'uma'niye' qa ax moqa mya' ax?
Ilti'j tu'n tel b'a'n trata tuj qwitz qu0n najb'en te kykamb'ab'il junjun xjal.		**F**	Taq'wix nche'x k'ayit xjal moqa nqo lq'on xjal, aqekye' lu' mya' ti'xti'qe', qa ma che' ok tz'aqi twitzju' lu' nche' kub' yajti.
Qa xu'j atzun junjun tu'milju nonin tu'n txi' b'inchet trata moqa k'a'yi'n.	**V**		Aju jun xu'j noqk nok ka'yi'n nku'taj noqx te alil qu'mtzun atqe' junjun xjal nxi' kyk'a'yi'n.
Qajlo axi'x tb'anilju' nkub' qewi'n jun mya' b'a'n tu'mix tzaja qtxko'na' il tuj qwi'.		**F**	Qa ma qo kub' nume o'kxte' nqkamb'a'ju' a tu'n txi' nimiju' il.
Qa at jun k'wal mixti' nonin qajlo b'a'n tu'n txi' k'ayit tu'n tkanet jte' qpwaq.			
Nche' k'a'yi'n xjal qu'n aqeju jaxjal mixti' kypwaq.			

Yol	Ax	Mya' ax	Tiqu'n nxa'ya' nq'uma'niye' qa ax moqa mya' ax?
Alkyeqe' xjal nche'x k'ayi'n nche' kub' yajti extzun at junjun maj nche' b'aj ok peq'i'n.			
Kej qxnaq'tzante qib' nonin tu'n tmayet twitz qxi' k'a'yi'n moqa tu'n qxi' lq'o'n.			
A'lixqeju k'wal te twitz paxil mixti' nche'x tuj jaxnaq'tzab'il qu'n q'i'lqe'.			
Qkyaqil ilti'j tu'n txi' qb'ajsa'n qa at jun il.			

F. Tz'ib'ankub'a jun k'loj txolyol ja ok kyyoliliya ti'j k'ayj ex loq'j xjal. Ok che' ajb'el jte' yol lu' teya.



Yajlil **oksal** **e'lil**

El lanchero ignorante

Entender la estructura de un texto:
Consiste en descubrir cómo se organiza una lectura, es decir "las partes que la forman".
En la estructura de una anécdota encontraremos:
- Los personajes
- Una situación real que pasa con los personajes
- Un final interesante de la situación.





Durante la lectura

1. ¿Quiénes son los personajes de esta lectura?

2. ¿Qué está ocurriendo entre el joven y el lanchero?

3. ¿En qué termina la anécdota?





Para pensar y resolver

A. Haz un resumen de la anécdota.

Los personajes son:

La situación que pasaron fue:

Al final sucedió que:

B. Imagina que eres el lanchero y caes al agua junto con el joven. Describe lo que hubieras hecho y por qué.

C. Escribe en qué se diferencia el lanchero del joven según lo indicado en la columna de la izquierda. Luego responde las preguntas. Observa el ejemplo.

	Lanchero	Joven
Estudios académicos	Tenía poco estudio.	Había estudiado mucho.
Actitud		
Conocimiento de la vida		
Saber nadar		

1. ¿Qué ventajas tenía el joven respecto al lanchero?

_____

2. ¿Qué ventajas tenía el lanchero respecto al joven?

_____

3. Según la anécdota, ¿qué hace la diferencia por la cual el lanchero sale mejor librado de la situación que vivieron?

_____

4. ¿Cuál es el aprendizaje principal que se puede obtener de la lectura?

_____

D. Escribe tu opinión.

1. ¿Por qué es importante ser humilde? _____

_____

2. ¿Ayuda ser humilde cuando se está tratando de resolver un problema? _____

Explica tu respuesta. _____

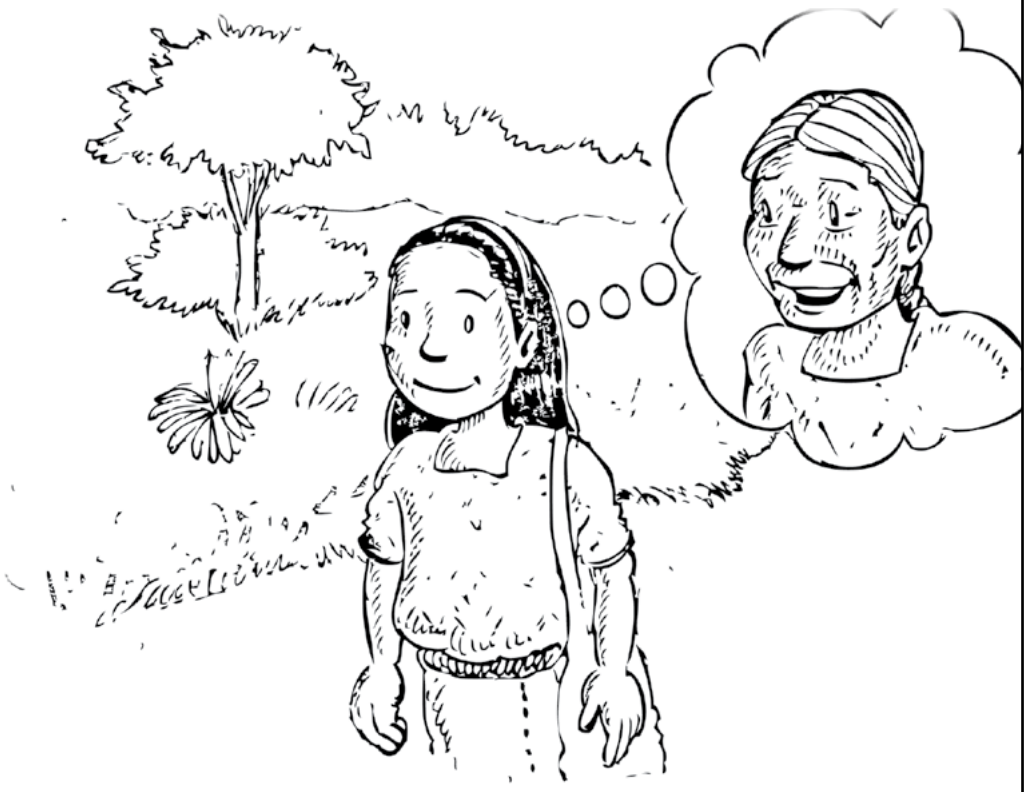
_____

E. Escribe una oración en la que utilices la palabra que se indica.

1. Arrogante _____

2. Exótico _____

Aju' el b'anti wu'ne' ti'j nyaye'



Tu'n txi' qqani'n:
Aju' lu' a nela ti'j qa at jun tajb'il ajtz'ib' tu'n qojtzqinte tib'aj jun ti'xti'.

Jun yek'b'il:
Aj tajq qu'jin u'jb'il "Xi' tq'o'n ajkawil jun u'j kyeqe' tij ichan. Xi' kytzyu'n tu'n kyq'ob', jaw kymiltz'un extzun xi' kyq'on tujcha tq'ob' junjun extzun nxi' kyyuki'n kywi' extzun qa mixti' xkub'i tuj kywitz. Yajxi'tzuntil xi kyanjsa'n ti'j. Jaw tu'jintzun ajkawiltzu'"

Tiqu'n jawa tu'jina ajkawil u'j?

(Qu'n mixti' nb'anttoq kyu'jin xjal)
Aju' lu' jaku pon qnab'l ti'j noqx tu'nju jun tal k'loj txoyol xjaw qu'ji'n. Atzun lu' a nela npon qnab'l ti'j.



Akxtzun nu'jina

1. Tza'ntoq tten kychwinqlal tjaxjal tya txin lu'?

2. Tza'ntoq xnaq'tzab'ente txub'aj naye a q'ijju'?

3. Titoqti' nkyximi'n xinaq na'mtoq kyxi' tuj b'uyjtib'il ojtzqilte kyoklen?



Tu'n qximin ex tu'n txi' qmojtza'n

A. Na'ntza u'jb'il "Aju' el b'anti wu'ne' ti'j nyaye'" extzun sqitinkub'a aju' tb'anil mojtzab'ilte.

1. Tujta t-xim titzulo ti' nkub' kyla'ji'n tij xu'j kyuk'il qe' xu'j e' txin?
   a. Nxi tla'jin tchwinqlal kye extzun nxi tyek'in kye tza'n tu'n kyok te tb'anil xu'jilb'aj.
   b. Nxi' tla'jin kye aju tojtzqi'n ex aju' tza'n tu'n kyxi' mlaj.
   c. Nxi' tla'jin tchwinqlal kye extzun nxi' tq'uma'n kye tza'n tu'n kyaqinte tu'n tok q'o'n kyoklen.

2. Tiqu'ntzulo mixti' tajiju tya txin tu'n tmje tuk'e Manuel axtoq tel wajxaq lajuj ab'q'i?
   a. Qu'n na'mtoq tok te ajxnaq'tzal.
   b. Qu'n tajb'iltoq tu'n tb'ant tu'jin ex tu'n tb'anti ttz'ib'in.
   c. Qu'n atoqte Ktxe'wnaq atzxun te manuel Qwnaqiltoq.

3. Titi' nela tyol tij xu'j aju': "kɻek'uj qu'n matxi' kux qawaɻ'n jwe' tal ijaj, extzun qa tb'anil tx'otx' ojqel kyjawil te' twi'"
   a. Qa tu'n tb'anil ijaj aju junjun xu'j jaku' txi' tawa'n ex tu'n tjaw txqantl.
   b. Qu'n ya'lna che' jkunqe xu'j yol, majx tkyaqil nche'x yolilte.
   c. Qa at jun tb'anil kyaqil xjal kyajb'il tu'n kyojtzqinte.

4. Titzulo ti' qnab'l nkyej tq'o'n u'jb'il lu':
   a. Qa at jun ma tojtzqiya, ilti'j tu'n txi' nyek'ina te juntil, qatzun qa mi'n nku'taj mixti'xwit xtojtzqiya.
   b. Qa mixti' xb'ant tu'jina ex ttz'ib'ina mixb'a'n tu'n txi' tyek'ina jun ti'xti'.
   c. Aqe ichan ilti'j tu'n kyojtzqinte kyoklen xu'j tu'ntzun tok kyq'o'n kyoklen.



B. U'jinqekxa jte txolyol extzun titi' nela' tuj twitza.

Txolyol	A nela tuj nwitze'
1. Tejtzun tpon b'aji b'uyjtib'il e' jaw we' kye xjal extzun e' poqchan tuj kyq'ob'.	Las personas se sentían: Kub' kyna'n xjal
2. Jun maj e' kub' pa'n tuj kab'e k'loj qu'n mixti' e' b'ajxi tuj jun kol atqetoq e' kyej ten pe'n.	Tiqu'n e' kub'a pa'na tuj kab'e k'loj
3. O'kx tetz te' Li'y taj extzun chiju': -qa ma chin ok kychq'o'ne tu'n tel ntx'ixpu'n wi'je, ma chinxe jyol waq'une' tuj juntl ja.	Ate' b'ajte Li'yju':
4. Tpen jaxnaq'tzab'il atqetoq jte' kytxu k'wal iq'in kyu'j a tz'ib'inkubju twitz: -Tu'n tex q'et xnaq'tzab'il tuj qyol jun oklenjte'.	Atqe' tpen jaxnaq'tzab'il
5. Txolqe'k ti'j qtxu Sebastiana txqan k'wal q'i'nile kyu'j e' kytz'ib'b'il. Aqe' nche'x qaninte te qtxu Sebastiana atzunte nxi' mojtzante.	E qtxu Sebastiana nxi'

C. Ka'yinqekub'a aju jte' oklenj lu' extzun ka'yinkub'a qa nxi' nimi'n tuj ttanama moqa mixti'.

Oklenjl	Nxi' tziyi'n	Tiqu'n
1. Tok te' kyi'j txin nku'ju kyi'j qwnaqil aj kyxi' tuj jaxnaq'tzab'il.		
2. Atqe k'loj xu'j tuj ntaname'		
3. Nqo tzaj t-xnaq'tza'n ajxnaq'tzale' tuj qyole'.		
4. Aj qxi'ye' tuj jaq'a'nb'il aju q'anil nqo tzaj tyoline' tuj qyole'.		
5. Aqe xu'j nche' jaw jyonte el quk'il kajb'ila tu'n kymoje'.		

D. Nche' tzaj nna'ne nchmane' Manuel ex ntxuye' naye extzun nkub' ntz'ib'ine' tza'n che' ka'yin.

T-xjalil la'j	Tza'ntoq twitz?
Nyaye' Sebastiana	
Nchmane' Manuel	



¡Pa´ salir de pobres!



Idea principal:
Recuerda que la idea principal es la información más importante que un párrafo dice sobre un tema. En algunas lecturas está en una de las oraciones de un párrafo. En otras es necesario elaborarla ayudándose con palabras o frases claves.

Antes de identificar la idea principal es importante definir el tema del párrafo.



Durante la lectura

1 ¿Cuál es la idea principal?

2 ¿Cuál es la idea principal?

3 ¿Cuál es la idea principal?

4 ¿Cuál es la idea principal?

5 ¿Cuál es la idea principal?

6 ¿Cuál es la idea principal?

7 ¿Cuál es la idea principal?





Para pensar y resolver

A. Subraya la opción que tiene la idea principal de cada párrafo.

1. Mirá que en mi cabeza parece todo enredado. Y es que mientras observaba, traía a mi mente un tema que trabajamos en el instituto: La interculturalidad. Recuerdo que hablamos del respeto que nos debemos entre quienes tenemos culturas diferentes, de luchar para que se respete el uso de los idiomas mayas, garífuna y xinca; de valorar los pensamientos de otras culturas, de conocer la medicina maya, en fin, tantas cosas valiosas e importantes.

a. La interculturalidad es un tema que se estudia en los institutos.
b. La interculturalidad implica respeto y valoración entre culturas diferentes.
c. La interculturalidad es hablar de mayas, garífunas y xincas.
d. La interculturalidad no tiene que ver con la pobreza.

2. Además, vos sabés que el Código de Trabajo dice que son ocho horas diarias el máximo que se debe trabajar. Cualquier tiempo que exceda las ocho horas se debe pagar como extra y eso implica mejor pago de lo que habitualmente se gana en una hora.

a. Ninguna persona debe trabajar más de ocho horas diarias.
b. Es importante conocer el Código de Trabajo para saber cuántas horas se debe trabajar.
c. Según el Código de Trabajo, quien trabaje más de ocho horas diarias debe recibir un pago extra y mayor.
d. Según el Código de Trabajo se debe trabajar sólo ocho horas diarias.

3. El gran problema de nuestro país es que la riqueza que se produce se reparte mal. Unos se quedan con casi toda la ganancia y la gran mayoría sólo recibe lo mínimo para no morirse, y a veces ni eso.

a. Unos se quedan con casi toda la ganancia.
b. La riqueza se reparte mal en Guatemala.
c. La mayoría sólo recibe lo mínimo.
d. Algunos no reciben ni el mínimo.

4. -Lo entiendo -participó Karen-. Volvés a traer a mi mente otros datos que investigué durante mis estudios: En Guatemala, la tierra está mal distribuida. Imagináte, ¡Apenas el 2% de los habitantes de nuestro país son dueños del 66% de la mejor tierra, la más fértil! El resto, ¡o sea el 98%! tiene sólo un 33% de esa tierra.

a. El 2% de los habitantes de nuestro país son dueños de mucha tierra.
b. El 98% de los habitantes tiene sólo una tercera parte de la tierra.
c. En Guatemala, la tierra está mal distribuida.
d. Al estudiar se obtienen datos sobre la manera como se distribuye la tierra en Guatemala.

B. Escribe ejemplos de desigualdad en Guatemala. Observa los ejemplos.

Hay personas guatemaltecas que...	**Mientras que otras...**
tienen bastante tierra para cultivar.	no tienen ni un pedazo de tierra para cultivar.
les resulta fácil pagar un hospital cuando están enfermas.	ni siquiera tiene un centro de salud cercano y no tienen dinero para pagar medicinas.

C. Imagina que eres presidente o presidenta de Guatemala y logras que todas y todos los guatemaltecos paguen impuestos de manera que "quien tiene más paga más". Escribe tres acciones que harías para utilizar bien el dinero que se generaría.

_____

_____

_____

D. Escribe si estás de acuerdo o no con cada expresión. Explica tu respuesta. Observa el ejemplo.

Situación	Estoy de acuerdo	No estoy de acuerdo	¿Por qué estoy o no estoy de acuerdo?
La vivencia de la interculturalidad llega hasta el respeto a los derechos básicos que impliquen igualdad de oportunidades para quienes convivimos en este país y en todo el mundo.	X		El respeto a los derechos debe aplicarse sin pensar en diferencias por cultura.
No nos debe preocupar la búsqueda de soluciones a la situación de pobreza en que vive mucha gente de Guatemala y otras partes del mundo.			
Las personas dueñas de industrias y comercios dicen que la pobreza terminaría si la gente trabajara más ya que produciría más.			
Cualquier persona que trabaje más de ocho horas diarias debe recibir un pago extra.			
La pobreza se soluciona si la gente trabaja más.			
Es bueno que el 2% de los habitantes de nuestro país sean dueños o dueñas del 66% de la mejor tierra, la más fértil.			
Las personas de un país deben pagar impuestos al Estado de acuerdo al ingreso que tengan.			
El dinero de los impuestos debe ser utilizado para dar y mejorar servicios de educación, salud y alimentación.			
Es normal que haya lugares lejanos y aislados donde la gente muere de hambre, que no tienen escuela, centro de salud, ni energía eléctrica.			

E. Señala la oración en la que la palabra subrayada se utiliza correctamente.

a. Los contrastes en que vive esa persona le han llevado a una vida confusa.
b. Los contrastes son útiles para que una persona tenga mejor salario.

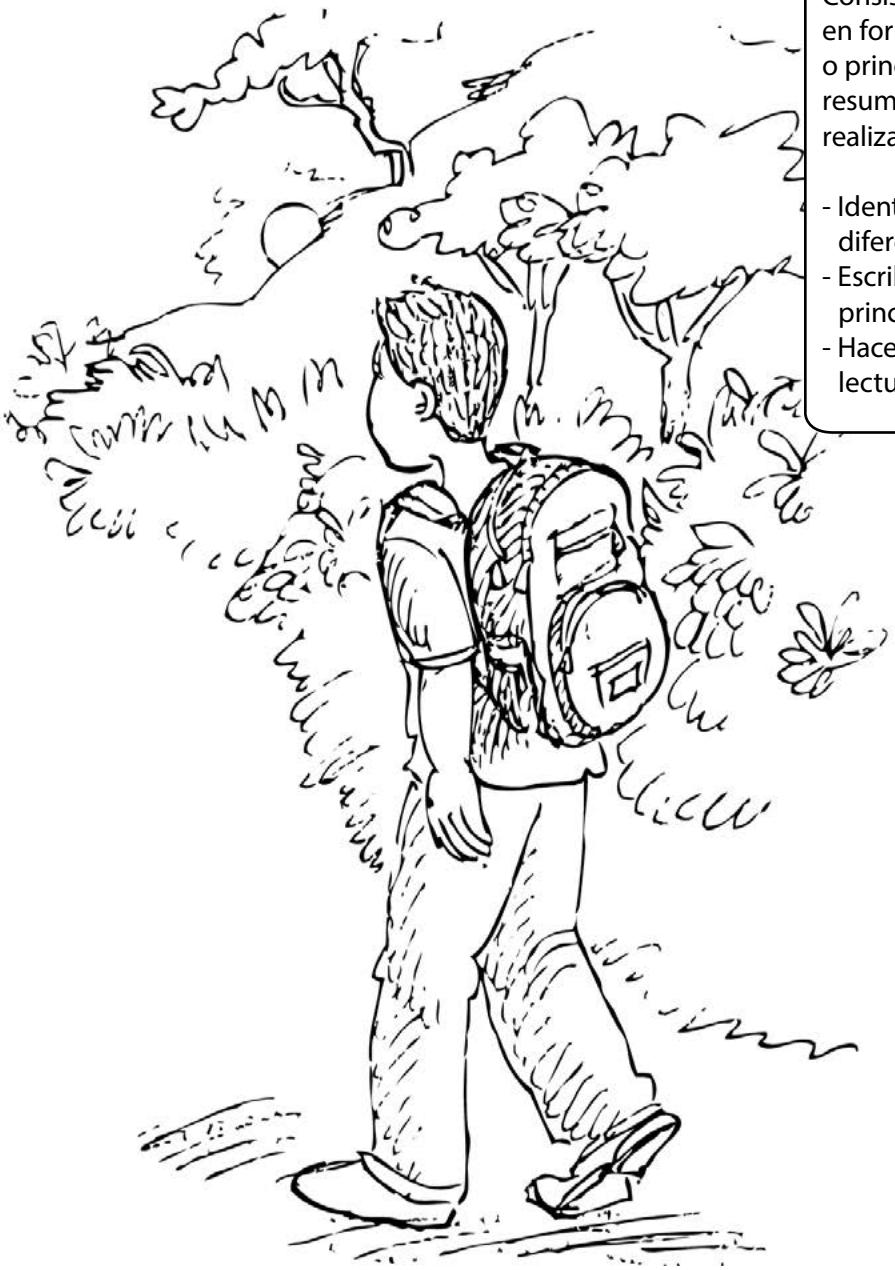
a. Todas las personas nos alimentaríamos mejor si viviéramos la interculturalidad.
b. Una manera de vivir la interculturalidad se da cuando las personas intercambian ideas, pensamientos y valores de su cultura.

a. La explotación de personas se da cuando no se presta cuidado al manejo de pólvora.
b. Si una persona trabaja en situaciones injustas decimos que está siendo sujeta de explotación.

a. Julio tiene conciencia social y por eso participa en actividades que beneficien a su comunidad.
b. Gracias a que tiene conciencia social, Julio es fanático del fútbol.



EL MOJADO



Resumir:
Consiste en decir o escribir en forma breve lo esencial o principal de un texto. Para resumir puedes ayudarte realizando acciones como:

- Identificar el tema de diferentes párrafos.
- Escribir las ideas principales.
- Hacer esquemas durante la lectura.



Durante la lectura

1

Completa el esquema:

¿A quiénes se les llama desplazados?	
¿A quiénes se les llama refugiados?	
¿Cuál es la diferencia principal entre desplazados y refugiados?	
¿Qué cosas son comunes entre desplazados y refugiados?	

2

¿Qué diferencia a las o los trabajadores temporales respecto a los desplazados o refugiados?



Para pensar y resolver

A. Escribe un resumen de la lectura. Apóyate en el trabajo que hiciste durante la misma.

B. Escribe tu opinión.

1. ¿Por qué crees que es importante saber de situaciones que pasan o han pasado las y los migrantes?

2. ¿Qué crees que deben hacer los gobiernos de diferentes países para atender a las y los migrantes?

3. ¿Tienes algún familiar migrante? _____ Escribe algo sobre experiencias que conozcas de ese familiar.

C. Interpreta partes de la canción de Ricardo Arjona. Observa los ejemplos.

Empacó un par de camisas, un sombrero. Su vocación de aventurero, seis consejos, siete fotos, mil recuerdos.

¿A qué se refiere? A la preparación del viaje de una persona.

Empacó sus ganas de quedarse, su condición de transformarse en el hombre que soñó y no ha logrado.

¿Qué quiere decir? Habla de lo que un inmigrante lleva en el corazón: ganas de quedarse y sueños.

1. *¿Por qué el mojado precisa comprobar con visas que no es de Neptuno?*
   ¿Cuál es la protesta que manifiesta con esa pregunta?

2. *El mojado está mojado por las lágrimas que evoca la nostalgia.*
   ¿Qué quiere decir?

3. *Y no es de aquí porque su nombre no aparece en los archivos ni es de allá porque se fue.*
   ¿Qué está diciendo del mojado?

4. *Si la visa universal se extiende el día que nacemos y caduca en la muerte, ¿por qué te persiguen mojado si el cónsul de los cielos ya te dio permiso?*
   ¿Qué quiere decir?

Neptuno: Planeta del Sistema Solar. Es uno de los más lejanos respecto al Sol.

Caducar: Que termina, que ya no es válido.

Cónsul: Persona autorizada por un estado extranjero para proteger a las personas de la nación que lo nombra.

D. Lee lo siguiente y después realiza lo que se te indica.

El 10 de diciembre de 1948 se hizo una Declaración Universal de los Derechos Humanos. Se supone que todos los países la respetan. Algunos de esos derechos se presentan a continuación para que los compares con la situación de las y los migrantes. Escribe lo que se te pide en la columna de la siguiente tabla. Observa el ejemplo.

Derecho humano	**Forma en que se violan los derechos de las y los migrantes**
Ejemplo: Todo individuo tiene derecho a la vida, a la libertad y a la seguridad de su persona.	Se les abandona totalmente al punto que muchas personas mueren.
Nadie será sometido a torturas ni a penas o tratos crueles, inhumanos o degradantes.	
Nadie podrá ser arbitrariamente detenido, preso ni desterrado.	
Toda persona tiene derecho al trabajo, a la libre elección de su trabajo, a trato igual y satisfactorio de trabajo y a la protección contra el desempleo.	
Toda persona tiene derecho a un nivel de vida adecuado que le asegure la salud y el bienestar y en especial la alimentación, el vestido, la vivienda, la asistencia médica y los servicios sociales.	

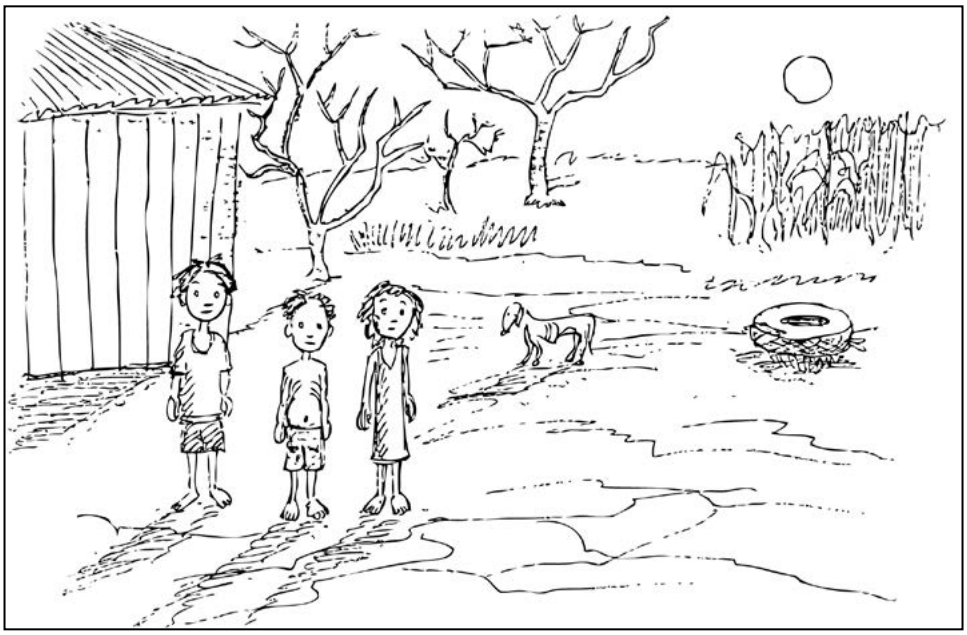




E. ¡Escribe una canción!

Inventa una canción en la que hables de personas que han sufrido por algunas de las situaciones presentadas en la lectura. ¿Y te animas a crearle una melodía? ¿O a lo mejor la adaptas a la melodía de una canción conocida?

Jun qtx'ixaw qkyaqil



Q'umal jun qxim:
Aj taq'wiya u'jil jaku txi' tq'uma'n jun t-xima tib'a aju ntq'uma'n ajtz'ib. Aju jun qxim jaku' tz'ok nku'ju': "ikx chin ximin-juye' nku'ju te", "Tb'anil nela tuj nwitze' aju' ntq'uma'n", "mya ax te' ntq'uma'n"...aj txi' tq'uma'n jun t-xima qajlo ilti'j tu'n txi' ttx'olb'a'na tiqu'n.



Akxtzun nu'jina

1

Mo ikx t-ximjuya tza'n tz'ib'ankux tuj u'jb'il lu aju El economist?_____

Tiqu'ntzun? _____

_____

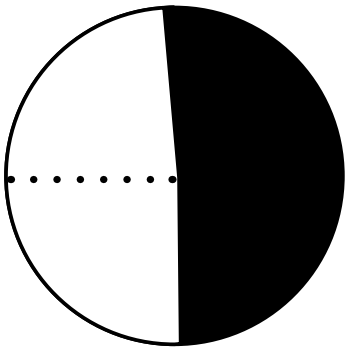
_____



Tu'n qximin ex tu'n txi' qmojtza'n

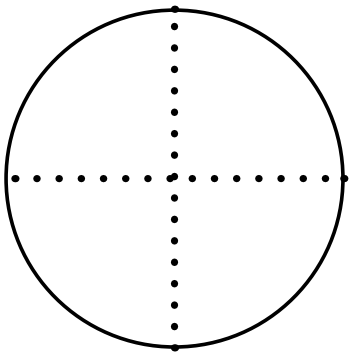
A. Ok che' ajb'el se'w teya tu'n txi' tb'incha'na aju' nxi' qanit teya. Ok kyxel tjk'u'n ch'ina aju tal tilb'ilal tok tk'wa tujchaq junjun se'w. ka'yinkub'a yek'b'il

Yek'b'il:
Aju' 50.9% qe' xjal nche' najan tjaq meb'ayil

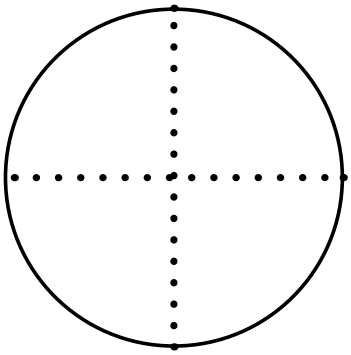


50.9%

1. Aqeju 15.2% xjal nche' najan tujxix meb'ayil



2. Aqeju 75.5% xjal meb'a tuj qtanam Paxil qwnaqilqe'.



B. Tx'olb'antza aju ojtzqi'n tu'na tib'aj jun q'ib'il tajlal regla de tres tb'i extzun aq'punkuya jun il lu'. Ka'yinkub'a tilb'ilal:

Tujtzun jun tnam at 589 xjal. Tzajtzun jun xpichb'il ka'yilte tza'n nche' najana, atzuntz oka ka'yita qa 20% qe' xjal meb'aqe'xi'x. Jte'tzuntz xjaltzu ik nche' najanatzu'.

Xjal	Tajlal
589	100%
x	20%

$$\frac{589 \times 20}{100} = \frac{11{,}780}{100}$$

$$x = 117.8$$

Mojtzab'il: nku'taj 118 xjal nche' najan tujxix meb'ayil.

1. Qa tuj ab'q'i te 2009 attoq 12,000,000 xjal nche' najan twitz Paxil, aqeju 51% nche' najan tjaq' meb'ayil, jte'tzun tajlal xjaltzu' nela?

Xjal	Tajlal
12,000,000	100%
x	51%

2. Qa tuj ab'q'i te 2009 waqaq miyonqe xjal meb'aqe', tetzun k'loj xjal aju' 75% qe' xjal aju' qwnaqilqe'. Jte'tzun qwnaqiltzu' meb'a qe'.

Meb'a	Tajlal
x	



C. Tz'ib'ankub'a titi' nt-ximina ti'j chaq junjun txolyol lu'. Mixti' tzik' tna'l tu'na tu'n tkub' ttz'ib'ina titi' nt-ximina tib'aj ex tiqu'n ik t-ximjuya. Ka'yinkub'a jun yek'b'il.

Yol	Nxime'	Tx'olb'ab'il te tiqu'n ik nximjuye'
Tkyeqil ab'q'i, txqanqe k'loj xjal nku'qeju' -Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, che' chiju qa nik'jan te kykaqil k'wal e' txin nche' yajti tu'n wo'yaj ex tuon mya' tb'anil wab'j.	Qajlo mya'xix tu'mil qa nimqeju k'wal nche' yajti tu'n wo'yaj.	At kyoklenqe k'wal tu'n kywan. Qa mixti' nxi' tziyit lu' jun il nok q'et kyi'j.
Ex chitzun qa qeju txqan xjal tib'aj 50.9% nche' najan tujxix jun meba'yil exqe'tzun 15.2% tib'ajxi' meb'ayil	Taq'wix txqanqe' xjal nche' najan tuj meb'ayil, a nela lu' tuj nwitze' qa mixti' nxi' q'et amb'il kye xjal tu'n tten kychwinqlal tujxix jun tb'anil.	Aju' 50.9% nik'x tib'aj tnik'janil xjal. Nche' pon kanin kye' xjal ti'j meb'ayil qu'n mixti' nxi' q'o'n amb'il kye tu'n kyokx tuj xnaq'tzab'il, ex mixti' nxi' q'et kyaq'un.
Tujtzun jun tzqij kojb'il te San Antonio, El Progreso, atz nnajana' María Natonia Vásquez, wuqlajuj tab'q'i. At jun tal a tb'iju Edgar Leonardo te jun ab'q'i. Yab' te k'wal tu'n wo'yaj extzun matxi' kutz q'ulj twit' extzun aju twitz matxi' b'aj yajl. Iktzun ta'ju' ja'lin qu'n noqxix tal ta'l q'otj nb'aji tu'n ate' ttxu mixti'x ta'l tmi'xh.		

Yol	Nxime'	Tx'olb'ab'il tiqu'n ik nximjuye'
''A te wale' nimin noq jun tal twa muqin nxi' nq'o'ne', aqetun b'o'tzqe, noq nik'jan, aqotzunqeye' tij xjal noq tal oxe' muqin nxi' qwane'' chiju' ntzaj ttx'olb'a'n.		
Chite maria Antonia qa pon te kyuwxi'x meb'ayil ti'j tej ttzaj q'ijal, qu'n noqxtal jwe' kstal tixi'n jaw extzun noq tal b'o'tz.		
Chitzunte jun xjal la'jil chq'o'ntz tu'n Naciones Unidas para el Derecho a la Alimentación, Oliver de Schitter, qa aju jun mya' junxix ta' tq'inunaml Paxil matxi' pon tuj junjun tu'mel taq'wix. Mlayx qipa''		

D. Tz'ib'ankub' jte' txolyola ja ok che' ajb'ela jte' yol lu' teya.

1. Ku'tz ti'j _____

2. Mlayx miltz'uj ti'j _____

3. Tjaq' _____

4. nanq'in _____

Titzulo ti' tilb'ilal ma kub' nb'incha'ne ti'j u'jb'il lu?

Junjun kub' ntz'ib'ine'

Qa tajb'ila jaku' tz'ok tq'o'na tk'wa aqeju tilb'ila te'qekub' tuj b'inchb'il.

Jun xu'j tb'anil tza'qunan ex nim tipumal



Tu'tpon qnab'l ti'j:
Aju lu' tu'n txi' qq'uma'n jun ti'ju kyb'ajil na'mtoq tb'aji, jun la'j moqa b'ib'itz noqx tu'n tpaju' nok qq'o'n tuj tajlal aju qojtzqi'n.

Jun yek'b'il:
Aj tjaw qu'jin ju tb'i u'jb'il "Jun xu'j tb'anil tza'qunan ex nim tipumal: alqib'aj tzulo nyolina'?



Akxtzun nu'jina

1

Tuj twitz ta titzulo kb'ajil ti'j Rosalina? _____

2

Tichaqtzulo ti' toklen Rosalina ok q'o'n? _____

3

Titzulo ti' xi tq'uma'n Rosalina tej txi' q'ilte tpremyo? _____





Tu'n qximin ex tu'n txi' qmojtza'n

A. Na'ntzpeya u'jb'il "Jun xu'j tb'anil tza'qunan ex nim tipumal" extzun tz'aqtzankub'a kaj tx'u'k lu'.

Alqib'aj nyolina' la'j lu?

Tza'n ta'ya tchwinqlal?

Tichaqti' tb'anil ma b'aji tuj tchwinqlal?

Tichaqti' tb'anil aq'untl matxi' b'anti tu'n?

B. U'jinktza jte' pomb'itz extzunmojtzankub'a.

1. Atqe t-xb'oj. Tachi b'in kye b'ib'itz. Extzun nxi' q'ol twa muqin xu'j Francisca.

2. B'a'mpunxi' ja oje tz'oka q'o'na toklen taq'un. Ok te diputad. Nok q'o'n tb'i te xu'j tb'anil tz'aq'unan ex nim tipumal.

3. Ya'l che' xhka'yin. Nche' b'ajx tuj jaxnaq'tzab'il. Nche'x tkyeqil qale b'il te la'j.



4 Jun tij xu'j. Aj xnaq'tzal. Tachi tz'ok ten yek'ilte nb'anti tu'n ky k'wal.

5 Noqx xu'j te'qekx tuj. Njyon o'nb'il. Naq'unan tu'n txi nimi'n kyoklen xjal twitz qtanam.

6 Atile qe qkyaqil. Nkolin qi'j qa at mya b'a'n ma tz'ok b'incha'n qi'j. Nimqe mixti' nche'x tziyi'n extzun nim qe' xjal nche' aq'unan tu'n tok tuj tajlal.

C. U'jinkxa jte' xjelb'il extzun mojtzankub'a:

1. Tiqu'n ilti'j tu'n qojtzqinte jun chwinqlal?
   a. Tb'anil ex mixti' nqna'n amb'il aj ttzaj la'jin qe.
   b. Noqx tu'n atku' ch'i'n qo la'jin ti'j.
   c. Qu'n jaku tz'ok qka'yin tchwinqlal juntl xjal extzun qa ju txi' q'incha'nqe ikju'.

2. Titi'tb'anil nab'l kyej tq'o'n tchwinqlal Rosalina Tuyuc te Felipe?
   a. Aqe' xu'j tb'anil che' aq'una myaqe tok kyi'j te aq'unal, aqeju nche' kamb'an kypremyo.
   b. Aju aq'unal mya noq o'kxju tu'n qkub' naj, ex aju' tu'n qjaw we' extzun tu'n txi' qyek'in qchwinqlal te junjuntl.
   c. Aqe xu'j aq'unal, tb'anil ch'i'ntl kyaq'un kywitz ichin.

3. Tiqu'ntzulo ilxix ti'j aq'untl xi' tb'incha'n Rosalina Tuyuc?
   a. Qu'n e' el yal tu'n ja e' kuxa mqu'na xjal e' b'aj byo'n extzun qu'n xi' b'etil tzmax Japón.
   b. Qu'n kub' tb'incha'n jun k'loj xjal nche' aq'unan tu'n txi nimit kyoklen xjal extzun tu'n tkub' wa'b'it yajb'il nok kyi'j exju ik'jtib'il nxi b'incha'n kyi'j, extzun tu'n txi' tziyi'n koklen xu'j.
   c. Porque con ello ganó muchos premios y llegó a ser diputada del congreso.

D. Tz'b'ankub'a tchwinqlala

A nb'ijuye' _____

Atz nitz'jiye _____

Tuj _____

Atz nxnaq'tzana wib'e tuj _____

Atzun ja'lin tinqinkxe' _____ K'loj xnaq'tzab'il

Achaq tb'anil matxi' txi' nb'incha'ne

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

Achaq tb'anil aq'untlju wajb'ile tu'n txi' nb'incha'ne':

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

A wilb'iljuye' lu'

Titzulo ti' tilb'ilal ma kub' nb'incha'ne ti'j u'jb'il lu?

Junjun kub' ntz'ib'ine'

Qa tajb'ila jaku' tz'ok tq'o'na tk'wa aqeju tilb'ila te'qekub' tuj b'inchb'il.

Luis
y el carro desmantelado

Predecir:
Es descubrir lo que va a suceder antes de que ocurra, usando la información que tenemos. Es muy útil predecir lo que crees que pasará antes de leer y durante la lectura.





Durante la lectura

1 ¿Qué puedes predecir sobre la lectura a partir del título?

2 ¿Qué crees que sucederá?

3 ¿Qué crees que hará ahora que está libre?

4 ¿Quién es el dueño del picop?

¿Dónde vive?

¿Cuál es la marca del vehículo?

5 ¿Qué sucederá más adelante?

6 ¿Qué le harán a Luis?

7 ¿Qué castigo le darán a Luis?

8 ¿Qué hará la policía?

9 ¿Qué hará la comunidad ante la noticia del periódico?



Para pensar y resolver

A. Escribe el tema del que trata cada párrafo.

1. Estos pensamientos preocupaban a las autoridades tradicionales para quienes los linchamientos son algo que debe quedar en el pasado. Piensan que se debe fortalecer las autoridades tradicionales y es necesario revitalizar las costumbres del derecho maya, es decir todas aquellas costumbres que se han usado desde el tiempo de nuestros abuelos y abuelas para resolver los problemas y los conflictos propios de la comunidad de acuerdo a nuestras propias creencias.

_____

2. Los pueblos indígenas deberán tener el derecho de conservar sus costumbres e instituciones propias....deberá respetarse la forma como los pueblos indígenas resuelven tradicionalmente los delitos cometidos por sus miembros….Las autoridades y los tribunales llamados a pronunciarse sobre cuestiones penales deberán tener en cuenta las costumbres de dichos pueblos…''.

_____

B. Haz un resumen de lo que ocurrió en la lectura. Utiliza el siguiente esquema. Puedes omitir el uso de algunos rectángulos. Lo importante es que haya secuencia en lo que escribas:

El papá de Ernestina es secuestrado.

Luego...

Luego...

Luego...

Luego...

Luego...

Al final...



C. Escribe la solución que se dio a cada problema:

Problema	Solución
Alguna gente de la comunidad quería quemar a Luis.	
La Policía Nacional se llevó preso a Luis.	

1. ¿Qué explicaciones dio Luis acerca de su participación en el secuestro?

_____

_____

2. ¿Qué motivaba a la gente a pedir que quemaran a Luis?

_____

3. ¿Qué fue lo que ayudó a Luis para que se le diera un castigo más justo?

_____

4. ¿Por qué la comunidad no estaba de acuerdo con la acción de la Policía Nacional?

_____

5. Respecto a la noticia del periódico, ¿qué fue lo que indignó a la comunidad?

_____

D. Escribe tu opinión:

1. ¿Crees que es bueno linchar a las o los delincuentes? ____ (Sí-No) ¿Por qué?

_____

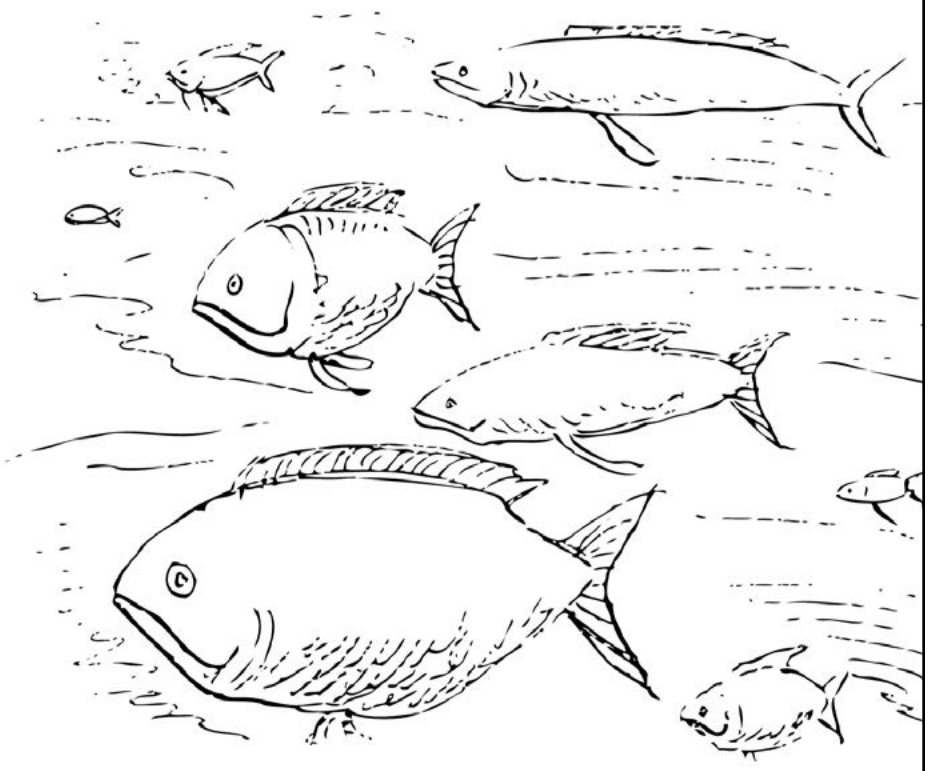
_____

2. ¿Es bueno tomar en cuenta la forma tradicional de resolver conflictos en una comunidad? ____ (Sí-No) ¿Por qué?

_____

_____

El mundo de peces y cañas



Entonación:
Consiste en dar un tono especial a la voz cuando se lee o dice algo. Con ese tono se pretende mostrar intención, diferencias de sentido y emoción. Por ejemplo, "peligro" se leerá con distinto tono de voz si se compara con "¡Peligro!".
Los signos de puntuación y el contenido del texto nos indican qué entonación debemos usar.

Gestualización: Consiste en realizar movimientos del cuerpo para dar una idea del sentido de lo que se dice. Por ejemplo, al leer "Y los gatos rodeaban al ratón" se pueden mostrar las manos en forma de garras para referirse al gato, abrir los brazos en forma circular para indicar que rodeaban y mostrar una mano contraída para referirse al ratón.

Al leer poemas es muy importante hacer la entonación correcta y los gestos adecuados, pues así comprendemos mejor y disfrutamos más el sentido de la poesía.



Durante la lectura

1 ¿Qué gestos serían apropiados para darle fuerza a lo que estás leyendo?



Para pensar y resolver

A. Subraya la opción que representa una mejor interpretación de lo que el poeta quiere dar a entender en algunas partes del poema.



Interpretar: Explicar el sentido de algo que puede ser entendido de diferentes maneras.

1. "El mundo está lleno de peces. Hay peces para todos"

   a. El alimento que más abunda en el planeta son los peces.

   b. Hay un pez para cada persona del planeta.

   c. Hay poca comida para las personas y por eso algunas mueren de hambre.

   d. El alimento que hay en el mundo alcanza para todas las personas.

2. "Las personas con muchas cañas de pescar no dan sus cañas a los que no tienen."

   a. Hay personas con recursos para obtener alimento pero no los comparten.

   b. Hay personas que comen mucho mientras otras casi no tienen para comer.

   c. Hay personas con cañas para pescar pero no las prestan a quienes no tienen.

   d. El hambre que hay en el mundo se debe a que las personas no tienen cañas para pescar.

3. "Si los que no tienen caña la tuvieran, podrían pescar sus propios peces y no tendrían que comprar los peces que les venden tan caros."

a. Tener cañas ayudaría a que le gente tuviera suficientes peces para comer.

b. Los alimentos hacen falta porque las personas no tienen dinero para comprarlos.

c. La falta de alimentos se aliviaría si las personas tuvieran recursos para producirlos.

d. Si las personas tuvieran sus propios peces no tendrían que comprarlos y no se morirían de hambre.

4. "El sitio donde se rompen las cañas se llama guerra. Las guerras se inventan para romper las cañas de pescar."

a. La guerra es un invento del hombre para destruir recursos y provocar más hambre.

b. La guerra ha provocado que muchos pescadores pierdan recursos del mar.

c. La guerra es un invento que sólo ha llevado a matar personas pobres.

d. Cuando hay guerra, las personas de dinero aprovechan para guardar alimento mientras las pobres mueren de hambre.

5. "Pero los regalos son con una condición: tienen que hacer que los demás también dejen de quejarse."

a. Las personas regalan a otras personas con la condición de que lo reciban sin protestar.

b. Las personas que reciben regalos deben repartirlos entre las y los demás.

c. Quienes reciben regalos deben callarse y callar a otras para que dejen de hablar de sus necesidades.

d. Los regalos siempre se dan con condiciones y por eso es mejor no recibirlos.



B. Escribe lo que relaciones con cada expresión. Observa los ejemplos.

Expresión	Situación real a la que se refiere
Ejemplo: El mundo está lleno de peces. Hay peces para todos; tantos que nadie tendría que quedarse sin pez para comer.	En el mundo hay alimento para todas las personas.
Pero hay gente que tiene muchos peces y otros que apenas tienen.	
Ejemplo: Hay personas que pescan mucho porque tienen muchas cañas de pescar y otros que no tienen peces porque no tienen caña.	La tierra cultivable y otras formas de producir (fábricas, granjas, etc.) están en manos de pocas personas.
Las personas con muchas cañas de pescar no dan sus cañas a los que no tienen, pero les venden los peces.	
Ejemplo: Si los que no tienen caña la tuvieran, podrían pescar sus propios peces y no tendrían que comprar los peces que les venden tan caros.	Si la población tuviera medios para trabajar, conseguiría lo que necesita.
Hay personas que se fabrican sus propias cañas y los que tienen muchas cañas se las rompen porque no quieren que tengan caña.	
Ejemplo: El sitio donde se rompen las cañas se llama guerra. Las guerras se inventan para romper las cañas de pescar. Después, cuando dicen que acaba la guerra, los que tienen muchas cañas tienen más y los que tenían pocas, las pierden.	Durante las guerras se destruyen los medios para producir: cultivos, granjas, fábricas, etc. Provocan que los que más tienen se queden con más recursos.
A veces, los que tienen muchas cañas dicen por la tele que quieren que todos tengan caña. Dicen que van a construir una tienda enorme donde todos van a poder comprar y vender sus cañas y sus peces. Pero sólo los que ya tenían muchas cañas antes tienen el dinero para comprar más cañas para poder pescar más peces.	
Cuando los que no tienen caña se quejan por esto reciben algunos regalos para que dejen de quejarse. Pero los regalos son con una condición: tienen que hacer que los demás también dejen de quejarse.	
Entonces mucha gente sin peces se ve obligada a emigrar a donde están las cañas e intentan pescar como pueden.	

C. Escribe un poema en el que hables de alguna injusticia que ocurre en tu comunidad.



¿Qué me gustaría dibujar de esta lectura?

Mis notas

Si quieres, al finalizar puedes pintar los dibujos de los ejercicios.

Aju tal nu’chxi’x ex tbanil



Tu’n tel tnik’tzil tza’n tten: junju tza’n tten jun tu’n qojtzqinte jun ti’xti’. Q ama tz’el qnik’ ti’j tza’n tten jun ti’xti’ nkub’ tla’ji’n ajtz’ib’ qwitz najb’en qe tu’n tkane u’jb’il b’a’nxix qwitz.



Akxtzun nu'jina

1

Kab'e tza'n tten jun tz'unin aju': _____

2

Jun tilb'ilal tal zunzuncito aju': _____

3

A jun tb'anil ka'yin tz'uninju tje espátula aju': _____





Tu'n qximin ex tu'n txi' qmojtza'n

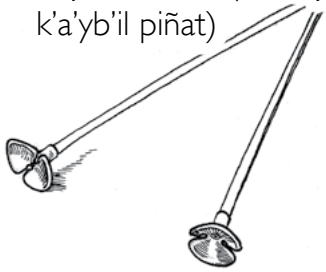
A. B'inchankub'a jun tk'wab'il tz'unin

Tichaqti' k'ajb'el qe

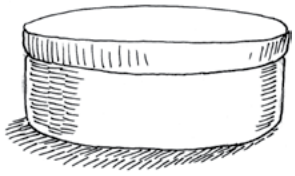
1. Jun tb'el k'wab'j at tjpel.



2. Kyaje tkub'il bejiy (aju lu' jaku' kanet qu'n tuj k'a'yb'il piñat)



3. Jun tb'el k'wab'j at tjpel.



4. Noq' moqa kañamo.



5. Lak'b'il.



6. Q'ob'il tk'wa' u'j.



7. Q'ob'l k'wab'j



8. Matzb'il.



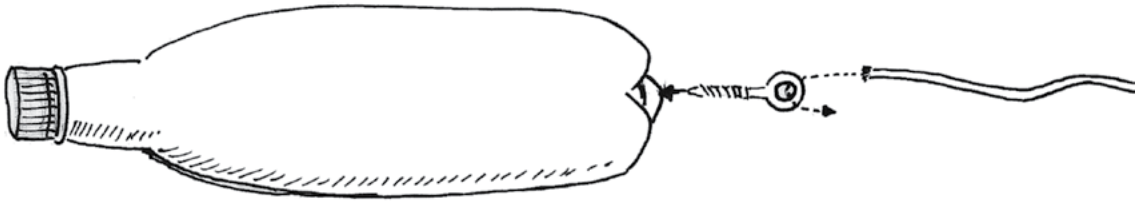
Tza'n tb'inchanjtz

1

B'inchanqekub'a jte' ub'ech tb'anil che' ka'yin moqa kyeq che' ka'yin, q'onka kyk'wa extzun che' ttzqijsankub'a.



2 Xmonqeka aju tb'el k'wab'j tu'nju noq' tza'n tkub' tuj tilb'ilal.



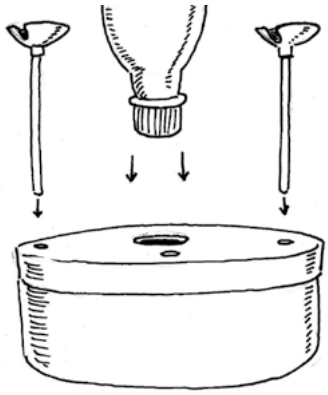
3



B'inchankxjuya jun tal xopa'j tuj tjpel k'wab'il.

4

Jqo'nkx kyaje jul tuj tal matij tb'el k'wab'j ik tk'tzju tza' tkub'il bejiy extzun juntil ikju' tza'n tk'itz ttzi tb'el k'wab'j.



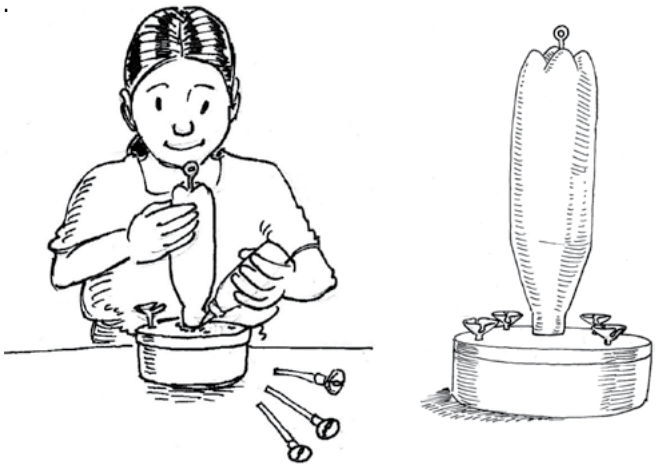
5



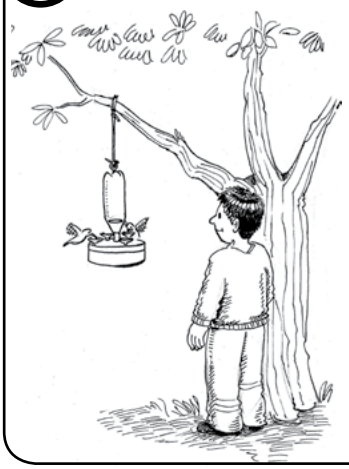
Q'onkuxa kkyk'wa' tz'unin tuj. U'jinkub'a tza'n tb'inchanjtz.

6

Q'onqekub'a tal ub'ech tib'aj extzun jpunkub'a tu'mix tz'etza qojla'.



7



Q'onkub'a tk'wab'il tz'unin tib'aj jun tze', extzun ka'yinxa aj kypon tz'unin k'wal a'.

Kyk'wa' tz'unin

Kyaje'ma'l a' tzq'ajsa'n, 1 ma'l asukr, kb'ajil mojb'et tlyaqil, extzun ok kyb'el chewset. Extzun ok kyb'elix q'et tuj tb'el k'wab'j.

B. U'jinqekxa aju' jte' xjel lu' extzun mojtzanqekub'a.

2. Tza'ntten aj tel tnik'a ti'j tal zunzuncito kyuk'il txqantl tz'unin?

3. Junju tu'mel taqu'n kyuw nche' kaneta aju' zunzuncito tuk'e tz'unin espátula tje?

C. U'jinkxa ex tzaq'wenkub'a, tit' jaku tz'el b'ant tu'na kyi'j?

Tze'

Tx'yan

Tz'unin

Kyq'iq'



Nkub' ntz'ib'ine' wu'jb'ene'

A u'jb'il la...	Ti' q'ijil tjaw wujine'	Jni' xkub'a u'jb'il tuj nwitze'			Aju aq'untl xkub' tuj nwitze'...		
U'jb'il te yek'b'il	Tajlal xjaw	Nim	Noq ch'in	Mixti'x	Nim	Noq ch'in	Mixti'x
		x			x		
1. Aqe' Pingüinos							
2. Nimq'ij ti'j ak'a'j ab'q'i tuj txolb'aj q'i maya							
3. Los zapatos, la chicha y el sombrero							
4. Si el camino es claro... resolver no es nada raro							
5. Ataj amb'il mixtoqti' nb'ant kyok ichin tuj ja 'inchb'il wab'j							
6. Aju' ttanam txa'x ab'j ex ttanam q'uq'							
7. Una realidad que no debemos esconder							
8. Saqach Origami							
9. Tranquilina, una tortuga feliz							
10. Aju kytze qchman ex qtxu naye							
11. Aj jun tal txin Paluna							
12. Ordenar la información puede facilitar la solución							
13. A tanab' kyq'iq'							
14. La danza del idioma materno							
15. Aju' tyab' numli							
16. Quizás sí, quizás no... lo más seguro es que quién sabe							
17. Una mujer tejedora de palabras							
18. La forma de medir el tiempo en la cultura maya							
19. Leyes que protegen a la niñez y a la juventud							
20. Aju' tkuwil b'e tu'n qik'x junplajtil							

A u'jb'il la...	Ti' q'ijil tjaw wujine'	Jni' xkub'a u'jb'il tuj nwitze'			Aju aq'untl xkub' tuj nwitze'...		
		Nim	Noq ch'in	Mixti'x	Nim	Noq ch'in	Mixti'x
21. Pya'n, jun ajkawil							
22. Idiomas con un origen común							
23. Twi' tpen ju tij xu'j							
24. Explicar cómo pienso es un paso para conocerme							
25. Un problema que no hay que ocultar							
26. Una conversación intercultural							
27. Qe' chyu'j nche' najan tuj a'							
28. La abuela Margarita							
29. Hombre y mujer lo mismo deben valer							
30. Ilti'j tu'n tmaqet twitz ik'jtib'il							
31. Tal txin, tal q'a, ku'xin, mo juntzulo k'a'yb'itz?							
32. El lanchero ignorante							
33. Aju' el b'anti wu'ne' ti'j nyaye'							
34. ¡Pa´salir de pobres!							
35. El mojado. Los y las migrantes							
36. Jun qtx'ixaw qkyaqil							
37. Jun xu'j tb'anil tza'qunan ex nim tipumal							
38. Luis y el carro desmantelado							
39. El mundo de peces y cañas							
40. Aju tal nu'chxi'x ex tbanil							



Notas: